

第四冊



課本

泰國版

初 中 華 文



Overseas Community Affairs
Council, R.O.C. (TAIWAN)

中華民國僑務委員會

第四冊



課本

泰國版

初中華文

出版序

我國長期關注海外僑民教育，致力於文化傳承及紮根之工作，推廣正體字華語教學，提供適切且符合海外僑民所需的教學資源，是僑務委員會之重要使命。為服務來自全球各地區的僑胞，本會持續開發多元豐富之華語教學資源，除了自編書籍，另包含電子書、各式教學輔材及影片，同時也針對各種學習族群的需求，編製多樣性華語學習教材。

泰國地區華校目前以《華文（泰國版）》作為小學階段之核心教材；至初中所使用華文教材則以國內南一書局及康軒文教事業出版之《國文》為主，惟華校迭反映國小銜接國內國中教材有難度落差問題；復經本會調查了解當地亦有編撰具生活實用性及增加泰國節慶、風土民情內容等教材需求，爰本會於2020年推動專案，針對泰國地區初中學生編撰專屬之華語教材，旨在解決泰國地區國中小教材長期存在之銜接問題，並使教材更符合當地需用，幫助泰國地區的學習者更好地掌握華文，進一步了解傳統文化和價值觀。

華文作為世界上使用人數最多的語言之一，其重要性日益凸顯。對於身處泰國的華裔子弟而言，學習華文不僅是一種語言技能，更是打開通往華語世界的鑰匙。本教材結合豐富的華文知識與泰國地區的文化背景，通過實用的課文和活動，期幫助學習者有效地理解和應用華文。每個單元融合了豐富多彩的教學資源，從日常生活中的場景到傳統節慶，旨在激發學習者的興趣，同時提昇學習之動力，以精進語言之熟練度。

華文學習不僅為熱潮，更是一項挑戰與機遇。僑務委員會持續檢討並借鑒學習者需求與建議，除提供語言知識，亦期望開發具情境化、趣味性及實用性之國別化教材，兼顧在地特色及符合需求的同時，學習者能輕鬆愉快地學習華語。未來僑務委員會將透過多項途徑和平臺，陸續向海外推廣優質教學資源，以促進華語文教育的普及，讓更多海外僑民能受益於華語文化之薰陶，達成文化傳承之目標。

編者序

中華民國僑務委員會有感於泰北地區現有中學階段之華文教材資源有限，且與小學之華文教材有難度落差，而有銜接不易之情形，爰於民國 109 年 9 月起成立教材研製團隊，著手編纂此套教材——「初中華文（泰國版）」。

此教材在編輯概念上，考量泰北中學階段學生背景的差異性，兼容第二語言習得與華裔傳承語學習者需求，並以國家教育研究院所推出的「華語教學標準體系應用查詢系統」參酌修正教材中的內容。在教學方法上，融入多元的語言活動，藉此增加學生使用華語文以擴增思維及知識理解的機會，同時，也讓學生能透過教材以學習更得體與精確的書寫及口語溝通模態。

此套教材一共有 6 冊，共計 84 課。而 84 課中，有 12 課為語文常識。語文常識明列了學習者應具備的國學基本常識，讓學習者能了解華語文的文學之美。因大多數學習者的華語文能力與需求介於一語與二語之間，是以在設計上，運用了學習者已知的知識點為範例，再結合語言練習活動，以誘發學習興趣，提升學習動機。另 72 課正文中，又分為 15 個單元主題：節慶文化、生活科技、美味佳餚、山水之旅、名人故事、放眼天下、生活啟示、心靈饗宴、自然探索、藝術之美、經典故事、不朽名作、抒情寄語、智慧哲理、生命探索，每冊至少包含 4 個單元主題，藉此達到溫故知新之螺旋式教材學習功效。

透過此 6 冊教材，希望能豐富泰北中學生對華人文化、歷史及當代社會的理解，養成適於 21 世紀複雜情境中的跨域知識、情意與技能，最後得以肯定自我之文化傳承與語言價值。

目錄

★單元一 抒情寄語 觸動人心的小故事，抒發內心的情感

第 1 課 風箏 6

第 2 課 父親的腳步聲 16

第 3 課 329 泰北反毒青運會 26

★單元二 不朽名作 不論世代如何交替，永遠被人傳誦的好文章

第 4 課 樂府詩選——〈遊子吟〉 36

第 5 課 詞選——〈水調歌頭〉 46

第 6 課 詩選——〈憶兒時〉、〈偶然〉 56

■ 語文常識 上 怎麼寫文章？ 66





★單元三 美味佳餚 膾炙人口的美食，述說美食與文化的關聯

第 7 課 美食「悄悄話」 70

第 8 課 難以取捨的泰國美食 80

第 9 課 孔雀宴 90

★單元四 生活啟示 從生活故事，啟發生命的智慧

第 10 課 手錶 100

第 11 課 孔子周遊列國 110

第 12 課 急與慢 120

■ 語文常識 下 怎麼寫文章？ 130

■ 生詞索引 134



第1課 風箏

暖身活動

1. 你曾經與家人或朋友一起玩玩具嗎？
2. 你們玩的是什麼樣的玩具？它會讓你一玩再玩嗎？
3. 哪些玩具可以在天上飛？



課文

小時候，總愛追著風箏，¹彷彿²追著夢想一般，風箏又高又遠，³雖然遙不可及，⁴卻有著追逐的樂趣與含有希望的象徵。

那是一個夏日的午後，在一個空曠⁵安靜，風呼嘯⁶而過的平原上，我努力地想讓風箏起飛，無奈技不如人，不論我是如何地⁷絞盡腦汁，風箏都飛不起來。說到這風箏，可是我費盡心力親手做的，先是找了後院幾根被丟棄的竹竿，用鐵絲固定住，再去文具店買些紙，畫成我認為最⁸酷的圖案貼上去，最後偷拿爸爸的釣魚線當成拉線，風箏就大功告成了。



1 仿 fǎng

2 拂 fú

3 遙 yáo

4 逐 zhú

5 曠 kuàng

6 嘯 xiào

7 絞 jiǎo

8 酷 kù



這天，可能是我想得出神，以至於沒注意到身旁多了一個人。他拍拍我的肩膀⁹說：「你的風箏重心不對，所以飛不起來，要稍微修正一下。」說話的人竟然是爸爸，我¹⁰愣了一下，心臟似乎瞬間停了一秒鐘，他應該發現了吧！我偷他的釣魚線來玩，還有謊稱要跑腿買東西，卻跑來放風箏的事。但是爸爸連提都沒提，只是和我討論如何能讓這風箏飛起來。我很少和爸爸一起出來玩，週休二日時，我只會窩在家中睡覺，沒料到一紙風箏，竟讓我們關係有了進一步的聯繫。

上了高中之後，由於在外地讀書，我和爸爸連碰面的機會也不多了，因為通勤上學的關係，每天天剛亮我就得出門，晚上補習完回到家，都要十一點了，假日時我會跟朋友相約打球、逛街，與家人的交流愈來愈少了。今晚，我依舊是在月光下進家門，脫完鞋，抬頭看見角落邊有個橘色熟悉的東西躺在回收籃裡，往前走近一看，竟是那年夏日的風箏。我努力地追想那個甜蜜的回憶，在那個起風的下午，卻模糊得什麼都不剩了。

9 肩
jiān

10 膀
bǎng

11 愣
lèng

生詞

1. 風箏 fēng zhēng：利用風力升到空中的紙玩具，人在地面用線控制。

例句：據說風箏在春秋時代就有了，至今有兩千多年的歷史。

2. 彷彿 fǎng fú：好像。

例句：天空的雲彷彿一團又軟又甜的棉花糖。

3. 遙不可及 yáo bù kě jí：非常遠，遠得到不了。

例句：夢想總是遙不可及，但我一定不會放棄。

4. 追逐 zhuī zhú：從後面追趕。

例句：小朋友在操場上開心地相互追逐。

5. 空曠 kōng kuàng：大片無人的地區。

例句：河畔空曠的草地，很適合放風箏。

6. 呼嘯 hū xiào：發出大而且長的聲音。

例句：這麼黑的夜晚，狂風呼嘯，彷彿不知名的野獸叫聲，恐怖極了。

7. 技不如人 jì bù rú rén：能力或技術贏不過別人。

例句：他打籃球總是一邊說技不如人，一邊卻輕鬆進球。

8. 絞盡腦汁 jiǎo jìn nǎo zhī：用盡全力地思考。

例句：這道題太難了，我絞盡腦汁才解出來。

9. 費盡 fèi jìn：用完、用光。

例句：父母得費盡精神才能培養好一個孩子。

10. 心力 xīn lì：精神和體力。

例句：我們都應該為環境整潔盡一份心力。

11. 丟棄 diū qì：丟掉。

例句：請不要隨便在路邊丟棄垃圾，那樣很不應該！

12. 酷 kù：特別，跟別的不一樣。

例句：不管天氣如何，他總是戴著帽子，認為這樣很酷。

13. 大功告成 dà gōng gào chéng：完成困難、偉大的事。

例句：這幅3000片的拼圖，她們母女花了三週才大功告成。

14. 出神 chū shén：因為太專心而呆住了。

例句：剛剛我看那幅畫看得太出神，媽媽叫了幾次，我都没聽見。

15. 以至於 yǐ zhì yú：因為某個原因而出現這個不好的結果。

例句：我睡過頭了，以至於上課遲到。

16. 肩膀 jiān bǎng：脖子下面、胸口上面的身體部位。

例句：電腦打太久了，我需要動一動肩膀，才會舒服一點。





17. 重^{zhòng}心^{xīn}：事情的主要部分。

例句：結婚後，王小姐把重心都放在家庭。

18. 稍^{shāo}微^{wēi}：有一點兒。

例句：他很愛笑，稍微讓他開心的事，就能讓他哈哈大笑。

19. 修^{xiū}正^{zhèng}：改正。

例句：寫錯的字，老師要我們修正後再寫三遍。

20. 愣^{lèng}：呆住。

例句：別愣在那裡，快過來幫我一下。

21. 跑^{pǎo}腿^{tǔi}：幫別人做一些小事。

例句：我沒幫什麼忙，只是跑腿而已，不用客氣。

22. 謊^{huǎng}稱^{chēng}：騙人的話。

例句：他謊稱擁有一間大房子，其實根本沒有。

23. 週^{zhōu}休^{xiū}：一週內休息的時間。

例句：每個國家政府規定的週休時間與方式都不同。

24. 窩^{wō}：1. 像小動物一樣塞在一個地方。2. 小動物的家。

例句 1：我喜歡窩在小沙發上，放鬆地看書。

例句 2：那棵樹上有一個大鳥窩。

25. 料^{liào}到^{dào}：想到、猜到。

例句：我早就料到這條路車子很多，你看，我們果然塞在車陣裡了。

26. 紙^{zhǐ}：量詞，以一張紙為計算單位。

例句：以前的人只能靠一紙書信讓家人知道自己平安。

27. 碰^{pèng}面^{miàn}：見面。

例句：別忘了！我們約好星期天下午三點碰面。

28. 補^{bǔ}習^{xí}：利用有空或下課後的時間學習知識或技能。

例句：我每天晚上都要去補習班補習三個小時。

29. 交^{jiāo}流^{liú}：1. 互相往來。2. 江河流在一起。

例句 1：這兩所學校聯合舉辦運動會，提供學生更多交流的機會。

例句 2：在這兩條河流交流的地方，形成一個小平原。

30. 依^{yī}舊^{jiù}：跟原來的一樣。

例句：小明可能還在生我的氣，他依舊不接我的電話。

31. 抬^{tái}頭^{tóu}：頭向後仰，眼睛往上看。

例句：我一抬頭就看到各種不同顏色的風箏。

32. 回^{huí}收^{shōu}：把可以再利用的東西收回來。

例句：報紙、瓶瓶罐罐的容器都可以回收再利用。

33. 起^{qǐ}風^{fēng}：開始吹風了。

例句：起風了。天氣應該不會再那麼悶熱了。

句型練習

1. 彷彿……一般

例句一：小時候，總愛追著風箏，**彷彿**追著夢想**一般**。

例句二：小美：你看，今天的夕陽特別美。

華華：是啊，**彷彿**橘黃色的火輪**一般**，又大顏色又鮮豔。

練習：

(1) 小明：曉華吃著麵包的樣子，彷彿_____一般，
十分美味。

真真：看著他吃東西的樣子，我也餓了。



(2) 小安：上次去阿姨家，她家有好多玩具火車。

媽媽：她收集那些玩具，彷彿_____一般，還用
玻璃櫃子收著、保護。

(3) 曉華：這個行李太重了，彷彿_____一般，我搬
不動。

小美：要搬到二樓嗎？我幫你一起搬吧。

2. 以至於

例句一：可能是我想得出神，**以至於**沒注意到身旁多了一個人。

例句二：小明：這裡怎麼有這麼多車子啊？

小美：前面有兩輛車撞在一起，**以至於**後面的車子都動不了。

練習：

(1) 媽媽：這麼晚了，怎麼還不睡覺？

美美：我早上喝太多咖啡，以至於_____。

(2) 小張：這盤菜為什麼要丟掉？

老林：因為天氣太熱又放了一下午，以至於_____。

(3) 小玲：你不是要和家人去泛舟嗎？怎麼還在這裡？

小惠：我妹妹半夜發燒，以至於_____。



3. 連 V 都沒 V，只是……

例句一：我偷了釣魚線來玩，但是爸爸連提都沒提，只是和我討論如何能讓這風箏飛起來。

例句二：小林：你吃午餐了嗎？

小王：我連吃飯的時間都沒有，只是去買了一些麵包，隨便填填肚子。

練習：

(1) 安安：你怎麼會坐錯車呢？

平平：我連_____，只是跟著人家走，誰知道竟然跟錯隊伍。

(2) 米米：這首英文歌，你唱得真好聽，你學了多久？

華華：我連_____，只是跟著唱。

(3) 李強：昨天你去河邊放風箏了嗎？

吳三：風浪太大，連_____，只能在附近走一走。

理解課文

1. 作者為什麼喜歡風箏？
2. 為什麼作者與家人的交流越來越少了？
3. 為什麼作者對風箏的回憶逐漸模糊？



應用練習

請填入適當的詞語。

風箏

碰面

追逐

週休

重心

稍微

跑腿

謊稱

彷彿

抬頭

空曠

修正

肩膀

丟棄

1. 我和安安在車站（ ）後，就一起去逛街。
2. 你寫的句子裡有幾個錯誤，請你（ ）。
3. 我家附近有個特別（ ）的廣場，孩子們都喜歡去那裡玩。
4. 跟高個子的小張站在一起，我得（ ）才能看到他的臉。
5. 我通勤上下課時，偶爾會順路幫家人（ ）買東西。
6. 他們在花園裡互相奔跑、（ ），結果兩人都失去（ ）摔倒了。

7. 這幅畫畫得栩栩如生，（ ）有著生命一樣。

8. 我的（ ）好痛，連（ ）抬起都不行。

形音義辨識

圈出部件相同的字並寫出相同的部件、漢字、造詞。

漢字	部件	同部件字	造詞
彷彿 什佛 從徹	(彳)	(律)	(法律)
肩糊膀 瞬肉肌	()	()	()
曠暗間 明盯白	()	()	()
遙尾遠 蓬逐慧	()	()	()
箏算薄 管策黃	()	()	()
酷賺酸 晒醉茜	()	()	()



活學活用

下面幾個詞語，都跟「腦」相關，猜猜看他們可能是什麼意思，試著連起來，完成句子。

絞盡腦汁
(B)

摸不著頭腦
()

探頭探腦
()

呆頭呆腦
()

鬼頭鬼腦
()

1. 弟弟窩在沙發，不時地抬頭，
探頭探腦看著客廳的客人。

2. 這裡瞬間起風，一陣狂風突然
呼嘯而過，讓人摸不著頭腦。

3. 我技不如人，就算絞盡腦汁，
也不知道這道題目怎麼解答。

4. 小明家的狗呆頭呆腦，常常看
東西看得出神，笨笨的樣子，
真可愛。

5. 他鬼頭鬼腦的，一定可以幫我
們想出辦法的。

A. 不知道事情是怎麼
回事

B. 用盡腦力

C. 不聰明的樣子

D. 形容頭腦十分靈活

E. 伸頭到處看

作者介紹

鐘詠聖，生於基隆，幼年於金山長大。高中時期喜歡看網路小說排解壓力。畢業於交通大學多媒體研究所以及資訊工程學系，研究專長為資料探勘。現於新竹科學園區 IC 設計廠擔任系統應用工程師，工作之餘喜歡逛 PTT、看動畫以及開車兜風。



This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern at its base.



第2課

父親的腳步聲

暖身活動

1. 你閉上眼睛，聽得出爸爸媽媽在家裡做什麼嗎？
2. 爸爸媽媽的腳步聲帶給你什麼感覺？
3. 早上的時候，你的家人發出哪些聲音？晚上呢？





課文

我很喜歡聽父親的腳步聲。尤其是夜晚，我躺在床上準備就寢^①，而他還穿著拖鞋在客廳和臥房之間走動。

在我幼年時，我的膽子很小，怕閃電，也怕黑。可是，我並沒有對人說，因為我覺得自己已經夠大了，說出來挺^②沒面子的。

當我入睡時，如果有人悄悄地走進來，輕輕地壓緊我的被角，拉一拉窗簾^③，然後躡手躡腳地走出去^④，不用猜，那是媽。

如果有人^⑤踩著重重的腳步進來，^⑥檢查窗戶關緊了沒？並且把床前的立燈挪遠一點，以免我夜晚起身碰到，不用說，那是爸。

夜晚下雨時，爸爸也會披衣起來，到我的房間走一走。每當我聽到他的腳步聲，就好像格外安心，很快地沉睡。

① 寢 くみ
qǐn

② 挺 たい
tǐng

③ 簾 か
lián

④ 躡 うせ
niè

⑤ 踩 ちみ
cǎi

⑥ 檢 けん
jiǎn

爸爸從來不曾告訴我不要害怕，但是為什麼每當我害怕時，便會聽到他的腳步聲呢？

當我長大了以後，我思索這回事，我終於明白了。

這就是愛，不是嗎？

世界上許多事都有定義，唯有愛沒有，因為愛有千萬種。也許，⁷轟轟烈烈的愛令人羨慕。然而，平平凡凡的愛更要珍惜。隨時隨地圍繞⁸在身旁的東西，只有在我們覺得需要的時候，才發現它是如此可貴。

直到現在，夜晚起風或下雨時，爸爸還會來到我的床前看一看，往往我還沒有睡著，但是我常假裝睡了，他放心離去時，我就⁹眯著眼望著他的背影。

怕閃電、怕黑是我的¹⁰祕密，而父親知道了，他沒有說穿，這就成了他的祕密。多年以來，我們就這樣互相擁有一個祕密，這使我一直暗自享受著「愛」。



7 轟
hōng

8 繞
rào

9 眯
mī

10 祕
mì

生詞

1. 腳^{jiǎo}步^{bù}：走路時移動的每一步。

例句：你走得太快了，我跟不上你的腳步！

2. 就^{jiù}寢^{qǐn}：上床睡覺。

例句：每天晚上，我習慣先喝一杯牛奶再就寢。

3. 走^{zǒu}動^{dòng}：1. 走路，動動身體。2. 和其他人有往來。

例句 1：別整天坐著，起來走動走動吧！

例句 2：我們兩家人經常走動，關係非常好。

4. 幼^{yòu}年^{nián}：年紀很小的時候。

例句：小華是我幼年時期最好的朋友，至今還常常聯絡。

5. 膽^{dǎn}子^{zi}：面對事情或做一件事的勇氣。

例句：弟弟的膽子小，不敢一個人睡覺。

6. 閃^{shǎn}電^{diàn}：天空中放電的自然現象。

例句：烏雲密布，天空出現一道道閃電，接著就打雷了。

7. 挺^{tǐng}：很。

例句：這張床躺起來挺舒服的。

8. 面^{miàn}子^{zi}：一種心情，表示怕或怕別人看不起自己。

例句：他在大家面前說我這不對，那也不對，讓我覺得很沒面子。

9. 入^{rù}睡^{shuì}：睡著。

例句：外頭傳來的交談聲，吵得我無法入睡。



10. 窗^{chuāng}簾^{lián}：掛在窗上的布，可拉起來擋住光線。

例句：他把窗簾拉開，讓陽光照進屋子。

11. 躡^{niè}手^{shǒu}躡^{niè}腳^{jiǎo}：行動小心，不敢發出聲音。

例句：爸爸很晚才回家，躡手躡腳地走進屋裡。

12. 踩^{cǎi}：腳踏在東西上面。

例句：對不起！我不小心踩到你的腳。

13. 檢^{jiǎn}查^{chá}：為了不發生問題而去查看。

例句：出門以前，應該再檢查一次火、水、電是否都關上了。

14. 格^{gé}外^{wài}：非常。

例句：她格外膽小，尤其怕黑。

15. 沉^{chén}睡^{shuì}：睡得很熟。

例句：天剛亮，我從沉睡中醒來，準備上學。

16. 思^{sī}索^{suǒ}：仔細想。

例句：這件事情非常重要，我得思索看看怎麼做才好。

17. 這^{zhè}回^{huí}事^{shì}：這件事、這種情形。

例句：對努力不懈的人來說，沒有「放棄」這回事。

18. 定^{ㄉㄧㄥˋ}義^{ㄧˋ}：大家都認同的一種說明句。

例句：「學校」的定義是「大家接受教育的地方」。

19. 唯^{ㄨㄟˊ}有^{ㄧㄡˇ}：只有。

例句：唯有透過學習，才能不斷進步。

20. 轟^{ㄏㄨㄥ}轟^{ㄏㄨㄥ}烈^{ㄌㄧㄝˋ}烈^{ㄌㄧㄝˋ}：形容聲勢大，讓人驚訝。

例句：他不想平平凡凡過一輩子，總希望有機會做些轟轟烈烈的大事。

21. 圍^{ㄨㄟˊ}繞^{ㄖㄠˋ}：包圍、繞著某個中心。

例句：媽媽彈鋼琴，我們圍繞在她身旁唱歌。

22. 如^{ㄖㄨˊ}此^{ㄘㄧˇ}：這樣、這麼。

例句：發生什麼事了，你為什麼如此難過？

23. 假^{ㄐㄧㄚˋ}裝^{ㄓㄨㄤ}：故意做別的樣子，讓人看不出本來的樣子。

例句：小華打破了玻璃，卻假裝沒事。

24. 離^{ㄌㄧˊ}去^{ㄑㄩˋ}：離開。

例句：大家正在熱烈地討論，小張卻忽然起身離去。

25. 眯^{ㄇㄧ}：用力閉上眼睛，只張開一點點。

例句：陽光太強，我只能眯著眼睛看東西。

26. 背^{ㄅㄟˋ}影^{ㄧㄥ}：人背面的樣子。

例句：望著他離去的背影，想到以後不能常見面，我不禁悲傷起來。

27. 祕^{ㄇㄧˋ}密^{ㄇㄧˋ}：不讓人知道的事。

例句：我喜歡和母親互相分享祕密。

28. 說^{ㄕㄨㄛˋ}穿^{ㄔㄨㄢ}：把事情明白地說出來。

例句：再怎麼神奇的魔術，說穿了，都是欺騙觀眾眼睛的手法。



句型練習

1. 在……之間

例句一：我躺在床上準備就寢，而他還穿著拖鞋在客廳和臥房之間走動。

例句二：華華：你決定好參加什麼社團了嗎？

安安：我在舞蹈社和圍棋社之間思考，不知道該參加哪一個好。

練習：

(1) 弟弟：明天放假，我想去登山，也想去游泳。

爸爸：假期很短，你得在_____和_____之間選一項。

(2) 張老師：你怎麼描述「現在」？

英英：我會說「現在」在_____和_____之間。

(3) 蓉蓉：對你來說，家人和朋友哪個重要？

珊珊：都很重要，我沒辦法在_____和_____之間比較。



2. 便

例句一：為什麼每當我害怕時，**便**會聽到爸爸的腳步聲呢？

例句二：小安：我一起與華華在一起的時光，**便**感到好開心。

小奇：對你來說，那一定是快樂的回憶。

練習：

(1) 華華：你以後想做什麼？

心心：我喜歡打羽毛球。我從小便決定以後_____。

(2) 英英：自從你爸爸教會你放風箏後，你常去放風箏嗎？

明明：一有空，我們便_____。

(3) 怡安：同學們怎麼尖聲大叫，他們高興什麼？

麗珠：當大家聽到接力比賽拿到第一名的消息，便_____。



3. 直到……還……

例句一：**直到**現在，夜晚起風或下雨時，爸爸睡前**還**會來到我的床前看一看。

例句二：陳哥哥：以前只要我們晚回家，媽媽都會在客廳留一盞燈。

陳姐姐：**直到**現在，我們都在外地工作不常回家，媽媽**還**是會這麼做。

練習：

(1) 華華：你吃過這道料理嗎？它的味道如何？

小美：吃過，它的味道讓我印象深刻，直到_____。

(2) 明明：這場表演真是精彩！

華華：是啊，直到表演結束，大家還_____。

(3) 小青：你怎麼一直打哈欠，昨天沒睡好嗎？

小亮：我看了整晚的漫畫，直到_____我都還_____。

理解課文

1. 作者怎麼分辨進到房間的是爸爸還是媽媽？
2. 什麼事情令作者晚上入睡時感到安心？
3. 作者的爸爸和媽媽各自用什麼方式表達「愛」？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

走動

閃電

說穿

窗簾

唯有

膽子

挺

起身

思索

入睡

眯

幼年

面子

踩

1. 人在（ ）時，最需要父母陪伴在身邊。
2. 他拿起筆，沒有（ ），便迅速寫完考卷。
3. 我（ ）在鋪滿枯葉的小路上，發出了「沙沙沙」的聲響。
4. 我喜歡看書，（ ）閱讀，才能讓我提起精神。
5. 我正要（ ）時，聽見門把轉動的聲音，是爸爸進來了。
6. 一道（ ）劃過，接著雷聲響起，（ ）小的我嚇得躲進被子。
7. 妹妹寫作業累了，便（ ）到屋外（ ），舒展一下筋骨。
8. 拉開（ ），強烈的陽光透進室內，我（ ）著眼看向窗外。

形音義辨識

請於表格中寫下生字，並完成以下練習。

部件	部件	漢字	字音
扌	采	= ()	ㄘㄞˇ cǎi
一、 𠂇	采	= ()	ㄘㄞˇ cǎi
彡	采	= ()	ㄘㄞˇ cǎi

1. 我的白鞋被人（ ）了一腳，上頭出現一個腳印。
2. 弟弟今年的生日禮物是一盒（ ）色筆。
3. 我到爺爺的果園幫忙（ ）水果。



部件	部件	漢字	字音
車	×3	= (轟)	ㄏㄨㄥˉ hōng
木		= ()	ㄙㄣˉ sēn
日		= ()	ㄐㄧㄥˉ jīng
耳	×3 + 聿	= ()	ㄋㄧㄝˋ niè

1. 這場（ ）林大火持續燒了十天，樹木全都燒成了黑炭。
2. 亮（ ）（ ）的珍珠就像夜空中一閃一閃的星星。
3. 他怕吵醒沉睡的妹妹，（ ）手（ ）腳走進房間。
4. 他認為人的一生就要活得（ ）（ ）烈烈才算精彩。

活學活用

阿華家裡遭小偷了，警察便向阿華和他的鄰居問話，想知道究竟發生了什麼事，但警察不小心漏寫了幾個字，請你幫助他還原他們說的話。

起身	背影	就寢	鬼鬼祟祟	躡手躡腳
腳步聲	走動	臥房	大聲嚷嚷	小心翼翼

老張：晚上十點，我下班回到家，看到有個戴帽子的人（ ）地在附近（ ），很奇怪。

巴巴：我也遇到那個人，但我只看到他的（ ），沒看到他的長相。

阿財：我住在阿華家對面。我從窗戶瞥見有個人（ ）地進入阿華家，他戴著帽子。

阿華：我回到（ ）準備（ ），突然聽到客廳有（ ），我推開房門，就發現有人在我家翻箱倒櫃，嚇得我大叫一聲，那個人也立刻逃了出去。

小陳：我在客廳看電視，突然聽到尖叫聲，我便（ ）走到外面，看看發生了什麼事。

過了不久，警察在附近抓到小偷……

小偷：可惡！我原本擔心被屋裡的人發現，（ ）地放輕手腳走進屋內，沒想到還是失敗了。

作者介紹

宋晶宜，生於民國三十七年（西元一九四八年），天津市人。現代文學作家，從事新聞工作。著有《青青季》、《綠夢谷》、《我和春天有約》、《看星斗的夜晚》等書。



This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern at its base.



第3課

329 泰北反毒 青運會

暖身活動

1. 你聽過或參加過青運會嗎？知道舉辦的時間和地點嗎？
2. 你最喜歡什麼運動比賽？為什麼？
3. 運動會除了運動比賽，還有哪些活動？



課文

住在泰北的華人，有其特殊的歷史背景。¹1950年由中國撤退的游擊隊，協助泰國政府擊敗了在當地的泰共份子，受到九世皇的恩賜，獲得泰國國籍，²得到永久居留權。而每年3月29日，則是泰北青年最期待的日子，這一天，散居在國內外各地的年輕人都會返鄉集合在一起，在各類運動項目裡展現自己的專長。

1993年，茶房、美斯樂、萬養、聯華四個村子的青年，為了交流感情，在美斯樂舉辦籃球友誼賽。比賽時，加油聲及歡笑聲四起，效果非常好，於是，大家決定隔年在萬養村舉辦首屆329泰北反毒青運會。之所以選在3月29日，是因為孫中山先生領導革命，推翻滿清政府，其中1911年的3月29日第十次廣州黃花崗之役⁴最為悲壯，這場戰役，決定了中國的命運，而為革命犧牲^{5 6}的大多是年輕人。

1 殊
shū

2 籍
jí

3 斯
sī

4 役
yì

5 犧
xī

6 牲
shēng



青運會每年由清萊、清邁、美豐頌三個府的義民村輪流主辦。為期一週的運動會，有籃球、足球、馬拉松、象棋、舞蹈……各種比賽。汗流浹背的運動員、載歌載舞的啦啦隊、滿臉笑容的工作人員，他們的身影在各個角落穿梭；再加上塗滿色彩的臉龐、四處飛揚的旗幟、響徹雲霄的鑼鼓聲，青運會就像一場熱鬧的嘉年華會，讓每一個身歷其境的泰北人熱血沸騰！同時，為配合泰國政府反毒、滅毒的政策，運動員也用實際行動向毒品說：「不！」

2005 年二公主詩琳通公主殿下肯定青運會的效益，特別賜予榮譽獎盃。亮晶晶的公主獎盃增加了青運會的價值，也成為大家摩拳擦掌努力爭取的目標。它不但達到了各村團結的目的，甚至有運動員獲選為泰國的國家代表隊。

泰北人每年期待的 329 泰北反毒青運會，不但吸引青年參加競賽，還凝聚了華人鄉親的情感，展現了團結合作的力量。

7 塗
tú

8 龐
páng

9 揚
yáng

10 幟
zhì

11 徹
chè

12 霄
xiāo

13 鑼
luó

14 沸
fèi

15 騰
téng

16 殿
diàn

17 盃
bēi

18 凝
níng

生詞

1. 特殊^{たしゅ} tè shū：特別。
例句：青運會的選手都得具備一項特殊資格——必須是義民村的青年。
2. 協助^{xié zhù} xié zhù：幫助。
例句：水災後，居住在這個地區的人需要大家的協助。
3. 擊敗^{jī bǎi} jī bǎi：打敗。
例句：中華棒球隊擊敗所有的對手，贏得冠軍。
4. 國籍^{guó jī} guó jī：指一個人來自哪一國。
例句：他是在泰國出生的臺灣人，而他卻有泰國和中華民國兩種國籍。
5. 永久^{yǒng jiǔ} yǒng jiǔ：長久、永遠。
例句：我與奶奶這張合照，是奶奶給我的永久紀念。
6. 返鄉^{fǎn xiāng} fǎn xiāng：回到家鄉。
例句：這些人從雲南來，他們希望有一天能返鄉看看留在那裡的親人。
7. 項目^{xiàng mù} xiàng mù：一個大種類裡面細分的幾個小種類。
例句：在所有的運動項目中，我最喜歡打網球。
8. 四起^{sì qǐ} sì qǐ：從四面八方出現或發生。
例句：他的演講太感人，結束時不但掌聲四起，還有人起立致敬。
9. 屆^{jiè} jiè：定期舉行的活動的次數。
例句：我是這所學校第二屆畢業生。
10. 領導^{lǐng dǎo} lǐng dǎo：帶頭。
例句：這次比賽能贏，除了同學們努力之外，老師的領導也很重要。
11. 革命^{gé míng} gé míng：用強烈的方式，改變國家制度或社會規則。
例句：手機的出現，為人們對「打電話」這件事，帶來革命性的改變。
12. 悲壯^{bēi zhuàng} bēi zhuàng：內容偉大，讓人想哭。
例句：這部電影演的是當年游擊隊來到泰北，辛苦奮鬥的悲壯故事。
13. 戰役^{zhàn yì} zhàn yì：一場戰爭。
例句：游擊隊在那場戰役中，擊敗敵軍。
14. 命運^{mìng yùn} mìng yùn：人的生命與運氣。
例句：每個人的命運都掌握在自己的手裡。
15. 犧牲^{xī shēng} xī shēng：為達到目的，付出生命或是權利。
例句：爸爸、媽媽常常犧牲自己的享受，把最好的留給我們。
16. 輪流^{lún liú} lún liú：同一群人一個接著一個。
例句：學校的音樂教室由我們班和B班輪流打掃。
17. 主辦^{zhǔ bàn} zhǔ bàn：主要辦理活動的人或單位。
例句：這場音樂會是由學生會主辦的。
18. 塗^{tú} tú：大塊大塊地畫上去。
例句：這張椅子塗上白色，就像新的一樣。





19. 臉^{ㄌㄧㄢˇ}龐^{ㄆㄨㄥˊ}：臉。

例句：妹妹這張小時候的照片，整張臉龐紅通通的。

20. 四^{ㄙˋ}處^{ㄘㄨˊ}：到處。

例句：他四處打聽，希望能找回丟了的手機。

21. 飛^{ㄈēī}揚^{ㄧㄤˊ}：1. 飛舞、飄。2. 充滿活力的樣子。

例句1：廣場上一列列的國旗在空中飛揚，十分壯觀美麗。

例句2：小英看起來精神飛揚、活力十足，令人印象深刻。

22. 旗^{ㄑí}幟^{ㄓì}：旗子。

例句：這條老街掛滿不同商店的旗幟。

23. 響^{ㄒㄧㄤˇ}徹^{ㄔㄜˊ}雲^{ㄩㄣˊ}霄^{ㄒㄧㄠˊ}：形容聲音非常響亮。

例句：啦啦隊的加油聲響徹雲霄，精神一點也不輸給比賽中的選手。

24. 鑼^{ㄌㄨㄛˊ}鼓^{ㄉㄨˇ}：鑼和鼓。

例句：不管是什麼活動，只要有鑼鼓聲，就會顯得很熱鬧。

25. 嘉^{ㄐㄧㄚ}年^{ㄋㄧㄢˊ}華^{ㄏㄨㄚˊ}：源起歐洲的街頭狂歡節，有遊行和美食。

例句：巴西每年二、三月的嘉年華，吸引世界各地的觀光客。

26. 身^{ㄕㄨㄥ}歷^{ㄌㄧˊ}其^{ㄑㄧˊ}境^{ㄐㄧㄥˋ}：形容人就在現場的樣子。

例句：他說得聽眾彷彿身歷其境，個個都成了故事的一部分。

27. 熱^{ㄖㄜˋ}血^{ㄒㄩㄝˋ}：1. 鮮血。2. 願意為理想犧牲一切。

例句1：許多革命能夠成功，都是先人灑熱血換來的。

例句2：年輕人就該有熱血精神，大膽實現自己的理想。

28. 沸^{ㄈㄟˋ}騰^{ㄊㄥˊ}：1. 液體加熱到開始冒泡變為氣體。2. 比喻人極度狂熱。

例句1：水沸騰了，你可以把菜丟下鍋了。

例句2：那位英雄以一敵百的故事，讓我聽了熱血沸騰。

29. 殿^{ㄉㄧㄢˋ}下^{ㄒㄩㄚˋ}：對帝后、帝妃、太子、公主、及諸王的尊稱。

例句：王子和公主殿下將出席這次的運動會。

30. 肯^{ㄎㄣˋ}定^{ㄉㄧㄥˋ}：表示贊成、同意。

例句：小明努力不懈的精神，受到大家的肯定。

31. 效^{ㄒㄧㄠˋ}益^{ㄧˋ}：效果與好處。

例句：沒想到只是小小改變做法，竟然得到這麼好的效益。

32. 獎^{ㄐㄧㄤˇ}盃^{ㄅēī}：杯子形狀的禮物，給贏得比賽的人。

例句：冠軍選手把獎盃舉起來，開心地大叫。

33. 摩^{ㄇㄛ}拳^{ㄑㄨㄢ}擦^{ㄘㄚ}掌^{ㄓㄤˇ}：形容人準備要行動的樣子。

例句：大家都摩拳擦掌，迫不及待要上場好好表現。

34. 爭^{ㄓㄥ}取^{ㄑㄩˇ}：很努力地想要得到。

例句：我每天努力練習，希望能爭取到這次表演的機會。

35. 凝^{ㄋㄧㄥˊ}聚^{ㄐㄩˊ}：結合大家的心。

例句：青運會的目的是為了凝聚泰北青年，延續當年游擊隊的精神。

句型練習

1. 而……，則是……

例句一：而每年3月29日，則是泰北青年最期待的日子。

例句二：小美：聽說阿里山風景非常漂亮，是臺灣最高的山嗎？

小甜：阿里山風景的確很漂亮，而最高的山，則是玉山。

練習：

(1) 王老師：今年賽跑，你們班小明、曉華都會參加嗎？

安老師：小明參加賽跑，而_____，則是_____。

(2) 小張：你平常講中文還是泰文？

小林：我在學校講泰文，而_____，則是_____。

(3) 小玲：這間電影院的票價都一樣嗎？

小惠：平日打八折，而_____，則是_____。

2. 其中……最為……

例句一：其中1911年的3月29日第十次廣州黃花崗之役最為悲壯。

例句二：小明：這位畫家有許多作品，其中〈蒙娜麗莎〉(โมนาลิซา)最為知名。

小文：我十分喜歡他的作品，真希望能近距離欣賞這幅畫。

練習：

(1) 張老師：班上的同學裡，誰跟你最要好？

美美：我有很多好朋友，其中_____跟我最為_____。

(2) 小張：這次運動會，哪個項目讓你印象深刻呢？

老林：很多比賽都很精采，其中_____最為_____。

(3) 小玲：這場音樂會的歌曲都很好聽，你覺得呢？

小惠：都好聽。但是我認為其中_____最為_____。

3. 就像……，讓……

例句一：青運會就像一場熱鬧的嘉年華會，讓每一個身歷其境的泰北人熱血沸騰！

例句二：小林：我們大家努力了這麼久，終於獲得這座獎盃。

小王：是啊！這座獎盃就像最高的榮譽，讓大家願意辛苦付出。



練習：

(1) 小溫：聽說村裡的富翁蓋了一座美輪美奐的房子。

歡歡：是的，就像_____一樣，讓經過的人都忍不住
_____。

(2) 小魚：我這身禮服風一吹，就隨風飄起來了。

彤彤：真好看，看起來就像_____，讓我也想_____！

(3) 貝貝：這張床躺起來軟軟的，好舒服！

小海：是啊！它躺起來就像_____，讓我
_____。

理解課文

1. 如今，泰北人如何看待 329 泰北反毒青運會？
2. 為什麼首屆 329 泰北反毒青運會選在 3 月 29 日舉辦？
3. 329 泰北反毒青運會的獎盃為什麼會成為大家摩拳擦掌的目標？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

命運

臉龐

擊敗

熱血

獎盃

肯定

旗幟

犧牲

輪流

榮譽

效益

領導

特殊

項目

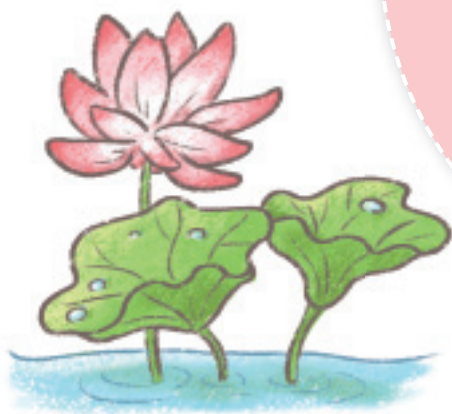
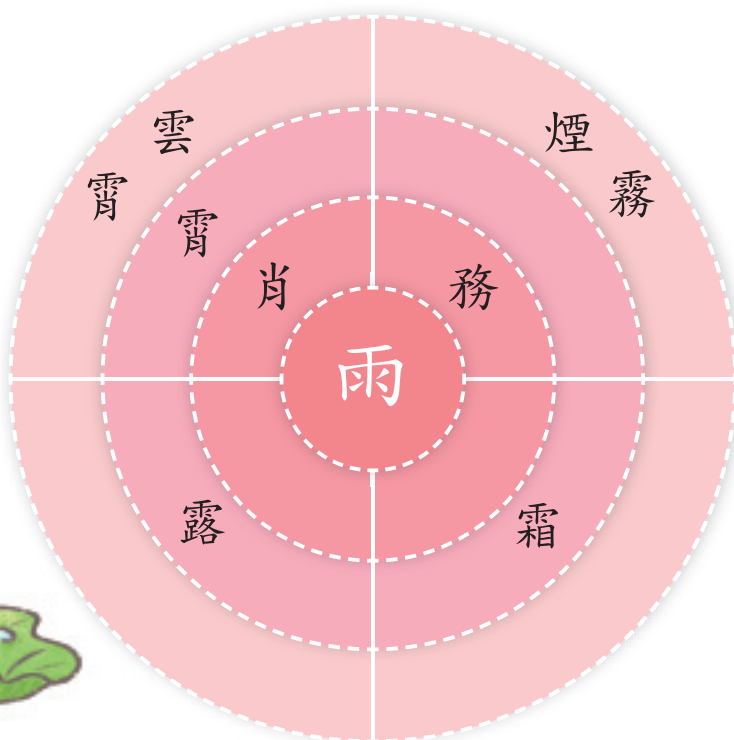
1. 在王老師的（ ）下，我們班在運動會中拿下了好幾個（ ）的第一名。
2. 奶奶擔任志工三十年，獲得（ ）服務貢獻的（ ）。
3. 在世界運動會上，代表各個國家的（ ）隨風飄動。
4. （ ）讓他們相遇，決定一起生活、定居在那片土地。
5. 這名運動員受傷了，仍努力（ ）對手，他的運動精神受到大家的（ ）。
6. 他們為了爭取自由揮灑（ ）。

7. 每個來觀看演唱會的人都要排隊，一位一位（ ）進場。

8. 如果這件事情可以完成，就能產生許多（ ）。

形音義辨識

請以「月、雨」部件，完成空格內字、詞語。



活學活用

課文中提到了329 泰北反毒青運會的由來，以及它現在跟以前不一樣的地方，請看下方的圖片，這是一間學校的運動會，請用 5 個以上的本課生詞，至少 100 字寫下你看到的情景。



(素材來源：いらすとや <https://www.irasutoya.com/>)

This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern at its base.



第4課

樂府詩選—— 〈遊子吟〉

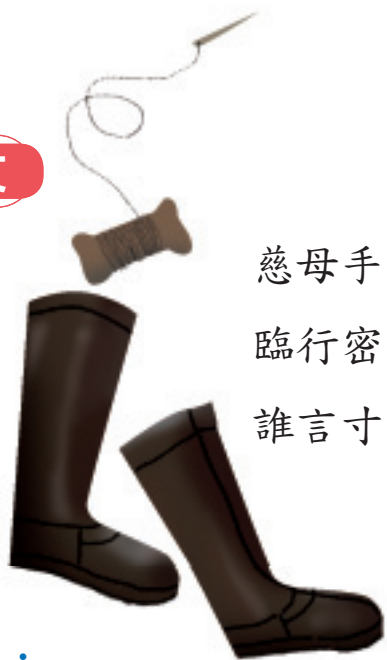
暖身活動

如果你長期不在家，見不到母親，你會不會特別想念你的母親？

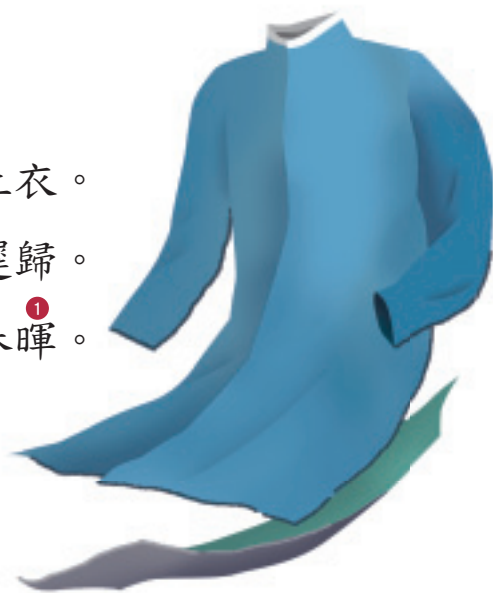
1. 什麼時候、什麼情境，會讓你特別想念母親？
2. 母親做什麼事，最讓你念念不忘？
3. 母親節你見不到母親，會用什麼方法讓母親知道你想她、你愛她？



課文



慈母手中線，遊子身上衣。
臨行密密縫，意恐遲遲歸。
誰言寸草心，報得三春暉^①。



賞析：

母親慈祥地拿著針線，一針一針專注地為即將遠遊的孩子縫製新衣。孩子這次一出門，恐怕要很久之後才能回來，萬一衣服破了，誰替他縫補？想到這兒，她的每一針、每一線都縫得特別密實，孩子穿在身上，一定又溫暖又舒適，就像被母親的愛緊緊抱住。母愛呀！就像三月的春陽，溫暖每一株小草，而子女的孝心像小草般微小，怎能回報這麼大的恩情？

唐朝詩人孟郊，寫下這首傳唱千年的〈遊子吟^②〉。全詩沒有一句思念，只有一位母親為即將遠遊的孩子準備新衣。事件很簡單，但母親想透過親手縫製的衣服，讓孩子隨時感到母愛的心情，卻溢於言表。孟郊用一件普通的事，輾轉^③表達出母愛的偉大，深深打動人心，使本詩成為歌頌母愛的經典之作。後來的人更為之譜^④上旋律，由於詞曲簡單，意義深長，成了母親節大家朗朗上口的代表歌。

① 暉 huī

② 吟 yín

③ 輾 zhǎn

④ 譜 pǔ

本詩前面四句寫法平實，不作任何修飾，但慈母的形象真切感人。最後兩句為前四句做了總結，採用對比的手法把子女比做小草，母愛則如春陽，子女感受滿滿母愛，卻難以回報。絕妙的比喻配上強烈的對比，把子女對慈母發自內心的情感完全表現出來。

孟郊一生貧困，四處⁵奔波，快五十歲才當上一個小官，結束⁶漂泊的生活，馬上就把朝思⁷暮想的母親接去同住。為人子女最幸福的感覺，是不時可以沐浴⁸在深摯⁹的母愛之中。然而，對孟郊這位常年居無定所的遊子來說，最痛苦的，莫過於母子分離，不知道何時才能相見。慈母縫衣本來是很普通的場景，而表現的卻是詩人深沉的內心情感，或許這正是本詩讓人感動之處吧！



5 奔 ㄅㄣ
bēn

6 泊 ㄅㄛˊ
bó

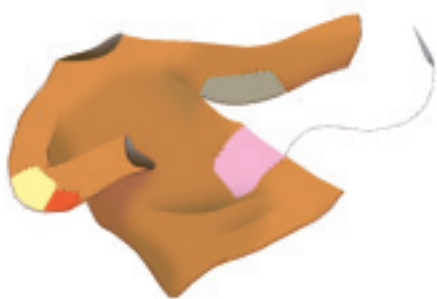
7 暮 ㄇㄨˋ
mù

8 沐 ㄇㄨˋ
mù

9 摯 ㄓˋ
zhì

生詞

1. 慈^{cí}母^{mǔ}：慈愛的母親。
例句：他從小就沒有父親，全靠慈母辛苦地將他養大。
2. 臨^{lín}行^{xíng}：即將出發時。
臨：指靠近、接近。
例句：臨行前，領隊要我們再檢查看看，行李都帶了沒。
3. 春^{chūn}暉^{huī}：比喻母愛。
例句：春暉寸草，父母的養育之恩永遠報答不盡。
4. 專^{zhuān}注^{zhù}：專心注意。
例句：他神情專注地看書，絲毫不受外界影響。
5. 遠^{yuǎn}遊^{yóu}：到遠處旅行、出遠門。
例句：若要遠遊，得事先做好安排。
6. 縫^{féng}製^{zhì}：用針線、布料做衣物。
例句：這家店縫製的布娃娃非常有名，是觀光客必買的特產。
7. 縫^{féng}補^{bǔ}：把破掉的部分用針線補好。
例句：這件衣服已經縫補太多次，別穿了吧！
8. 密^{mì}實^{shí}：細密結實。
例句：這塊布料織得特別密實，因此不容易破。
9. 恩^{ēn}情^{qíng}：給別人的好處、深厚的感情。
例句：這次過關，都是靠你幫忙，我一定找機會報答你這份恩情。
10. 思^{sī}念^{niàn}：很想念。
例句：我的小狗走失三年了，我仍然日夜思念牠，希望能找到牠。
11. 遊^{yóu}子^{zǐ}吟^{yín}：離家出遠門抒發心聲的詩作。
遊子：離家遠遊的人。吟：拉長聲音，帶有節奏的朗讀。
例句：〈遊子吟〉是母親節，最常被用來表達對母親感謝的一首歌。
12. 溢^{yì}於^{yú}言^{yán}表^{biǎo}：表現出感情或思想。
例句：他在艱困的時候，有人相助，感動的心情溢於言表。
13. 輾^{zhǎn}轉^{zhuǎn}：1. 不直接。2. 翻來翻去。常用於（輾轉○○）
例句 1：王老師打算退休的消息，我是輾轉得知，不確定是不是真的。
例句 2：為了寫好這首歌，我苦苦思索，整夜輾轉難眠。
14. 經^{jīng}典^{diǎn}：有代表性而且值得學習或嘗試的。
例句：「炸竹蟲」是泰北的經典美食，來這裡一定要試看看。
15. 譜^{pǔ}：1. 用來紀錄音樂的。2. 各種人、事、物的紀錄。
例句 1：這首歌是誰譜的曲子，非常好聽。
例句 2：這本家譜，譜寫了我家十代的歷史。
例句 3：經你一說明，我心裡大概有譜了。





16. 旋律^{ㄊㄨㄣˊ ㄌㄩˊ}：一群高低、長短、強弱不同的聲音，按節拍連續奏出，可以表現出音樂的內容與風格。

例句：原本一首傷心的情歌，改譜成輕快的旋律，也能唱出歡樂的感覺。

17. 意義深長^{ㄧˋ ㄧˋ ㄕㄨㄥ ㄔㄨㄥˊ}：意思很深遠，讓人一再思考、體會。

深長：形容含義深刻，讓人回味不盡。

例句：這部描述祖先筭路藍縷的電影，對當地人意義深長，學校鼓勵學生去看。

18. 朗朗上口^{ㄌㄤˊ ㄌㄤˊ ㄕㄨㄥˋ ㄎㄡˇ}：很熟練，能順口念出來。

例句：這首詩簡單好記，連小朋友都能朗朗上口。

19. 平實^{ㄆㄧㄥˊ ㄕㄨㄣˊ}：平常、實在。

例句：他為人平實，是很可靠的合作夥伴。

20. 修飾^{ㄒㄩ ㄕㄨˋ}：把原來的弄得更好。

例句：這幅畫已經差不多完成，我再把幾個小地方修飾一下就好了。

21. 真切^{ㄓㄨㄥ ㄑㄧㄝˋ}：真實清楚、誠懇。

例句：湖面上的薄霧，使原本美麗的景色看起來不是那麼真切。

22. 對比^{ㄉㄨㄟ ㄅǐ}：把兩種不同觀念或事物，進行分析、比較的手法。

例句：這套衣服用黑白對比的配色，看起來很顯眼。

23. 絕妙^{ㄐㄨㄝˊ ㄇㄧㄠˋ}：好到極點。

例句：你想到這辦法，真是個絕妙的點子，一定能讓他心服口服。

24. 比喻^{ㄅǐ ㄩˋ}：比方，譬如。

例句：你說他像一隻多話的麻雀，這真是個絕妙的比喻。

25. 貧困^{ㄆㄧㄣ ㄎㄨㄣˋ}：貧窮，生活困苦。

例句：他努力工作，幫助家裡改善貧困的生活。

26. 奔波^{ㄅㄣ ㄅㄛ}：十分疲累地忙碌。

例句：他這段時間不斷地奔波，終於完成工作。

27. 漂泊^{ㄆㄧㄠ ㄅㄛ}：沒有一定的住處。

例句：他不願受拘束，寧可四處漂泊，也不想定下來。

28. 朝思暮想^{ㄓㄠ ㄙㄧ ㄇㄨˋ ㄒㄩㄥˋ}：白天晚上都在想念。

例句：電影中，男女主角分開兩地，朝思暮想，希望能早日團圓。

29. 深摯^{ㄕㄨㄥ ㄓ}：深切真誠。

例句：他們深摯的友誼，不會因為久不見面，而有任何影響。

30. 不時^{ㄅㄨ ㄕㄧ}：一段時間裡隨時、時時地做什麼事情。

例句：出門在外總要不時地小心隨身物品。

31. 沐浴^{ㄇㄨˋ ㄩˋ}：本為洗澡之意，本課比喻沉浸在某事物中。

例句：今天一早就沐浴在溫暖的陽光裡，感覺春天好像提早來了。

32. 常年^{ㄔㄨㄥˊ ㄋㄧㄢˊ}：一整年，長期。

例句：對常年吃素的人來說，豆類是很重要的蛋白質來源。

33. 居無定所^{ㄐㄩ ㄨ ㄉㄧㄥˋ ㄕㄨㄛˋ}：沒有固定的住處。

例句：他一向居無定所，你很難找得到他。

34. 莫^{mò}過^{guò}於^{yú}：不超過。

例句：一個人最大的幸福，莫過於他關心的人都平安健康。

35. 分^{fēn}離^{lí}：分開，隔離。

例句：分離三十年之後，能回到家鄉，看到家人，他的心情難免激動。

36. 相^{xiāng}見^{jiàn}：見面。

例句：同學會和小學同學相見，我們有聊不完的趣事。

37. 場^{chǎng}景^{jǐng}：現場的樣子，情景。

例句：最近我常常夢見一樣的場景，醒來後還懷疑是不是真的發生過。

38. 深^{shēn}沉^{chén}：深而不表現出來。

例句：他個性深沉，很難猜到他心裡到底在想什麼。



句型練習

1. 恐怕……，才……

例句一：孩子這一出門，**恐怕**要很久之後**才**能回來。

例句二：小李：你哥哥工作順利嗎？

小明：他才剛上班不久，**恐怕**還得花點時間**才**能適應新的工作環境。

練習：

(1) 小文：你今晚什麼時候回來？

美美：我要留在學校和同學討論功課，恐怕_____才_____。

(2) 阿姨：我想和你們家一起吃飯，什麼時候有空？

小朋：我爸爸忙著採收茶葉，恐怕_____才_____。

(3) 小玲：小聲一點，妹妹正在睡覺。

小惠：如果聲音太大，恐怕_____，得很久她才_____。

2. 不時(地)+V.(動詞)……

例句一：為人子女最幸福的感覺，是**不時**可以沐浴在深摯的母愛之中。

例句二：小美：我終於學會怎麼打籃球了！

小華：你必須**不時**練習，熟能生巧才能準確投籃。

練習：

(1) 小美：遊樂園好熱鬧啊！很多小孩都在這裡玩。

爸爸：對啊！不時_____。

(2) 小文：教練，我好渴，頭也有點暈。

教練：你水喝太少了，必須不時_____，保持身體的水分。

(3) 哥哥：你的桌子也太亂了吧！你要不時_____啊！

小明：好啦！我等一下就會把桌子整理乾淨。

3. 莫過於……

例句一：對孟郊這位常年居無定所的遊子來說，最痛苦的，**莫過於**母子分離，不知道何時才能相見。

例句二：小林：我認為對初學者來說，學音樂最困難的，**莫過於**看懂樂譜。

小王：我也同意，那是剛開始學音樂必定會碰到的挑戰。

練習：

(1) 小李：最近一回家都在忙著整理東西，準備搬家。

小張：搬家最辛苦的莫過於_____，要留下什麼？
總是讓人猶豫不決。

(2) 玲玲：要是能放十天長假，你想做些什麼？

姐姐：我最想要的莫過於睡飽覺以後，_____
_____。

(3) 爸爸：你怎麼每天都在上網？網路有什麼好看的？

美美：網路當然好看，而且最方便的莫過於_____
_____。

理解課文

1. 作者母親如何表現出她對孩子的愛？
2. 作者用哪兩句來形容母親滿滿的愛？
3. 孟郊和母親的關係如何？為什麼這首詩會讓人感動？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。



輾轉

溢於言表

深摯

分離

奔波

常年

居無定所

縫補

恩情

真切

朝思暮想

朗朗上口

場景

真切

- 只要望著客廳，就會想起當年奶奶開著檯燈，坐在客廳為我（ ）衣物的（ ）。
- 她得知自己拿下演講比賽第一名後，喜悅（ ）。
- 最近跑步都很喘，我（ ）地明白運動的重要。
- 他（ ）在外工作，總是在各個城市來回（ ），因此他無法定期回家探視父母親。
- 這首歌的歌詞簡單，旋律也（ ），一下子就傳遍大街小巷。
- 別相信（ ）傳來的消息，畢竟沒有人知道是真是假。
- 他因為工作的關係（ ），一個地方住不滿三個月，又得去下一個地方。
- 父母付出許多心力照顧子女，子女應該盡力回報這份（ ）。

形音義辨識

請先閱讀，再填入空格中正確的字：

漢字

詞語解釋

句子

暉
huī

餘暉：夕陽的光線。

春暉：春天的陽光；形容母愛。

夕陽餘暉照在湖面上，讓水面變成金黃色的。

一、

輝
huī

光輝：光芒。

輝煌：顯著非凡的樣子。

母親照顧小孩的樣子，散發了母愛的**光輝**，閃閃發亮。

揮
huī

揮手：舉手、揮動。

發揮：將能力、精神等表現出來。

他在比賽中**發揮**實力，贏得勝利。

漢字

詞語解釋

句子

暈
yūn

頭暈：頭部感到不適。

暈車：坐車時感到不適。

山路彎彎曲曲的，搭乘遊覽車的人都**暈車**了。

一、

運
yùn

搬運：把東西移動或運送到別處。

運動會：運動項目組合而成的比賽大會。

一年一次的**運動會**又到了，選手個個都摩拳擦掌，準備拿下第一名。

1. 世上最溫暖的光（ ）莫過於母愛，它就像春（ ）一樣照耀著兒女，讓他們平安長大。
2. 他將東西搬（ ）上車，（ ）手跟家人說再見後，便開車離開。
3. 因為突然站起來，讓他有點頭（ ），差點站不穩。

漢字

詞語解釋

句子

暮
mù

日暮：傍晚。

今天天氣好，所以能看得到**日暮**時橘黃色的太陽。

二、

幕
mù

布幕：掛著的布簾。

布幕拉起，觀眾鼓掌，期待舞臺劇的演出。

慕
mù

羨慕：心中渴望。

他很**羨慕**天上的鳥兒，能夠自由地飛翔，不必在乎別人的看法。

1. 日出和日（ ）的山景相差極大，一個是從雲朵間散出的白光，另一個則是金黃色的夕陽灑滿了山頭。
2. 當布（ ）降下來時，即告訴觀眾一場好戲已經結束。
3. 他的專長很多，像是運動、書畫、歌唱等，真令人羨（ ）。



活學活用

看完孟郊的〈遊子吟〉以後，你有什麼想法？對於孟郊所描述的，你有什麼感受？以自身的經驗，說說看長輩跟自己的故事。

請使用至少四個詞語。

深摯	不時	深長	分離	真切
溢於言表	朝思暮想	深沉	場景	恩情

作者介紹

孟郊（751-814）字東野，唐朝中期詩人。湖州武康（今浙江德清）人。一生考運和官運都很不順，近五十歲才考上進士，當上溧陽縣尉的小官。孟郊常常感傷自己的遭遇，詩裡多有寒苦之意思，著有《孟東野詩集》。



第5課

詞選—— 〈水調歌頭〉

暖身活動

1. 如果你能去月亮一趟，你希望看到什麼？
2. 如果月亮是你的朋友，你想和它一起做什麼事？
3. 請和大家分享一個和月亮有關的故事。

課文

明月幾時有？把酒問青天。

不知天上宮闕¹，今夕是何年？

我欲乘風歸去²，又恐瓊樓玉宇³，高處不勝寒。

起舞弄清影，何似在人間？

轉朱閣，低綺戶⁴，照無眠。

不應有恨⁵，何事長向別時圓？

人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。

但願人長久，千里共嬋娟^{6 7}。



1 闕 kuè
què

2 歸 guī
guī

3 瓊 qióng
qióng

4 綺 qǐ
qǐ

5 恨 hèn
hèn

6 嬋 chán
chán

7 娟 juān
juān



語譯：

夜空中的明月是什麼時候開始有的呢？我端起酒杯想要問蒼天。在天上的樓閣宮殿，今天晚上又是在哪一年呢？

我想乘著清風回到天上，但又害怕回到美玉砌成的華麗月宮後，得忍受那裡的孤單與寒冷。

我在月下和自己的影子翩翩起舞，這樣的快樂，就像又回到了天上。

回到房間後，月光緩緩地轉過朱紅色的樓閣，滑進了精緻的窗戶，照在了毫無睡意的我身上。

人生本來就有悲傷和快樂的事，也理所當然地會有離別與重逢，就像月亮有盈虧，這是亙古不變的道理，從以前到現在都是這樣，哪能事事都兩全其美呢？

明月啊！你本來就對人們沒有任何懷恨之心，那又為什麼偏偏要在人們離別時那麼圓滿呢？

希望我們都能活得健康長久、欣賞天上的同一輪明月，那也就沒什麼好遺憾的了。

8 蒼
cāng

9 翩
piān

10 緻
zhì

11 逢
féng

12 盈
yíng

13 虧
kuī

14 亙
gèn

15 憾
hàn



賞析：

這是¹⁶蘇軾寫給他弟弟¹⁷蘇轍的詞。當時他們因為做官的緣故分隔兩地，已經有整整七年不曾團聚了。而每逢佳節倍思親，中秋節那天晚上，蘇軾看到了夜空中的滿月，思親之情油然而生。在大自然的景物中，月亮往往是詩人們的靈感來源，這也讓他們聯想到了人生的各種情境。但蘇軾沒有一直沉浸¹⁸在離別的哀傷中，他點出了人生就跟月亮一樣，不可能時時圓滿，那又何必為暫時的離別而憂傷呢？從人到月，從古到今，這個道理都相同，因此只要各自安好，就是最好的祝福了。

16 軾 尸 ㄕˋ
shì

17 轍 多 ㄘㄜˋ
chè

18 浸 ㄓ ㄣˋ
jìn

生詞

1. 明^{ㄇㄧㄥˊ}月^{ㄩㄝˋ}：明亮的月。
míng yuè

例句：一輪明月高掛天空，讓今晚的夜色特別美麗。

2. 青^{ㄑㄩㄥ}天^{ㄊㄩㄢ}：1. 晴朗無雲的天空。2. 表示官員很正直。
qīng tiān

例句 1：最近天氣變化得很快，常常一陣暴雨之後，又看見青天白雲。

例句 2：公平正直、為民服務的官員，常被稱為「青天大人」。

3. 宮^{ㄍㄨㄥ}闕^{ㄑㄩㄝˋ}：華麗的宮殿。
gōng què

例句：這座殘破的建築，曾是王室宮闕，你能想像當時有多華麗嗎？

4. 歸^{ㄍㄨㄟ}：1. 返回。2. 屬於。
guī

例句 1：請大家把教室裡的東西歸還原位。

例句 2：姐姐結婚後，這間房間就歸我了。

5. 瓊^{ㄑㄩㄥˊ}樓^{ㄌㄡˊ}玉^{ㄩˊ}宇^{ㄩˇ}：美麗的樓閣。
qióng lóu yù yǔ

例句：這裡曾經處處瓊樓玉宇，卻在戰爭中被破壞成一片廢墟。

6. 勝^{ㄕㄨㄥˋ}：贏得、美好的。
shèng

勝^{ㄕㄨㄥˋ}：禁得起。
shēng

例句 1：經過激烈的交戰，我軍終於戰勝，收復失地。

例句 2：張先生在餐會中不勝酒力，醉得路都走不穩了。



7. 悲^{ㄅㄟ}歡^{ㄏㄨㄢ}離^{ㄌㄧ}合^{ㄏㄝˊ}：指生活中經歷的各種境遇，及由此產生的心情。
bēi huān lí hé

例句：他這幾年面對太多悲歡離合，個性有了很大的轉變。

8. 嬋^{ㄔㄢˊ}娟^{ㄐㄩㄢ}：（古文）月亮、像月亮一樣美的女人。
chán juān

例句：但願人長久，千里共嬋娟。

9. 夜^{ㄧㄝˋ}空^{ㄎㄨㄥ}：晚上的天空。
yè kōng

例句：夜空中的星星，一閃一閃數不清。

10. 蒼^{ㄘㄤ}天^{ㄊㄩㄢ}：天、老天。
cāng tiān

例句：一定是他的孝順感動了蒼天，才讓他平安度過這個難關。

11. 清^{ㄑㄩㄥ}風^{ㄈㄥ}：輕輕、涼爽的风。
qīng fēng

例句：太陽下山後，一陣陣清風吹來，好舒服啊！

12. 忍^{ㄣˇ}受^{ㄕㄨˋ}：忍住不舒服、不愉快的感覺。
rěn shòu

例句：他走那麼久才到車站，還得忍受公車遲到，難怪心情這麼糟。

13. 翩^{ㄆㄧㄢ}翩^{ㄆㄧㄢ}起^{ㄑǐ}舞^{ㄨˇ}：開心地跳起輕快的舞。
piān piān qǐ wǔ

例句：他聽到這首熟悉的音樂，忍不住就翩翩起舞。

14. 精^{ㄐㄩㄥ}緻^{ㄓˋ}：連最細小的部分都很美麗。
jīng zhì

例句：這只手錶十分精緻，是爸爸收藏的寶貝。



15. 毫^毫無^無：全無，一點兒都沒。

háo wú

例句：我半夜被警報嚇醒，雖然後來確定沒事，可是已經毫無睡意了。

16. 睡^睡意^意：很想睡的感覺。

shuì yì

例句：他被媽媽叫起床，卻還帶著濃濃的睡意。

17. 懷^懷恨^恨：心中記恨。

huái hèn

例句：要懂得原諒別人，不要懷恨在心。

18. 偏^偏偏^偏：跟事實、願望相反。

piān piān

例句：我叫他往東走，他卻偏偏要往西走。

19. 圓^圓滿^滿：很完整又美好。

yuán mǎn

例句：為了讓事情圓滿，他決定接受大家的想法。

20. 離^離別^別：人與人分開，不再相見。

lí bié

例句：父親生前最大的願望，是返鄉和離別了五十年的家人相見。

21. 重^重逢^逢：再次見面。

chóng féng

例句：媽媽和她的姐妹久別重逢，手拉著手說了一個晚上的話。

22. 盈^盈虧^虧：1. 月亮的圓缺。2. 金錢的賺賠。

yíng kuī

例句1：華人農曆是以月亮盈虧來計算時間。

例句2：他進入這家公司兩年後，讓公司由虧轉盈。

23. 互^互古^古不^不變^變：永遠不變。

gù gǔ bù biàn

例句：太陽從東邊升起，西邊落下，是亙古不變的自然現象。

24. 兩^兩全^全其^其美^美：兩方面都能照顧得很好。

liǎng quán qí měi

例句：他又要工作又要帶孩子，實在很難兩全其美。

25. 一^一輪^輪：1. 量詞，說明太陽和月亮。2. 一次的循環。

yí lún

例句1：太陽下山後，夜空中升起一輪明月。

例句2：你屬虎，我跟你剛好差一輪，也屬虎。

26. 遺^遺憾^憾：不如意、感到很可惜。

yí hàn

例句：他這麼努力，卻沒取得好成績，大家都覺得很遺憾。

27. 每^每逢^逢佳^佳節^節倍^倍思^思親^親：

měi féng jiā jié bèi sī qīn

每到節日，就更思念家人。

例句：哥哥在外國工作，過年時傳了手機簡訊給我：「每逢佳節倍思親」。

28. 油^油然^然而^而生^生：遇到某種情況而產生的心理反應，包括高興、同情、尊敬。

yóu rán ér shēng

產生的心理反應，包括高興、同情、尊敬。

例句：讀了「黃花岡七十二烈士」的故事，我敬仰之心油然而生。

29. 沉^沉浸^浸：完全沉入。

chén jìn

例句：他沉浸在手機的遊戲裡，別人叫他，他都沒聽見。

30. 哀^哀傷^傷：十分悲傷。

āi shāng

例句：這首別離的曲子，聽起來十分哀傷。



31. 點^{ㄉㄧㄢˇ}出^{ㄔㄨˊ}：指明重點。

例句：老師點出我的問題，我才明白為什麼一直彈不好這首曲子。

32. 暫^{ㄓㄢˋ}時^{ㄕㄨˊ}：短時間。

例句：這裡要打掃，請各位暫時離開。

33. 憂^ㄩ傷^ㄕ：難過。

例句：他孤單坐著，臉上帶著憂傷的表情，不知在想什麼。

34. 各^ㄍ自^ㄗ：各人、自己。

例句：休息時間到了，大家各自從包包裡拿出東西來吃。



句型練習

1. 又

例句一：那你又為什麼偏偏要在人們別離時那麼圓滿呢？

例句二：小美：老師，我想回家拿數學課本。

老師：你和同學一起看就好了，又何必回家一趟呢？

練習：

(1) 小華：花花說，她不需要學做家务事，因為她媽媽都會幫她做好。

小山：媽媽又不能_____，花花得要學會自己生活。

(2) 小陳：小奇又不是_____，為什麼要去補習班呢？

小張：他希望可以變得更優秀，才能擊敗對手，爭取第一名的榮譽。

(3) 大強：我的包裹不見了，一定是鄰居阿靜偷走的！

小夏：你又沒有_____，不能這樣隨便懷疑別人。

2. 哪

例句一：從以前到現在都是這樣，哪能事事都兩全其美呢？

例句二：阿明：如果我現在開始學古箏，一年後我能彈得跟你一樣好嗎？

小平：我哪知道呢？建議你要先嘗試過才知道結果。

練習：

(1) 千雅：如果你想成為一位科學家，你要很努力才行。

冠華：_____怕在實現目標的路上充滿挑戰，我也要勇往直前。

(2) 小佳：不知道在未來的世界裡，有沒有能在天上飛的車子？

小軒：未來世界的科技有多進步，_____是我們能想像的？

(3) 小雅：讀者們哪_____，這個故事會是這樣的結局呢？

真真：是啊！沒想到這結局這麼令人感動，使我忍不住哭了。

3. 而

例句一：蘇軾與蘇轍分隔兩地，**而**每逢佳節倍思親讓兩人更加想念對方。

例句二：小陳：電視裡這位這名孤兒被領養後，有什麼改變嗎？

阿偉：原本骨瘦如柴的他終於長胖了些，**而**養父母溫暖的照顧也讓他開始有了笑容。

練習：

(1) 香玉：這間鞋店怎麼倒閉了？

維平：這間鞋店原本就沒什麼人去，_____競爭對手的出現更是讓這間店不得不倒閉。

(2) 黃明：你畫畫的功力進步好多！

林真：因為我每天都練習畫畫，而_____更是讓我想繼續畫畫的原因。

(3) 小安：這塊蛋糕吃起來非常美味，裡面加了什麼呢？

小翔：這塊蛋糕用了高級的奶油，而_____讓蛋糕吃起來多了一種香味。

理解課文

1. 在這首詞裡，「月亮」又叫做什麼？蘇軾對月亮有哪些想像？

2. 蘇軾怎麼看待人生中的悲歡離合？

3. 你會用什麼樣的態度來面對「離別」？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

憂傷

睡意

重逢

各自

翩翩起舞

兩全其美

偏偏

圓滿

勝

忍受

精緻

遺憾

暫時

離別

1. 我送這個（ ）的杯子給媽媽，既美觀，又實用，真是（ ）。
2. 今年由我們學校主辦的運動會（ ）成功，大家都玩得很開心。
3. 舞臺上的舞者（ ），優雅的身影讓所有人著迷。
4. 我對於你遇到的事感到（ ），希望你能盡快放下（ ）的情緒。
5. 我感冒了，（ ）不能吃太冰的東西。
6. 我和朋友好多年沒見面，今天終於在家鄉（ ）了。
7. 只要大家都把（ ）該做的事情做好，就能減少麻煩。
8. 我想打電話給朋友，但手機（ ）在這時壞掉了，真令人頭痛。



形音義辨識

請在空格中填入正確的部件和詞語。

漢字	組合字	造詞
虔 <small>qián</small>	(虔) + (文) = (a)	(a) 誠
處 <small>chù</small>	(虔) - (文) + (処) = (b)	待人 (b) 事

和安安相（處/虔）了一段時光後，我瞭解到她是一位很（處/虔）誠的佛教徒。

漢字	組合字	造詞
恨 <small>hèn</small>	(忄) + (艮) = (a)	懷 (a)
眼 <small>yǎn</small>	(a) - (忄) + (目) = (b)	(b) 光

註 懷恨：將怨恨放在心上。

從他看我的（恨/眼）光可以看出，他對上次的爭吵仍懷（恨/眼）在心。

漢字	組合字	造詞
闕 <small>quē</small>	(門) + (歟) = (a)	宮 (a)
悶 <small>mèn</small>	(a) - (歟) + (心) = (b)	納 (b)

註 納悶：因為心裡不知道某件事而感到疑惑。

蘇軾納(闕/悶)地想：「不知道在天上的宮(闕/悶)，今天晚上是哪一年呢？」

活學活用

以下是幾個和「思念」有關的成語，請先閱讀這些成語的解釋，並填入合適的詞語。

1. 輾轉反側：在床上翻來翻去，形容因思念或心事而睡不著覺的樣子。
2. 魂牽夢縈：形容非常思念對方，連做夢都會夢到那個思念的人。
3. 睹物思人：看到思念的人留下的東西就會想起對方。
4. 一日三秋：雖然只有一天沒有見到思念的人，卻覺得已經過了很久。
5. 朝思暮想：早上也想，晚上也想，形容對人思念不已。

- A. 看到去世的朋友留下的東西，偉祥（ ），默默流淚。
- B. 不知道過了幾個白天與黑夜，淑華終於見到了令他（ ）的人。
- C. 最好的朋友去了國外，嘉明每個夜晚都（ ），很思念這個朋友。
- D. 雖然我們只有分別一個月，卻覺得（ ），每天都期待能和對方重逢。
- E. 我每天晚上都夢到那個使我（ ）的人，希望有天能再見到他。

作者介紹

蘇軾，字子瞻，號東坡居士，為北宋時著名的文學家、政治家、藝術家。除了在文學領域有所成就之外，蘇軾也擅長書法與繪畫，與父親蘇洵、弟弟蘇轍合稱「三蘇」。代表作為〈赤壁賦〉、〈水調歌頭〉及〈黃州寒食詩帖〉等。

This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern at its base.



第6課

詩選—— 〈憶兒時〉、〈偶然〉

暖身活動

1. 說說你小時候住的房子，周圍有哪些景物？印象最深刻的是什麼？
2. 小時候都跟誰玩？玩些什麼？
3. 你會用什麼具體形象來比喻抽象的時間？例：流水……



〈憶兒時〉

春去秋來，歲月如流，遊子傷漂泊。

回憶兒時，家居嬉戲，光景¹宛如昨。

²茅屋³三椽，老梅一樹，樹底迷藏捉。

高枝⁴啼鳴，小川游魚，曾把⁵閑情託。

兒時歡樂，斯樂不可作。

賞析一：

這首詩，看起來像是描寫快樂童年；實際上卻是一位遊子，對自己漂泊不定的人生所發出的感嘆。詩的開頭就說明這位遊子在外漂泊了許多年，卻因想起兒時情景，有所感傷。詩中回⁶溯的快樂景象，不管是在樹下玩捉迷藏，或看河裡的小魚悠閒地在綠藻⁷間游來游去，都是留戀⁸不捨的回憶。之所以有這麼多感觸，實是兒時受到家的庇蔭⁹，無憂無慮¹⁰，是每個人一生中最快樂的時光。

在詩中沒有華麗的詞藻，僅忠實表現童年純真的樂趣，完全不矯揉¹²造作¹³，卻能掀起沉澱¹⁴在遊子心中濃厚的鄉情。因為我們都是遊子，也都有值得眷戀¹⁵的美好回憶。

1 宛
wǎn

2 茅
máo

3 椽
chuán

4 啼
tí

5 閑
xián

6 溯
sù

7 藻
zǎo

8 戀
liàn

9 庇
bì

10 蔭
yīn

11 慮
lǜ

12 矯
jiǎo

13 揉
róu

14 澱
diàn

15 眷
juàn

〈偶然〉

我是天空裡的一片雲，
偶爾投影在你的波心——
你不必訝異，
更無需歡欣——
在轉瞬間消滅了蹤影。¹⁶

你我相逢在黑夜的海上，
你有你的，我有我的，方向；
你記得也好，
最好你忘掉，
在這交會時互放的光亮！

賞析二：

這是首關於相遇的詩。「我」是片雲，看似自由，但難以掌控飄移的方向；「你」是潭清泉，看似能映照萬物，但卻仍什麼都留不住。兩者相遇只是偶然，因此不必驚喜。相聚雖美好，也會轉瞬即逝¹⁷。就像夜裡航行的兩艘船，即使相遇了又會馬上分開，各奔前程，不如專注於交會的燦爛吧！詩中指出人生的相遇都是偶然，要把握當下，離別後無須執著，更無須回憶。

16 蹤 zōng

17 逝 shì

生詞

1. 春^{ちゅん}去^く秋^{qiū}來^來：形容時間快速流過。

例句：春去秋來，不知不覺又過了一年。

2. 嬉^嬉戲^戲：遊戲玩耍。

例句：不要在路上嬉戲，這樣子很危險。

3. 光^光景^景：1 情形、情況。2 比喻時光、歲月。

例句 1：離開了這麼久，不知道老家現在都成了什麼光景？

例句 2：才五年的光景，這裡就變得完全不一樣了。

4. 宛^宛如^如：好像。

例句：起霧的山宛如仙島，一點都不真實。

5. 茅^茅屋^屋：用茅草蓋屋頂的簡陋房子。

例句：〈三隻小豬〉的故事中，豬老大蓋的茅屋被大野狼一口氣吹翻了。

6. 椽^椽：架在屋梁上用以接瓦片和屋面的木條，本文當作計算房屋的量詞。

例句：河邊散落著兩三椽木屋，其中一間就是他家。

7. 迷^迷藏^藏：蒙眼人捉或尋找躲藏者的遊戲。也稱捉迷藏。

例句：小時候，我最喜歡和鄰居的朋友玩捉迷藏的遊戲。

8. 啼^啼：鳥獸的叫聲。

例句：城市的早晨很難聽見公雞啼叫了。

9. 閑^閑情^情：同「閒情」，悠閒的情趣。

例句：我工作這麼忙，哪有時間享受遊山玩水的閒情。

10. 斯^斯：用作代詞，表示「這個」或「這裡」。

例句：我生於斯、長於斯，這地方對我有特別的意義。

11. 實^實際^際：真實的情形。

例句：他說這次的考試太難，實際上是沒有好好準備。

12. 感^感嘆^嘆：因心中有事，受到影響而發出的嘆息。

例句：感嘆時間過得太快，不如好好把握現在。

13. 感^感傷^傷：心中感到難過、悲傷。

例句：這首歌太令人感傷了！

14. 回^回溯^溯：回想。

例句：他回溯這幾年在外面工作，感嘆時間過得真快。

溯^溯：逆流而上。

例句：河流裡的魚兒奮力溯溪水而上。

15. 藻^藻：水草植物的總稱。

例句：池塘上漂浮的藻類，好像一條綠色的絲巾。

16. 留^留戀^戀：捨不得離開或丟棄。

例句：趁搬家的機會，把不需要的東西都丟掉，別再留戀了！



17. 感觸^{gǎn chù}：因外界事物的影響而引發內心的思想、感情。

例句：花花隔了五年才回到家鄉，感觸特別深刻。

18. 庇蔭^{bì yīn}：保護。

例句：許多媽祖的信眾，到媽祖廟祈求，希望得到媽祖的庇蔭。

蔭^{yīn}：樹下的陰影。

例句：這棵老榕樹正好可以為我們庇蔭，我們就在樹蔭下休息一會吧！

19. 無憂無慮^{wú yōu wú lǚ}：沒有任何擔心的事，形容心情舒暢自然。

例句：小誠每天都是無憂無慮的，好像沒有任何事情能讓他心煩。

憂慮^{yōu lǚ}：十分擔心。

例句：事情已經發生了，我們一起想辦法解決，不要憂慮了。

20. 詞藻^{cí zǎo}：經過修飾的精美詞語。

例句：他寫文章喜歡用華麗的詞藻，使文章讀起來更美。

21. 矯揉造作^{jiǎo róu zào zuò}：1. 文章修飾過度。
2. 裝模作樣，不自然。

例句1：文學作品太單調或矯揉造作都不適合。

例句2：他的演出給人一種矯揉造作的感覺，一點也不自然。



22. 沉澱^{chén diàn}：物質無法和水混在一起，最後下沉在水底的一種過程。

例句：這杯果汁底下有一些沉澱的果粒。

23. 濃厚^{nóng hòu}：又多又深又密。

例句：姊姊熱愛藝術，對於從事藝術工作的興趣非常濃厚。

24. 眷戀^{juàn liàn}：感情深厚，念念不忘。

例句：這首歌唱出他對故鄉的眷戀。

25. 波心^{bō xīn}：水波的中央。

例句：老師要我們朝水面丟石頭，觀察水波從波心向外擴散的速度。

26. 訝異^{yà yì}：覺得驚訝和奇怪。

例句：才一年不見，他整個人都變了，讓我相當訝異。

27. 歡欣^{huān xīn}：非常開心。

例句：每年四月，泰國人都會用互相潑水的方式，歡欣慶祝一年開始。

28. 轉瞬^{zhuǎn shùn}：一下子，形容極短的時間。

例句：高速火車很快，剛剛還在眼前的車站，轉瞬就被拋得遠遠的。

29. 消滅^{xiāo miè}：清除、殺光。

例句：陰暗積水的地方總有許多蚊子，不易消滅。

30. 蹤影^蹤：遠處行走的身形。

zōng yǐng

例句：他跑得真快，才一下子就
不見蹤影了。

31. 相逢^相：彼此遇見。

xiāng féng

例句：這次老友聚會，多年後再
相逢，大家格外高興。

32. 交會^交：相接、會合。

jiāo huì

例句：這片濕地是河海交會之處，
吸引許多水鳥前來覓食。

33. 掌控^掌：掌握、控制。

zhǎng kòng

例句：爸爸媽媽讓我玩電腦，但
要我自己掌控時間。

34. 飄移^飄：1. 隨風吹移動。2. 移動
不定。

piāo yí

例句1：才幾分鐘，這一大片烏
雲就飄移過來，等一會
兒肯定要下大雨。

例句2：弟弟一做錯事，眼睛就
飄移不定，馬上就被媽
媽看穿了。

35. 映照^映：照射。

yìng zhào

例句：臺灣日月潭湖水與青山互
相映照，風景如畫。

36. 逝^逝：1. 時間已過。2. 死去。

shì

例句1：光陰飛逝，時間轉眼就
過去，再也回不來了。

例句2：他的爺爺不幸於前天病
逝，全家都十分哀傷。

37. 航行^航：船或飛機往目的地前
進。

háng xíng

例句：我們在無邊無際的大海航
行了十天，沒看到任何陸
地。

38. 當下^當：那個時間點。

dāng xià

例句：小明出去的當下，剛好小
華進來，兩人都嚇了一跳。

39. 無須^無：不必、不用。

wú xū

例句：你交代的事我會處理好，
你無須擔心。

40. 執著^執：堅持某一想法不改變。

zhí zhuó

例句：他熱愛舞蹈，執著地跳了
二十年，終於成為有名的
舞蹈家。



句型練習

1. 宛如

例句一：回憶兒時，家居嬉戲，光景宛如昨。

例句二：媽媽：今晚天空有好多星星啊！

庭庭：真的好多，宛如灑了滿天鑽石，真美麗！

練習：

(1) 小美：你看！這個小女孩笑起來好可愛。

小華：是啊！她的笑容宛如_____一樣的甜美。

(2) 小柔：這片草原真好！

小珍：是啊，宛如_____，光腳踩在上面好舒服！

(3) 小明：今晚的月亮宛如_____，又大又亮。

小今：今天是農曆十五，難怪月亮這麼圓。

2. 實際上（卻）……

例句一：這首詩，像是描寫快樂童年；**實際上卻**是對自己漂泊不定的人生所發出的感嘆。。

例句二：小琪：小華又高又壯，一定很會打籃球。

美美：別看他高高壯壯，**實際上卻**一點也不懂籃球。

練習：

(1) 美美：這個雕像看起來很堅固，實際上卻_____。

阿哲：我們還是小心一點拿才好。

(2) 小平：你們是姊妹，感情又好，興趣也一樣嗎？

安安：雖然是親姊妹，但我們的個性實際上卻_____。

(3) 小玲：這建築好高，上去頂樓一定很可怕。

小惠：它雖然高，實際上卻_____，你不用怕。

3. 看似……，但……

例句一：「我」是片雲，**看似**自由，**但**難以掌控飄移的方向；「你」是潭清泉，**看似**能映照萬物，**但**卻仍什麼都留不住。

例句二：欣欣：發生什麼事了？怎麼水果掉滿地？

小鈴：都是這個袋子！**看似**好用，**但**太薄，一下子就破了。

練習：

(1) 小陽：垃圾分類看似麻煩，但_____，可以保護地球。

阿成：沒錯，我也來幫忙吧！

(2) 小真：我妹妹看似_____，但閃電打雷都不怕。

柔柔：真了不起！我到現在還是很怕打雷聲。



(3) 小強：那隻是丁丁養的貓嗎？

阿源：牠看似_____，但不一樣，牠的鼻子多了斑點。

理解課文

1. 從〈憶兒時〉的詩文中，說說作者老家的情景。
2. 〈憶兒時〉作者眷戀的美好回憶是什麼？
3. 在〈偶然〉這首詩中，作者用什麼來比喻「你」、「我」？
4. 〈偶然〉相聚雖美好，也會轉瞬即逝，作者認為要怎麼做？

應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

濃厚

相逢

執著

訝異

沉澱

實際

掌控

啼

消滅

無須

當下

詞藻

嬉戲

留戀

1. 弟弟決定把玩具送人，但仍（ ）地摸了又摸。
2. 和家鄉的老朋友（ ），真讓人歡喜。
3. 寫作不要只注意（ ）好不好看，內容才是文章的重點。
4. 他說話帶著（ ）的鄉音，不容易聽懂。
5. 只要你不丟搖動它，沙子就會慢慢（ ）到杯子底部。
6. 一根長長的細繩，就能（ ）風箏的高度。
7. 看到機器人微笑的畫面，我們（ ）得說不出話來。
8. （ ）上這個禮物很不好做，但他還是很（ ）要親手做給媽媽。



形音義辨識

根據花瓣的提示，寫下正確的生字：

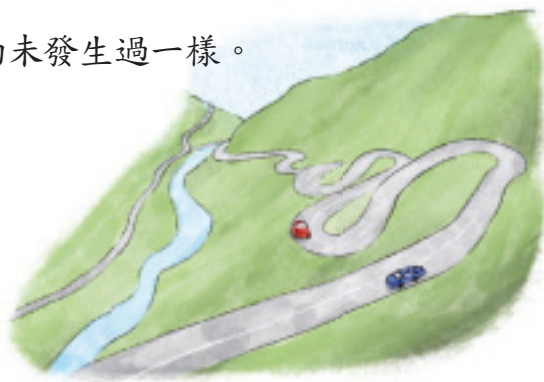


繚

漢字	字音	詞語
孿	ㄌㄨㄢˊ luān	孿生（指雙胞胎）
a. ()	ㄅㄧㄢˊ biān	改 (a) ()
b. ()	ㄨㄢˊ wān	(b) () 曲
c. ()	ㄨㄢˊ wān	港 (c) ()
d. ()	ㄌㄧㄢˊ liàn	眷 (d) ()

練習：

1. 站在山上往下看，公路正如一條（ ）的蛇。
2. 無論有多麼困難，都不能（ ）他出國讀書的決心。
3. 〈憶兒時〉中的每一句話，都透露作者對童年的（ ）。
4. 早晨的（ ）風平浪靜，好像昨晚的暴風雨未發生過一樣。



活學活用

下面幾個詞語，都跟「雲」相關，猜猜看它們可能是什麼意思，試著連起來，完成句子。

平步青雲
(B)

撥雲見日
()

不測風雲
()

浮雲遊子
()

浮雲蔽日
()

1. 天有不測風雲，人有旦夕禍福，未來的事沒人說得準。

2. 老師的一番話，讓我撥雲見日，重新鼓起勇氣，再次嘗試。

3. 浮雲遊子，離家在外，遇到節日總是特別想家。

4. 他優秀的表現讓他平步青雲，在公司升職又加薪。

5. 宋朝末期，浮雲蔽日，奸惡的人掌控國家大權，令人擔憂。

A. 比喻料想不到的災害、傷害。

B. 比喻十分順利，工作迅速升到高位。

C. 浮雲遮住太陽，比喻奸惡的人掌握權力，社會黑暗。

D. 撥去烏雲，重見天日。比喻重見光明。

E. 形容居住他鄉，流浪在外的人，宛如浮雲的飄浮不定。

作者介紹

李叔同，（1880-1942），是清末民初著名的畫家、音樂家、劇作家、書法家、篆刻家、詩人、藝術教育家。李叔同曾希望透過藝術教育來改變國人素質，進而改善社會。可是民國初年政治黑暗、社會紛亂，讓他對現實社會幻滅，因而出家，法號弘一，後人尊稱弘一大師。

徐志摩，（1897-1931），原名章垿（音ㄔ ㄉㄨˋ ㄨˇ），後改名為志摩。中國著名的現代詩人、散文家，曾到美國、英國讀書，喜愛自由、追求愛與美，先與張幼儀結婚，後愛上才女林徽音，離婚後又和陸小曼成婚，愛情故事最為後人評斷，有人讚賞、有人批評。

怎麼寫文章？

一、怎麼寫文章？

題目只有短短一行字，如何根據寫出一篇好文章？看完題目以後，心中是不是有一些想法了呢？

先收集、整理寫作材料，依照「起」、「承」、「轉」、「合」排列。



(一) 起 (開頭)

根據寫作的類型有不同的寫作方式，但是共通點是「寫一段可以讓讀者對接下來的段落有概念的文字」。以下有三種寫作手法：

1. 順敘法：按照時間的先後順序、事物的因果關係、發展的經過敘述的寫作方式。

如：「1993 年，茶房、美斯樂、萬養、聯華四個村子的青年，為了交流感情，在美斯樂舉辦籃球友誼賽。比賽時，加油聲及歡笑聲四起，效果非常好，於

是，大家決定隔年在萬養村舉辦首屆 329 泰北反毒青運會。」（第三課〈329 泰北反毒青運會〉）

2. 倒敘法：和「順敘法」相反，先說一件事的結果或重要的情節，再說原因和發生的經過。

如：「他接起手機，熟悉的聲音在耳邊響起：『該回家了。』他沒回答便掛斷電話。他以為今天跟往常一樣，是一個人安安靜靜過日子的一天。殊不知，因為一場十年前的誤會，打擾了他好不容易築起的世界。」

3. 插敘法：在敘述一個故事的過程中，插入和這個故事相關的回憶或故事（如：主角的成長背景），讓畫面更清晰、生動。

如：「梅西在一場國際足球賽事上，踢進關鍵一球，全場歡呼，想起他八年前也有如此傑出的表現。」

（二）承（承接）

「起」已經讓讀者知道你接下來想說的主題是什麼了，「承」就像樹枝一樣，在這一段表達更多細節（如：為什麼支持、什麼是最難忘的事）。

1. 承接主題：從主題（起）延伸而來，接著描述事件的發展。

如：以「準時」為主題，第一段先說明「每個人都應該準時」，再在第二段講述「為什麼每個人都該準時」的論點。

2. 承接 5W1H：根據人（who）、事（what）、時（when）、地（where）、原因（why），接續發展第一段的事件。

如：第二課〈父親的腳步聲〉，作者先說明自己喜歡爸爸的腳步聲，後陳述以前膽子小，但聽到爸爸的腳步聲就安心了。包含了時間、原因以及主要人物。



二、應用練習

父親的腳步聲

我很喜歡聽父親的腳步聲。尤其是夜晚，我躺在床上準備就寢，而他還穿著拖鞋在客廳和臥房之間走動。

在我幼年時，我的膽子很小，怕閃電，也怕黑。可是，我並沒有對人說，因為我自己覺得已經夠大了，說出來挺沒面子的。

當我入睡時，如果有人悄悄地走進來，輕輕地壓緊我的被角，拉一拉窗簾，然後躡手躡腳地走出去，不用猜，那是媽。

如果有人踩著重重的腳步進來，檢查窗戶關緊了沒？並且把床前的立燈挪遠一點，以免我夜晚起身碰到，不用說，那是爸。

夜晚下雨時，爸爸也會披衣起來，到我的房間走一走。每當我聽到他的腳步聲，就好像格外安心，很快地沉睡。爸爸從來不曾告訴我不害怕，但是為什麼每當我害怕時，便會聽到他的腳步聲呢？

當我長大了以後，我思索這回事，我終於明白了。

這就是愛，不是嗎？

1. () 這篇文章開頭採用哪種方法？
A. 順敘法 B. 倒敘法 C. 插敘法
2. () 文章第二段是用哪種承接方法，來延續故事發展？
A. 承接主題，講述為什麼喜歡爸爸的腳步聲。
B. 承接地點，講述不論在哪裡都喜歡爸爸的腳步聲。
C. 承接主題，講述媽媽的腳步聲不如爸爸的好聽。
D. 承接原因，講述為什麼害怕的時候，就會聽見爸爸的腳步聲。

美食悄悄話

五星級餐廳裡，侍者端來冷盤，並且介紹菜餚特色。我一看到就忍不住驚喜地說：「這道菜我四十年前就吃過了！」只是小學之後，就再也沒見過，原來這道菜叫做「悄悄話」。

這道菜不知道是哪個地區的功夫菜，製作費時。得先買豬耳朵、豬舌頭，處理之後開始滷。滷好後稍微放涼，用豬耳朵包裹著豬舌頭。為了固定形狀，媽媽用粗棉布裹成捲，纏上棉繩定型，之後再滷一次。第二次滷好的食材放涼後，打開棉布，裡頭的豬耳朵和豬舌頭就已經連成一氣，利刀切成薄片，咬起來又脆又綿密，這樣的搭配組合是難以形容的多重口感。

在五星級餐廳遇到有著童年記憶的美食，我趕緊拍照傳給媽媽，還留言：「以前你『發明』的菜，現在五星級飯店有了，有空我帶你去吃吃看吧！」

1. () 這篇文章採用哪種方法？
A. 順敘法 B. 倒敘法 C. 插敘法
2. () 哪一項不是這篇文章採用的承接方法？
A. 事件 B. 地方 C. 時間 D. 原因



第7課

美食「悄悄話」

暖身活動

1. 你聽過哪些特別的菜名嗎？在哪裡聽過？
2. 你對哪一道菜的菜名最印象深刻？為什麼？
3. 那道菜的菜名有什麼特別的意義嗎？



課文

五星級餐廳裡，侍者端來冷盤，並且介紹菜餚^①特色。我一看到就忍不住驚喜地說：「這道菜我四十年前就吃過了！」只是小學之後，就再也沒見過，原來這道菜叫做「悄悄話」。

國小階^②段住在眷區，鄰居們各個像大廚師，美食來自各地，豐富多元。媽媽學習能力很強，表現在烹調上，就是看到什麼、吃過什麼，就能依樣畫葫蘆照著做，「悄悄話」就是一道鄰居媽媽送過來，我們吃過之後就變成家常菜的佳餚，當時我們很直率地把這道菜稱為「豬耳朵捲」。

這道菜不知道是哪個地區的功夫菜，製作費時。得先買豬耳朵、豬舌頭，處理之後開始滷。滷好後稍微放涼，用豬耳朵包裹著豬舌頭。為了固定形狀，媽媽用粗棉布^③裹成捲，纏^④上棉繩^⑤定型，之後再滷一次。第二次滷好的食材放涼後，打開棉布，裡頭的豬耳朵和豬舌頭就已經連成一氣，利刀切成薄片，咬起來又脆^⑥又綿密，這樣的搭配組合^⑦是難以形容的多重口感。



① 餚
yáo

② 階
jiē

③ 纏
chán

④ 棉
mián

⑤ 繩
shéng

⑥ 脆
cuì

⑦ 組
zǔ

媽媽的好手藝都是不費吹灰之力摸索出來的：把絞肉、魚漿、⁸荸薺⁹……用豆皮包裹著油炸；竹筍、金針、豆干、豬肉等切成長條，再用¹⁰干瓢¹¹綁在一起煮湯；豆腐、茄子、青椒……只要能挖空的，媽媽都有辦法在裡頭¹²鑲肉。媽媽也致力於研究點心：夏天到了，綠豆湯、紅豆湯、花生湯、青草茶這些冰冰涼涼的飲料當然是最基礎的；自己磨豆漿、加上石膏¹³做成豆花；南瓜、冬瓜、¹⁴芋頭、地瓜等，熬煮後壓碎加糖，再做成冰棒。每次媽媽從廚房裡出來，都是我們的驚喜時刻，我和弟弟像兩隻獵犬一樣，常守候在廚房外頭。

在五星級餐廳遇到有著童年記憶的美食，我趕緊拍照傳給媽媽，還留言：「以前你『發明』的菜，現在五星級飯店有了，有空我帶你去吃吃看吧！」



8 荸薺
bí

9 薺
qí

10 干
gān

11 瓢
piào

12 鑲
xiāng

13 膏
gāo

14 芋
yù

生詞

1. 五^{ㄨˇ}星^{ㄒㄩㄥ}：代表最高的等級。

例句：這家餐廳服務、價錢、美味都得到顧客五星的讚美。

2. 侍^{ㄕㄨˋ}者^{ㄓㄜˊ}：服務別人的人。

例句：侍者到國王旁邊，幫他更換衣服。

3. 冷^{ㄌㄥˇ}盤^{ㄆㄢˊ}：各種小菜，一般是冷菜，拼成一道冷盤。

例句：宴會中，冷盤大都是第一道菜。

4. 菜^{ㄘㄞˋ}餚^{ㄧㄠ}：指食物中的菜、肉。

例句：宴席中剩下許多美味菜餚，主人要我們打包回家。

5. 階^{ㄐㄞˊ}段^{ㄉㄨㄢˋ}：事情發展的段落。

例句：青少年階段指的是十二歲到十八歲，介於兒童到成人之間。

6. 眷^{ㄐㄨㄢˋ}區^{ㄑㄩ}：軍方分配給家屬居住的地方。

例句：這所小學的學生幾乎都來自眷區，家長大多是軍人。

7. 依樣^ㄧ畫^{ㄩㄥˋ}葫蘆^{ㄏㄨˊ ㄌㄨˊ}：模仿、沒有新的創意。

例句：我開始學畫畫時，只是依樣畫葫蘆，現在可以自己創作了。

8. 佳^{ㄐㄧㄚ}餚^{ㄧㄠ}：美味的菜。

例句：母親做的菜是世界上最好的佳餚。

9. 直^ㄓ率^{ㄕㄨㄞˋ}：直接、不虛假。

例句：他說話太直率，容易讓人聽了不愉快。



10. 捲^{ㄐㄩㄢˇ}：把東西彎或包成圓筒形狀。

例句：牛肉捲餅就是用餅把牛肉、菜、醬料捲起來。

11. 功^{ㄍㄨㄥ}夫^{ㄈㄨ}菜^{ㄘㄞˋ}：花費較多時間和力氣做的菜。

例句：媽媽花了一整天的時間才做好那道功夫菜。

12. 包^{ㄅㄠ}裹^{ㄍㄨㄛˇ}：1.把東西包紮起來。2.指包紮成件的東西。

例句 1：小明打球時，不小心摔斷腿，必須將腳包裹固定起來。

例句 2：我收到一個從臺灣寄來的包裹。

13. 纏^{ㄔㄢˊ}：把東西圍繞起來。

例句：中國古代女子纏腳，因為當時人們認為女子小腳很美。

14. 棉^{ㄇㄧㄢˊ}：植物名，可做成衣物。

例句：我喜歡純棉製成的衣服，穿起來很舒服。

15. 繩^{ㄕㄨㄥˊ}：兩條以上的長條，交錯在一起，成為更強更粗的長條。

例句：他用麻繩編成一個吊床，掛在兩棵樹之間。

16. 連^{ㄌㄧㄢˊ}成^{ㄔㄥˊ}一^ㄧ氣^{ㄑㄧˋ}：形容大家都是一樣的想法，團結合作。

例句：他們倆連成一氣，打敗了對手。

17. 脆^脆：1. 食物鬆酥，容易咬碎。
cui 2. 指人、事、物十分柔弱，
禁不起打擊。

例句 1：這些餅乾烤得又香又脆。

例句 2：小草看似脆弱，其實生命力很強。

18. 綿^綿密^密：1. 又細又密。2. 做事小
mián mì 心謹慎。

例句 1：這雙襪子織得很綿密，
穿起來非常舒服。

例句 2：他的想法很綿密，做事
很仔細，讓人放心。

19. 搭^搭配^配：1. 兩方配合。2. 讓另一
dā pèi 事物更明顯。

例句 1：粉紅色和灰色，搭配起
來還不錯。

例句 2：滷肉飯搭配醃蘿蔔會更
美味喲！你試試看。

20. 組^組合^合：把一個個小東西合在一
zǔ hé 起。

例句：他用積木組合了一座城堡。

21. 難^難以^以：非常不容易。
nán yǐ

例句：這件事難以解釋，以後你
慢慢就知道了。

22. 多^多重^重：多方面。
duō chóng

例句：水對身體有解渴、降體溫
等多重作用。



23. 口^口感^感：食物吃起來的感覺。
kǒu gǎn

例句：這個蛋糕的口感特別綿密。

24. 摸^摸索^索：1. 探索。2. 用手摸。
mō suǒ

例句 1：每到一座城市，我總喜
歡到處摸索，發覺那裡
的特色。

例句 2：我們閉上眼睛摸索，猜
猜在箱子裡摸到的是什
麼東西。

25. 挖^挖空^空：把東西中間或裡面挖掉。
wā kōng

例句：做竹筒飯要先把竹子挖
空，再放入米飯蒸煮。

26. 鑲^鑲：把東西放入另一個物品的
xiāng 中間或邊緣。

例句：這個國王戴的王冠鑲滿紅
色的寶石。

27. 基^基礎^礎：最基本的。
jī chǔ

例句：學習什麼都要先把基礎打
好，基礎不好要追趕會比
較辛苦。

28. 石^石膏^膏：一種化學的東西，硬化
shí gāo 後可用來固定東西。

例句：他不小心摔斷了腳，醫生
用石膏把腳先固定住。

29. 獵^獵犬^犬：訓練過，幫助獵人打獵
liè quǎn 的狗。

例句：在山中打獵，獵犬是很重
要的幫手。

30. 守候^{shǒu hòu}：看著、守護、等待。

例句：我的狗每天都會守候在門口，等待我回家。

31. 留言^{liú yán}：用文字或聲音留下要說的話。

例句：許多觀光地區都有旅客留言板。

32. 發明^{fā míng}：創造新的事物或方法。

例句：造紙、印刷的技術，是中國人發明的。



句型練習

1. 只是……之後，就再也沒

例句一：只是小學之後，就再也沒見過，原來這道菜叫做「悄悄話」。

例句二：小安：小和，你們家移民到泰國後，還曾回臺灣嗎？

小和：之前回去過幾次。只是爺爺奶奶搬來跟我們一起住之後，我們就再也沒回去過了。

練習：

(1) 小張：小學時，你和小王是最好的朋友，現在你們還常見面嗎？

小林：剛畢業還見過幾次，只是_____之後，就再也沒_____。

(2) 華華：你竟然還留著這輛小時候爸爸買的腳踏車！

平平：是啊，只是搬來這裡之後，就再也沒_____，不曉得壞了沒有。

(3) 小珍：這臺電視壞了嗎？怎麼放在倉庫呢？

小莉：沒壞，只是_____之後，就再也沒_____。

2. 表現在……上

例句一：媽媽學習能力很強，表現在烹調上，就是看到什麼、吃過什麼，就能依樣畫葫蘆照著做。

例句二：怡安：欣欣的繪畫能力很強，畫布上的動物彷彿都活了過來。

曉均：她的學習能力表現在繪畫上，繪畫技巧就愈來愈好了呢！

練習：

(1) 千千：小明努力練習各種運動，不只游泳游得更快，籃球也打得更好。

小萬：他努力練習的態度，表現在_____上，就是_____。

(2) 真真：媽媽很愛乾淨，她每天打掃家裡，打掃得非常乾淨。

欣欣：媽媽愛乾淨的習慣，表現在_____上，總把家裡_____。

(3) 林老師：我的學生很好勝，總是積極地參與任何比賽，最後也總能取得好成績。

張老師：他們好勝的特質，表現在_____上，_____。

3. 把……用……V1 著 + V2

例句一：這道菜的作法是把絞肉、魚漿、荸薺……用豆皮包裹著油炸。

例句二：小軍：奶奶，衣服洗好了！

奶奶：好，你幫我把洗好的衣服用衣架吊著拿到陽臺上曬太陽。

練習：

(1) 小林：你要怎麼把這些禮物寄給你的朋友？

小王：我把_____用_____著，再拿去郵局寄。

(2) 小琪：媽媽，我能幫你做什麼？

媽媽：幫我把鍋子裡煮好的菜用_____著_____餐桌。

(3) 莉莉：老師，地上的碎玻璃要怎麼處理？

王老師：你可以把_____用_____包著_____回收桶。

理解課文

1. 作者為什麼叫這道菜為「悄悄話」？
2. 作者如何形容「豬耳朵捲」這道菜的外觀和口感？
3. 作者的媽媽自己摸索出哪些料理方式？請舉出兩例。



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

脆

捲

老家

多重

時刻

組合

留言

纏

鑲

搭配

摸索

階段

基礎

發明

1. 這條蛋糕有許多新鮮水果（ ）在裡面。
2. 這款餅乾很（ ），吃的時候小心餅乾屑掉下來了。
3. 這幅畫（ ）了畫框，可保護畫不受損。
4. 媽媽在粽子上（ ）棉繩，再跟其他的綁成一串。
5. 我在求學（ ），慢慢（ ）出未來的人生方向。
6. 點一碗滷肉飯（ ）魚湯，是我最喜歡的午餐（ ）。
7. 我們應該從（ ）的角度來討論這件事，不要忽略了任何一個觀點。
8. 科學家（ ）出「燈泡」的當下，是歷史的重要（ ）。

形音義辨識

請於表格中寫下生字，並完成以下練習。

部件	部件	漢字	字音
言		()	ㄒㄧㄝˊ xié
一、 木	+	皆	=
		()	ㄎㄞˋ kǎi
冫		()	ㄐㄧㄝˊ jiē

1. 班上的同學都相處得非常和（ ）。
2. 信徒步上石（ ），緩緩走進寺廟。
3. 他用毛筆寫（ ）書，寫得很整齊、好看。



部件	部件	漢字	字音
口		()	日 尤 rǎng
土		()	日 尤 rǎng
金	襄	()	丁 尤 xiāng
言		()	日 尤 rǎng

1. 這把寶劍 () 著一顆耀眼的寶石。
2. 植物在營養的土 () 裡生長地十分茂密。
3. 他在公車上將座位禮 () 給一位腳受傷的人。
4. 夜深了，外頭仍有人在大聲 () 叫，吵得大家睡不著。

活學活用

請將下列成語填入空格，並畫線完成配對。

依樣畫葫蘆

天差地遠

一模一樣

截然不同

如出一轍

一個模樣。
指兩者完全一樣。

轍，車輛開過的痕跡。
指前後發生的事情非常相似。

模仿、沒有新的創意。

兩件事物就像天空與地面，相差極大。

形容兩者有非常明顯的不同之處。

1. 他們的想法 ()，應該早就商量好了。
2. 我看著眼前這個花瓶，()，也做出一個相似的。
3. 這對姐妹長得 ()，分不清誰是姐姐誰是妹妹。

4. 這兩支球隊的實力（ ），一下子就分出勝負。

5. 他們倆的性格（ ），一個性格活潑，一個比較安靜。



作者介紹

鄒敦伶，退休國小教師、廣播節目主持人、教科書作者，現為兒童文學作家。得過教育部文藝創作獎、聯合報文學獎、九歌少兒文學獎、教育廳兒童文學獎等，已出版書籍超過一百本。

[illegible]

第8課

難以取捨的 泰國美食

暖身活動

1. 泰國菜有哪些特色？哪些菜是你最喜歡吃的？
2. 你知道泰國菜一定要加入哪些東西嗎？
3. 你家的廚房有哪些做菜的工具？



課文

今天的晚餐，媽媽蒸了一條大大的「檸檬魚」，大家都搶著吃。爸爸夾起魚肉說：「這道菜氣味獨特，甜中帶酸，酸中又有辣，真是挑戰人的味蕾！」他沾上醬汁說：「泰國人喜歡自己調醬汁，家家戶戶都必備杵臼，用來搗碎花生、堅果、薑茸、蒜末等。」這時，隔壁恰巧傳來「叩！叩！叩！」聲，大家都忍不住笑了起來。

姐姐皺著眉頭說：「家政老師要每組在課堂裡，做一道簡單又有特色的泰式料理，你們說做什麼好呢？」

媽媽說：「院子裡有打拋葉，乾脆做一道『打拋豬肉』（กะเพราหมู）好了！」我一聽，口水都快流出來了，我最愛這道超級下飯的經典料理。這道菜，有細細碎碎的肉末，還有淡淡香味顏色翠綠的打拋葉。將蒜末、辣椒末、洋蔥丁和肉末炒好後，放入打拋葉翻炒兩三下，馬上就香氣四溢。

奶奶指著河粉說：「最好做『炒河粉』（ผัดไทย），這才是正宗的泰國美食。」河粉用加了酸角的酸辣醬汁去拌炒一下，上頭再加一些洗乾淨的豆芽菜和碾碎的花生米，又甜、又酸、又辣，奶奶眯著眼睛說：「我一口氣吃得下兩盤呢！」



- | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|--------------|------------|--------------|-------------|
| 1 蕾
lěi | 2 沾
zhān | 3 杵
chǔ | 4 臼
jiù | 5 搗
dǎo | 6 薑
jiāng | 7 茸
rōng |
| 8 蒜
suàn | 9 叩
kòu | 10 翠
cuì | 11 碾
niǎn | | | |



爸爸煮的「酸辣蝦湯」(ต้มยำกุ้ง)最好喝，我猜他要建議這一道。果然不出所料！爸爸說：「『酸辣蝦湯』除了蝦以外，還可以加入白白的¹²蘑菇，紅紅的小番茄以及綠綠的毛豆，顏色鮮豔，蝦味濃郁¹³，這一道色、香、味俱全，最適合。」

我大聲說：「姐姐！『什錦冰』¹⁴(บัวลอยน้ำแข็งใส)五彩繽紛，一定受歡迎！用香蘭葉煮糖水，裡頭加紅色的芋薺、黃色的米圓、紫色的芋頭、綠色的粉條、白色的亞達子……還要記得加上碎冰和香濃的椰奶喔！」

姐姐笑著說：「謝謝你們！你們建議的每道菜都很有特色，不論從外觀、氣味到口感都不一樣，讓我沒辦法取舍了！」



12 磨
mó

13 郁
yù

14 錦
jīn

生詞

1. 取捨 (qǔ shě)：要或不要。

例句：你如果不懂取捨，什麼都想做，最後可能什麼都做不好。

2. 帶 (dài)：含有。

例句：他說話帶著一種特別的尾音，讓人一聽就知道是他說的。

3. 味蕾 (wèi lěi)：舌面上管理味覺的小型結構，約有九千個。

例句：喝太燙的湯，會讓味蕾受傷，吃東西都不舒服。

4. 沾 (zhān)：讓乾的東西吸一點濕的東西。

例句：吃粽子時，我喜歡沾點甜辣醬一起吃。

5. 家家戶戶 (jiā jiā hù hù)：每一家。

例句：潑水節除了互相潑水之外，還家家戶戶灑水祈福的習俗。

6. 必備 (bì bèi)：一定需要的。

例句：這地區地震、颱風多，防災知識是人人必備的。

7. 杵臼 (chǔ jiù)：木棒和深碗，是特別用來把食物磨成粉的工具。

例句：臺灣原住民保留著用杵臼製作米食的手藝。

8. 搗 (dǎo)：用棍棒敲壓。

例句：廚師忙著把蒜頭搗碎。

9. 堅果 (jiān guǒ)：小而硬的果實，例如瓜子、核桃等等。

例句：根據研究，吃堅果對健康有益，但也要適當食用。

10. 茸 (rōng)：初生植物或小動物表面的細毛。

例句：山坡的這一面是毛茸茸的小草，那面卻是一片黃土。

11. 末 (mò)：1.像粉一樣的東西。2.最後。

例句 1：媽媽先把鍋加熱，再炒蒜末、薑片。

例句 2：我感覺開學沒多久呢，怎麼一轉眼就到了期末？

12. 隔壁 (gé bì)：相連的房子或房間。

例句：二叔就住在我家隔壁。

13. 叩 (kòu)：敲東西的聲音。

例句：聽！有人在叩門，出去看看是誰。

14. 皺 (zhòu)：1.用力擠壓。2.臉部的紋路。3.像不平的毛巾，有一條一條高起來的部分。

例句 1：他皺著眉頭，似乎擔心些什麼。

例句 2：他看著滿臉皺紋的母親，心中十分不捨。

例句 3：這件衣服皺巴巴的，我不敢穿著出門。

15. 眉頭 (méi tóu)：兩眉之間。

例句：每當他思考時，就會皺起眉頭。



16. 家^{jiā}政^{zhèng}：管理家庭事務的工作。

例句：學生在家政課學習做菜和修理衣服。

17. 乾^{gān}脆^{cùi}：直接、不用太多思考。

例句：這鍋子燒壞了，扔了可惜，乾脆拿來當花盆吧！

18. 翠^{cui}綠^{lǜ}：青綠色。

例句：這片翠綠的草地上面開了幾朵紅花，真是賞心悅目。

19. 河^{hé}粉^{fěn}：一種傳統米食，將米磨成粉，加水調成糊狀，蒸製成片狀，放冷後再切成條狀。

例句：河粉加入蔬菜、魚肉，淋湯或乾拌都非常美味。

20. 最^{zuì}好^{hǎo}：表示建議他人或非常希望。

例句：想知道臺灣到底多好玩，最好自己來體會。

21. 正^{zhèng}宗^{zōng}：由祖先傳下來的做法，而且至今沒有改變。

例句：這是已經賣了三代的正宗臺灣珍珠奶茶，你嚐嚐。

22. 碾^{niǎn}：用又大又圓的東西滾壓。

例句：他們把碾碎的玻璃混進柏油來鋪路，讓路面看起來閃閃發亮。

23. 果^{guǒ}然^{rán}：事情的結果和預測的一樣。

例句：他沒有準備就去參加比賽，果然表現得很不好。

24. 不^{bù}出^{chū}所^{suǒ}料^{liào}：事情的結果和所預測的相同。常用「果然不出所料！」當作一句口頭慣用語。

例句：小張用功苦讀，果然不出所料，順利考上理想的學校。

25. 濃^{nóng}郁^{yù}：香味非常重。

例句：這盆花雖然不鮮艷，但是香味濃郁。

26. 五^{wu}彩^{cǎi}繽^{bīn}紛^{fēn}：形容色彩多又好看。

例句：那位爺爺握著一大串五彩繽紛的氣球。

27. 什^{shí}錦^{jīn}：由多種原料製成的。

例句：這碗什錦麵有魚片、鮮蝦、蘿蔔、青菜和滷蛋，內容好豐富。



句型練習

1. 乾脆……好了

例句一：院子裡有打拋葉，**乾脆**做一道『打拋豬肉』**好了**！

例句二：妹妹：媽媽今天出門，我們中午要吃什麼？

姊姊：媽媽滷了肉，電鍋也有白飯，我們**乾脆**吃滷肉飯**好了**。

練習：

(1) 小卉：畢業之後，妳想找什麼工作？

阿香：我喜歡花，乾脆_____好了。

(2) 阿傑：你打籃球的技巧真厲害，一直投入三分球！

小剛：這其實不難，乾脆_____好了。

(3) 美美：現在塞車這麼嚴重，我們還要坐車去嗎？

曉英：去那裡不遠，乾脆_____好了。



2. 果然

例句一：爸爸煮的酸辣蝦湯最好喝，我猜他要建議這一道。**果然**不出所料！

例句二：小陽：我弟弟愛吃冰，**果然**昨晚又吃了。

美美：昨晚天氣熱，他當然吃冰，讓自己舒服一些。

練習：

(1) 阿雄：今天我慌慌張張出門，果然_____。

小麗：真糟糕，體育課要跑步，你穿這種鞋怎麼跑？

(2) 老闆：這三天連續假日，幸好我早有準備，不然可能會缺貨。

張太太：老闆，您真厲害，果然_____。

(3) 文文：阿福去參加歌唱比賽，結果如何？

小民：他練習了很久，果然_____！

3. 不論從……到……，都……

例句一：每道菜都很有特色，**不論從**外觀、氣味**到**口感**都**不一樣，讓我沒辦法取捨了！

例句二：小林：小王，我們學校已經蓋好了，你去過嗎？

小王：你們學校很漂亮，**不論從**教室、操場**到**洗手間**都**設計得很不錯。

練習：

(1) 阿寬：夏天吃上一碗什錦冰，一定很清涼。

美美：我也喜歡什錦冰，不論從_____到_____都能讓我一口接一口。

(2) 香香：你聽過「月亮代表我的心」這首歌嗎？

小蘭：這首華語歌很有名，不論從_____到_____都應該聽過。

(3) 小江：老師，我們想學打羽毛球，可是我們程度不一樣。

老師：沒問題，不論從_____到_____都歡迎來學。

理解課文

1. 文中泰國人喜歡自己調醬汁，用什麼製作？怎麼做？
2. 為什麼作者說「打拋豬肉」是下飯的經典料理？
3. 為什麼作者認為「酸辣蝦湯」色、香、味俱全？

應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

叩

河粉

取捨

帶

食指大動

必備

家家戶戶

皸

乾脆

五彩繽紛

味蕾

正宗

沾

碾

1. 每次聞到媽媽炒（ ）的香味，這就讓我（ ）。
2. 街角那裡有一家（ ）的臺灣小吃，一定可以滿足你的（ ）。
3. 這個蛋糕師傅最拿的蛋糕是（ ）著綿密口感的水果蛋糕。
4. 簡單的感冒藥是（ ）都（ ）的。
5. （ ）的燈掛滿樹梢，充滿了節日的氣息。
6. 工作和家庭哪個重要？我們難以（ ）。
7. 弟弟夾肉準備要（ ）醬汁時，肉卻不小心掉進湯裡了。
8. 聽到明天要考試，我不禁（ ）起眉頭。



形音義辨識

請在空格中填入正確的字音和詞語：

	漢字	字音	詞語
	沾	()	沾水、沾濕
一、	佔	()	佔有
	站	()	站立、站穩、車站

陶淵明愛好自然，形象高潔，他的作品在文學史上（ ）重要的地位。他曾說「衣服被露水（ ）並不可惜，只要不違背自己的意願就行了」，這說出他寧可生活過得簡單，也不要（ ）在黑暗的官場那邊。

	漢字	字音	詞語
	末	()	週末、蒜末
二、	未	()	未來、未曾
	本	()	根本、本領

這個（ ），我們想念的姊姊要回家了，我們真是期待！姊姊在學校讀室內設計，所以畫畫是她的（ ）。她說她（ ）想當設計師，所以還要更加努力學習。



活學活用

我們學過許多和食物相關的動詞，請根據以下提示，連連看並找出適當的動詞：

浸濕、接觸

碾

() 河粉

用杵或棍棒的一
端來撞擊

炒

() 成泥

把食物放進
鹽、酒、糖
裡泡著

沾

() 壓去殼

將食物放在熱
鍋裡翻動到熟

搗

涼 () 菜

調和在一起

醃

() 醬汁

滾壓、把東西
磨成粉狀

拌

() 蘿蔔



This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern at its base.



第9課

孔雀宴

暖身活動

1. 說說孔雀的外型？顏色？
2. 在你的家鄉，什麼菜用來慶祝節慶或招待客人？
3. 一道成功的美食應具備什麼條件？



課文

在雲南，每當重大節慶或招待貴客，色彩斑¹斕的孔雀宴²一上桌，即讓人垂涎³三尺。「孔雀宴」並非真的孔雀，而是以芭⁴蕉⁵葉為盤，鋪在竹⁶篩上，以米飯為底配上各式雞肉、烤魚、乾巴肉、香菇⁷、生菜、竹筍等，每道菜餚從食材的選用、烹⁸飪⁹到組合都十分講究，加上一層一層疊起來的擺盤，彷彿一隻孔雀盛大開屏，燦爛¹⁰奪目，吸引大家的讚嘆。

國共二次內戰後，泰緬邊境的孤軍陸續和家人移入臺灣安頓，雖然生活辛苦，仍努力維繫傳統文化。高雄美濃精功社區的朱秀英是孤軍二代，有感於長輩經常懷念雲南美食：「道地的滇味菜好像漸漸沒了。再不做，就沒人傳承家鄉味了。」於是她決定重現「孔雀宴」，以親手栽種¹¹的香料入菜，結合社區居民手藝，製作了精美漆器¹²盛放佳餚，讓「孔雀」顯得更加高貴。當大家圍桌而坐，思鄉之情油然而生，邊吃邊回憶滇緬風情。朱秀英說：「長輩們說著家鄉的故事，我想著逝去的父親，邊聽邊流淚。」



1 爛 ㄌㄢˋ
làn

2 雀 ㄑㄩㄝˋ
què

3 涎 ㄒㄧㄢˊ
xián

4 芭 ㄅㄚ
bā

5 蕉 ㄐㄧㄠ
jiāo

6 篩 ㄕㄞ
shāi

7 菇 ㄍㄨ
gū

8 烹 ㄆㄥ
pēng

9 飪 ㄖㄣˋ
rèn

10 奪 ㄉㄨㄛˊ
duó

11 栽 ㄗㄞ
zāi

12 漆 ㄑㄧ
qī



同屬孤軍二代的楊登梅、楊登謙姊妹，她們千辛萬苦地從泰北爭取到臺灣念大學，畢業後取得身分居住在桃園。如今兩人經營一間充滿滇緬¹³氣氛的餐廳，透過料理展現道地的家鄉味。她們研發改良版的「孔雀套餐」¹⁴小巧精緻，每次上菜，總能驚艷全場。往往有散居各地的雲南鄉親遠道而來，只為了¹⁵嚐一口孔雀宴，化解鄉愁。有時，來客吃得開懷，高歌一曲家鄉歌謠¹⁶，宏亮中帶著溫柔，彷彿回到雲南大山大水。

孔雀宴原本象徵族群融合¹⁷，緊密鋪排的五層尾巴擁護美麗的頭部，眾人享用美食的同時，也表達了團結一心，共存共榮。如今，孤軍第三代活躍在臺灣各地¹⁸，依然心手相連。大家透過菜餚的傳承，讓「孔雀」持續發光發熱，展現滇緬後代的生命力，呈現更精彩的異域文化。

13 氛
fēn

14 版
bǎn

15 嚐
cháng

16 謠
yáo

17 融
róng

18 躍
yuè

生詞

1. 斑^カ 斕^ラ：色彩豐富。
bān lán

例句：這塊陸地曾經是七彩斑斕的海底世界。

2. 孔^{コウ} 雀^{クエ}：動物名。身體長三尺左右，翅膀短小，雄孔雀尾巴有長羽毛，能開張成扇形狀。
kǒng què

例句：雲南傣族視孔雀為吉祥物，他們模仿孔雀跳孔雀舞來祈福。

3. 垂^{チュイ} 涎^ニ 三^{さん} 尺^ち：口水流了三尺，形容貪吃或東西看起來好吃，讓人流口水。
chuí xián sān chǐ

例句：今天的菜，每一道都讓我垂涎三尺。

4. 篩^シ：可以分開東西粗細的竹子製品；把東西從小孔中漏下。
shāi

例句：以前我奶奶用篩子篩米，就可以把小石子篩出來。

5. 選^{セン} 用^{ユウ}：特別選出來用。
xuǎn yòng

例句：這家餐廳向來都選用最高級的食材，當然比較貴。

6. 烹^{ペン} 飪^{レン}：1. 煮食。2. 烹煮方面的事。
pēng rèn

例句 1：雞蛋可以烹飪出很多不同的菜餚。

例句 2：我對於烹飪十分感興趣。

7. 奪^{ダク} 目^{モク}：亮麗吸引大眾眼光。
duó mù

例句：他今天穿了一身亮紅色衣服，十分奪目。

8. 安^{アン} 頓^{ドン}：將人或事物安排處置。
ān dùn

例句：等你到國外安頓好之後，記得寫信給我。



9. 維^{Wei} 繫^{Xi}：維持聯繫。
wéi xì

例句：現在的人都使用網路與他人維繫感情。

10. 道^{ダウ} 地^{ディ}：實在的、真正的。
dào dì

例句：臺灣有很多道地的泰國餐廳。

11. 傳^{Chuan} 承^{Cheng}：一代一代傳下去。
chuán chéng

例句：書法傳承了中國文字的美。

12. 重^{Chong} 現^{Xian}：再一次出現。
chóng xiàn

例句：現代科技能重現以前的事物。

13. 栽^{Zai} 種^{Zhong}：種植。
zāi zhòng

例句：家裡的花花草草都是爺爺細心栽種的。

14. 漆^{Qi} 器^{Qi}：一種表面塗漆的手工藝品。
qī qì

例句：這件漆器上的顏色脫落了，要再補上去。

15. 高^{Gao} 貴^{Gui}：地位高或外表看起來很高尚。
gāo guì

例句：媽媽穿這套衣服參加晚會，看起來十分高貴。

16. 逝^{Shi} 去^{Qu}：死掉、離開人間。
shì qù

例句：我想到逝去的寵物，眼淚忍不住流下來。

17. 經^{Jing} 營^{Ying}：1. 管理經濟上的事情。2. 計畫、安排。
jīng yíng

例句 1：他接手經營這家店，已經快三十年了。

例句 2：把家經營好，比經營事業更重要。



18. 氣^{ㄑㄧˋ}氛^{ㄈㄣˉ}：在某一種環境中產生的情景或感覺。

例句：很多人喜歡去 KTV 唱歌，因為那裡的氣氛好。

19. 研^{ㄢˊ}發^{ㄈㄚˋ}：研究發明產品。

例句：老闆規定研發部門，每年都要發表一樣新產品。

20. 改^{ㄍㄞˇ}良^{ㄌㄧㄤˊ}：把事物原本的缺點，變得比原來更好。

例句：手機經過不斷地改良，功能越來越多。

21. 版^{ㄅㄢˇ}：版本。

例句：你電腦用的作業系統，需要升級成新的版本了。

22. 散^{ㄙㄢˋ}居^{ㄐㄩˊ}：分散在不同的地方生活。

例句：他的子女散居在各地，一家人很難聚在一起。

23. 遠^{ㄩㄢˇ}道^{ㄉㄠˋ}而^{ㄉㄨˊ}來^{ㄌㄞˊ}：從遠方來。

例句：爸爸媽媽高興地招待遠道而來的客人。

24. 嚐^{ㄔㄤˊ}：吃吃看。

例句：她嚐了一口蛋糕，覺得太甜了！

25. 化^{ㄏㄨㄚˋ}解^{ㄐㄟˊ}：消除。

例句：我正在想辦法化解小王和小陳之間的誤會。

26. 鄉^{ㄒㄩㄥ}愁^{ㄔㄡˊ}：因為想念家鄉，而感覺心情不好。

例句：叔叔定居國外，還好他每天都可以跟奶奶通話，減少不少鄉愁。

27. 開^{ㄎㄞ}懷^{ㄏㄨㄞˊ}：心裡高興沒有牽掛。

例句：老師很幽默，常常逗得大家開懷大笑。

28. 歌^{ㄍㄜ}謠^{ㄧㄠˊ}：民間的音樂，有伴奏的稱「歌」，沒有伴奏的稱「謠」。

例句：這首歌謠我從小聽到大，是童年的回憶。

29. 宏^{ㄏㄨㄥ}亮^{ㄌㄧㄤˋ}：聲音又大又響。

例句：爺爺雖然年紀大了，但說話聲音還很宏亮。

30. 族^{ㄗㄨˊ}群^{ㄑㄩㄣˊ}：同一地域，有共同點的一群人或事物。

例句：每個族群都有各自的文化，大家要互相尊重。

31. 融^{ㄖㄨㄥˊ}合^{ㄏㄜˊ}：不同的事物互相合在一起。

例句：這棟大樓把東、西方的建築特色融合得很好，是有名的建築。

32. 緊^{ㄐㄧㄣˇ}密^{ㄇㄧˋ}：十分密切，不能分開。

例句：這次旅遊行程安排得很緊密，沒什麼自由活動的時間。

33. 鋪^{ㄆㄨ}排^{ㄆㄞˊ}：布置、安排。

例句：她把散落的花瓣鋪排成美麗的圖案。



34. 擁^{ㄩㄥ}護^{ㄏㄨˋ}：扶助、保護。
yōng hù

例句：這個國家的人民十分擁護他們的國王。

35. 共^{ㄍㄨㄥ}存^{ㄘㄨㄣˊ}共^{ㄍㄨㄥ}榮^{ㄖㄨㄥˊ}：共同存在，共同繁榮。
gòng cún gòng róng

例句：這裡有許多不同的民族，彼此間都保持著共存共榮的友好關係。

36. 活^{ㄏㄨㄛˊ}躍^{ㄩㄝˋ}：行動十分積極。
huó yuè

例句：小明是個活躍的人，不管什麼活動都看得到他。

37. 依^ㄧ然^{ㄖㄢˊ}：仍然。
yī rán

例句：雖然比賽完了，他依然每天勤練，希望能有更好的成績。

38. 心^{ㄒㄧㄣ}手^{ㄕㄨˇ}相^{ㄒㄩㄥ}連^{ㄌㄧㄢ}：緊密的互相幫助，共同面對問題和困難。
xīn shǒu xiāng lián

例句：大家一定要心手相連，才能一起度過這次危機。

39. 發^{ㄈㄚ}光^{ㄍㄨㄤ}發^{ㄈㄚ}熱^{ㄖㄜˋ}：表現得非常好，讓大家都注意、認識到他。
fā guāng fā rè

例句：他努力了十年，終於拿到設計大獎，開始在設計界發光發熱。



句型練習

1. 並非……，而是……

例句一：「孔雀宴」**並非**真的孔雀，**而是**彷彿一隻孔雀盛大開屏的菜餚。

例句二：小美：魔術師真的有魔法嗎？

媽媽：魔術師**並非**真的有魔法，**而是**運用一些技巧，騙過觀眾的眼睛。

練習：

(1) 小玲：老師，這題好像不只一個答案。

老師：的確，這一題並非_____，而是有_____。

(2) 小明：你都已經跟小強講了，他怎麼還是弄錯？

小林：別怪他！他並非_____，而是_____。

(3) 小莉：故事裡，說謊鼻子會變長是真的嗎？

姐姐：沒那回事！那個並非_____，而是_____。

2. 再不……，就（沒／不）……（了）

例句一：**再不**做這些菜，**就沒**人傳承這些家鄉味**了**。

例句二：小明：爸爸，你在修理電腦啊？

爸爸：對啊！**再不**修理，**就沒**辦法工作**了**。

練習：

(1) 小文：我們的報告要趕快完成，要不然就來不及了。

美美：對啊，再不_____，就不能_____。

(2) 爸爸：再不_____，等下就沒得吃了。

小張：好啦！我這就過去吃。

(3) 小玲：比賽就快要到了，再不_____，就不能贏得比賽了。

小惠：對啊！我們一起努力，希望能拿冠軍！

3. 依然

例句一：如今，孤軍第三代活躍在臺灣各地，**依然**心手相連。

例句二：小明：我奶奶年紀雖然大，**依然**每天運動，身體很健康。

小文：祝福你的奶奶永遠都健康。

練習：

(1) 老師：好久不見，美美，最近過得怎麼樣？

美美：老師好，好久不見，謝謝您依然_____。

(2) 小玟：你的祖父母還住在同一個地方嗎？

曉晴：是的，他們依然_____。

(3) 玲玲：妳爸爸好像很愛聽那個歌星唱老歌。

姍姍：是呀！她唱的老歌不管聽幾次，依然_____。

理解課文

1. 「孔雀宴」有什麼象徵意義？
2. 參與「孔雀宴」的人們除了享受美食外，還表達了什麼情感？
3. 為什麼朱秀英想要讓「孔雀宴」在社區重現？
4. 楊家姊妹改良了哪一道佳餚？為什麼客人願意遠道而來？

應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

孔雀

研發

奪目

垂涎三尺

烹飪

安頓

栽種

改良

高貴

化解

傳承

經營

維繫

氣氛

1. 那塊蛋糕看起來香甜可口，真讓人（ ）。
2. 這個團隊花了數年的時間來（ ）這個最新的技術。
3. （ ）開屏真是耀眼（ ），漂亮極了！
4. 心平氣和的態度有助於（ ）緊張的情況。
5. 這間學校提供了宿舍，以供外國學生（ ）下來。
6. 他跳舞的姿態看起來很優雅，展現一股（ ）的魅力。
7. 他為了（ ）爸爸家鄉的家常菜，所以堅持繼續（ ）這家餐廳。
8. 不管任何食材，我媽媽總能（ ）得很好吃。



形音義辨識

連連看：試著找出下面幾個字正確的部件，並完成句子。

漢字

雀

涎

飪

宴

飾

慶

慨

部件

灬

竹

心

水

隹

食

心

1. 這隻孔（ ）被特別（ ）選過的，它是最漂亮的。
2. 這場（ ）席有許多豐盛的菜餚，讓人看了垂（ ）三尺。
3. 為了（ ）祝這次比賽贏得冠軍，他親自烹（ ）這滿桌的菜。

活學活用

下面幾個詞語，都跟「享用美食」相關，猜猜看他們可能是什麼意思，試著連起來。

聞香下馬

口齒留香

垂涎三尺

津津有味

香氣四溢

吃完美食後，嘴巴、牙齒還留著美食的香味，讓人還想再吃。

因為好吃，而吃得很開心的樣子，形容食物很美味。

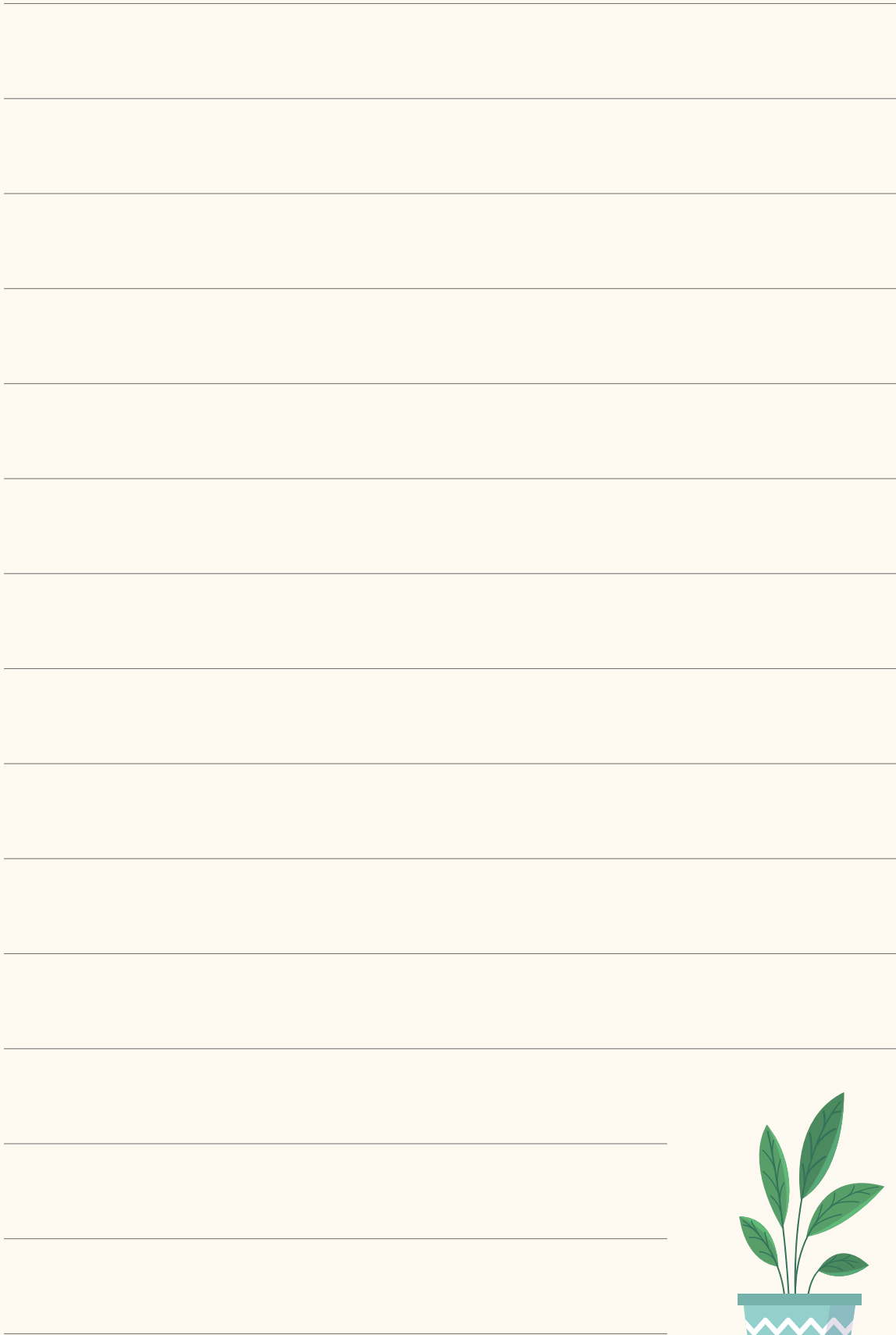
香味四處飄散。

聞到酒的香味，儘管正騎馬趕路，也要下馬嘗嘗。現在指聞到美食的香味，一定要立刻享用。

口水流下三尺長。形容看到美食就流口水想吃。

1. 那家店賣的麵烹飪得很好吃，客人吃得（ ）。
2. 遠遠地就聞到一股麵包香，一定要（ ），買來嚐嚐。
3. 這家餐館重現道地的家常菜，吃完還（ ），味道讓人難忘！
4. 這道佳餚色彩奪目，看了令人（ ）。
5. 麵包店裡的麵包（ ），遠遠就能聞到香味。





第10課

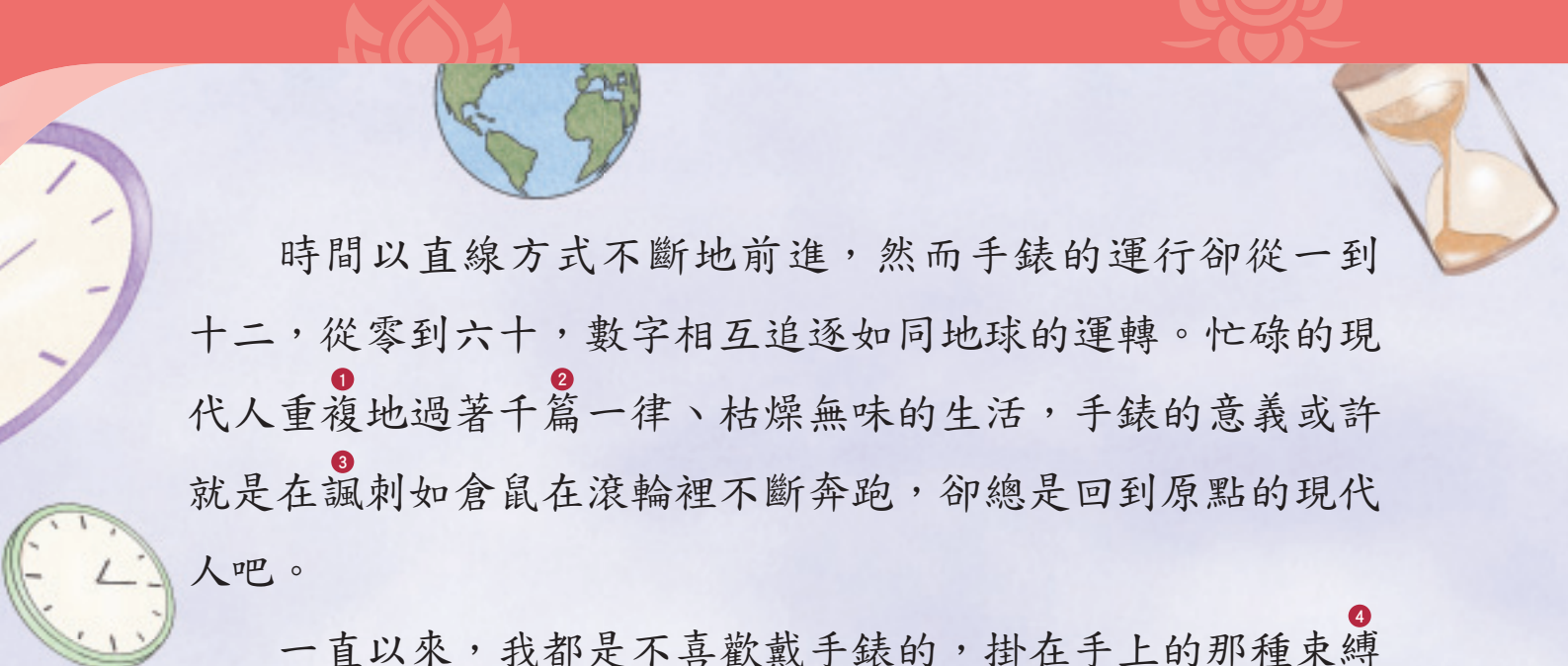
手錶

暖身活動

1. 你能感受到「時間」嗎？怎麼感受到的？
2. 有哪些工具可以幫助你知道時間呢？
3. 你身邊有人常遲到嗎？有什麼方法可以建議他不要遲到呢？


課文

晚上睡覺的時候，滴滴答答的聲音在耳中彈跳，那像是小跳步，又像是在趕路，讓人緊張卻又感到安心，那是時間的聲音。時間，看不到形狀，摸不到形體，但聽得見聲音。它以一种輕快的步調往前進。在指針與指針的交錯之處，將時間以聲音的型態，數字的模樣表現出來的，是手錶。



時間以直線方式不斷地前進，然而手錶的運行卻從一到十二，從零到六十，數字相互追逐如同地球的運轉。忙碌的現代人重複^①地過著千篇一律^②、枯燥無味的生活，手錶的意義或許就是在諷刺^③如倉鼠在滾輪裡不斷奔跑，卻總是回到原點的現代人吧。

一直以來，我都是不喜歡戴手錶的，掛在手上的那種束縛^④感以及運轉的聲響像在逼迫^⑤著我，我可以清楚感覺到自己的生命正在一點一滴地被消磨，而且不可復原。當它不運轉時，不知道今日是何日的無知，又會幻化成另一種形態的壓力朝我席捲而來。



① 複 ヒメ
fù

② 篇 タマ
piān

③ 諷 ヒ
fēng

④ 縛 ヒメ
fú

⑤ 逼 ヒ
bī



由於從來都不注意時間，使我吃了許多虧。考試作答時間分配不均，赴約遲到，甚至是把麵給煮爛。沒有手錶，生活上會有很多不便，對於手錶如此恐懼⁶的我最後還是得戴上它。我的手錶，閃著銀色的金屬光澤，八角形的外觀，錶面上的一到十二的數字，給人一種安心感。有了它，我不再遲到；有了它，考試變得順利；有了它，我不再吃到軟爛的麵。手錶讓時間的輪廓⁷變得清晰⁸可見，在我心目中的地位與意義也逐漸改變，它可以是可怕的敵人，也可以是可靠的夥伴，試著接納，不要抵抗。手錶的指針如同羅盤，在時間之海中，有了它，我不再迷失方向。雖然無法讓時間停止，卻可以透過規劃，讓流過的時間變得充實。

手錶的美妙之處還有很多，沒有手錶的人，或許可以讓自己試著擁有一只，相信會對生活有不一樣的感受。

6 懼 懼
jù

7 廓 廓
kuō

8 晰 晰
xī

生詞

1. 彈跳^{たんと}：利用彈力跳起。
tán tiào

例句：球從越高的地方落下，也就彈跳得越高。

2. 形體^{けいだい}：形狀、身體外部看起來的樣子。
xíng tǐ

例句：買水果不能只看形體、大小、顏色及重量也很重要。

3. 輕快^{けいけい}：輕鬆愉快。
qīng kuài

例句：他高興地唱著歌，踏著輕快的腳步，一路走回家。

4. 步調^{ぶてう}：進行的速度。
bù diào

例句：每個人做事的步調不一樣，只要能在時限內順利完成就好了。

5. 指針^{ししん}：用來標出時間或度數的針。
zhǐ zhēn

例句：我每天早上都量體重，看到指針往上，就很擔心又變胖了。

6. 型態^{けいたい}：事物表現的樣子。
xíng tài

例句：民族舞跟現代舞是不同型態的舞蹈，不應該放在一起比較。

7. 運轉^{うんてん}：按照一定的規則轉動。
yùn xuǎn

例句：一切都是照公司的規定正常運行，出錯可不能怪員工。

8. 運轉^{うんてん}：按照一定的方向轉動。
yùn zhuǎn

例句：這部機器不運轉，快找人來修理，不然會影響工廠正常運行。

9. 重複^{じゅうふ}：一次又一次。
chóng fù

例句：學習並不難，只要不斷地重複練習，一定可以學會的。

10. 千篇一律^{せんぺんいちりつ}：形容內容都沒變化。
qiān piān yí lǜ

例句：每次出門，媽媽總是千篇一律地交代「在外面要小心」。

11. 枯燥^{くさう}：單一、沒變化、不有趣。
kū zào

例句：這一系列電影，剛開始很有趣，但後來千篇一律，越看越枯燥。

12. 諷刺^{ふうし}：用不直接而含蓄的話來譏笑別人。
fēng cì

例句：明明是我遲到，你卻說大家來得太早，這是在諷刺我吧？

13. 倉鼠^{そうしゅ}：一種鼠類，因外型可愛，常被當成寵物飼養。
cāng shǔ

例句：倉鼠已成為許多人喜歡飼養的寵物。

14. 滾輪^{がんりん}：裝在車、船或機器上可供旋轉運作的圓形物體。
gǔn lún

例句：這個櫃子下面裝上滾輪就可以隨意移動了。



15. 原^{ㄩㄢˊ ㄉㄧㄢˇ}點^{ㄉㄧㄢˇ}：原來開始的地方或事情最開始的情況。

例句：這件事好像每次進行到最後，就又回到原點，到底要怎麼突破？

16. 束^{ㄕㄨˋ ㄈㄨˊ}縛^{ㄈㄨˊ}：受到限制。

例句：這件衣服太小了，穿起來感覺很束縛。

17. 聲^{ㄕㄨㄥ ㄒㄩㄥˋ}響^{ㄒㄩㄥˋ}：聲音。

例句：半夜一聲巨大的聲響，把大家都吵醒了。

18. 逼^{ㄅㄧ ㄆㄛˋ}迫^{ㄆㄛˋ}：用強硬的方式，要人遵守。

例句：不要逼迫別人，做他不願意做的事。

19. 消^{ㄒㄧㄠ ㄇㄛˊ}磨^{ㄇㄛˊ}：漸漸消耗，打發時間。

例句：爺爺常常和朋友下棋，可以消磨一個下午。

20. 復^{ㄈㄨˋ ㄩㄢˊ}原^{ㄩㄢˊ}：回到原來的樣子。

例句：玻璃破了，就無法復原了。

21. 無^{ㄨˊ ㄓ}知^ㄓ：1. 不懂事或沒知識。2. 不知道、不明白。

例句 1：做這件事之前要考慮清楚，不要讓人覺得你很無知。

例句 2：小朋友童年無知的模樣，又天真又可愛。



22. 幻^{ㄏㄨㄢˋ ㄏㄨㄚˋ}化^{ㄏㄨㄚˋ}：變化。

例句：夏天的雲彩變化多端，有時候幻化成動物，有時候像花朵。

23. 席^{ㄒㄧˊ ㄐㄨㄢˋ}捲^{ㄐㄨㄢˋ}而^{ㄉㄨˊ}來^{ㄌㄞˊ}：在短時間迅速有力地掃過。

例句：傳染病向全世界席捲而來，造成嚴重損失，也帶走許多人的生命。

24. 吃^{ㄔㄧ ㄎㄨㄟ}虧^{ㄎㄨㄟ}：造成不利或損失。

例句：「不聽老人言，吃虧在眼前。」意思是要多參考別人的經驗。

25. 作^{ㄗㄨㄛˋ ㄉㄚˊ}答^{ㄉㄚˊ}：回答。

例句：小明數學很好，每次作答又正確又快速。

26. 分^{ㄈㄣ ㄆㄟˋ}配^{ㄆㄟˋ}：按規定或比例分好，派給。

例句：爸爸被分配到偏遠的地方工作。

27. 赴^{ㄈㄨˋ}：前往，投入。

例句：放心吧！這件事我一定全力以赴。

28. 恐^{ㄎㄨㄥˋ ㄐㄨˊ}懼^{ㄐㄨˊ}：害怕。

例句：小時候聽到貓的叫聲，就覺得很恐懼。

29. 金^{ㄐㄧㄣ ㄕㄨˊ}屬^{ㄕㄨˊ}：一種物質，有亮度，可能有傳電、傳熱的作用。

例句：比較常見的金屬有：金、銀、銅、鐵、鋁等。

30. 光澤^{guāng zé}：光照射在東西上產生的亮度。

例句：他生病後，臉上似乎少了光澤。

31. 輪廓^{lún kuò}：圖形、物品外圍的線條。

例句：他先畫出臉的輪廓，再仔細地一一畫出臉上的五官和眉毛。

32. 清晰^{qīng xī}：1. 清楚。2. 明白。

例句 1：爸爸戴上新的老花眼鏡，視線變得完全清晰了。

例句 2：警方不厭其煩地調查，讓事情真相越來越清晰。

33. 接納^{jiē nà}：接收進來。

例句：這些流浪的動物，盼望有人接納牠們，給牠們一個溫暖的家。

34. 迷失^{mí shī}：無法分辨、失去。

例句：航行在大海中，最怕迷失方向。

35. 規劃^{guī huà}：安排、計畫。

例句：政府規劃，在這個地區蓋一條快速道路，另設一個高鐵車站。



句型練習

1. 像是……，又像是……，讓人……

例句一：手錶滴滴答答的聲音，那像是小跳步，又像是在趕路，讓人緊張卻又感到安心的聲響，那是時間的聲音。

例句二：正字：人生像是探險，又像是尋寶，讓人滿懷希望，卻又得面對未知的風險。

美華：的確！雖然有風險，但如果先做好準備，尋到寶藏的機會就大了。

練習：

(1) 小美：小珍，你媽媽好親切啊！。

小珍：是啊，大家都說她像是春天的微風，又像是冬天的太陽，讓人_____。

(2) 王大華：陪伴自己多年的寵物，像是_____，又像是_____，讓人不容易感到孤單。

劉小天：這讓我想起了我家以前養的小貓，真想念牠。

(3) 萱萱：天上的雲朵有時像是_____，有時又像是_____，讓人_____。

君君：哇，妳好會想像！我也來試試看，雲朵還能有什麼變化。

2. 一直以來

例句一：一直以來，我都是不喜歡戴手錶的，掛在手上的那種束縛感以及運轉的聲響像在逼迫著我。

例句二：小明：小美，這是你養的狗嗎？好可愛！

小美：是啊！一直以來我都很喜歡狗，牠已經是我養的第三隻狗了。

練習：

(1) 小志：小建他們班又拿到比賽第一名了。

小真：不意外。_____，他們都是全校最團結的班級。

(2) 小張：小林，你平常幾點睡覺呢？

小林：一直以來，_____，隔天才有精神。

(3) 小玲：小惠，你們家是誰在做家事呢？

小惠：洗碗的工作，一直以來，_____。

3. 從來都不……，使……

例句一：由於從來都不注意時間，使我吃了許多虧。

例句二：小林：聽說你的工作效率很好，你是怎麼辦到的？

小王：很簡單，我從來都不把工作留到明天，使我必須很有效率地做完每天的工作。

練習：

(1) 宇安：奶奶似乎每天心情都很好。

爸爸：奶奶從來都不為了_____生氣，使她的生活過得簡單又快樂。

(2) 明德：聽說建華工作認真又快速，老闆要加薪了。

美文：建華工作從來都不_____，使他能_____。

(3) 小達：小家還沒完成作業，你們怎麼不幫他呢？

小山：我們不是不幫他，由於他從來都不_____，
使_____。

理解課文

1. 時間沒有形體，作者是如何感受時間變化的？
2. 對作者來說，手錶可以怎麼改善他的生活？
3. 作者一開始對手錶的感受如何？後來他對手錶的看法有什麼改變？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

清晰

規劃

束縛

原點

輪廓

無知

吃虧

運轉

輕快

千篇一律

恐懼

逼迫

作答

重複

1. 老師要我們仔細（ ） 、 （ ） 檢查，以免不小心寫錯答案。
2. 有些人不喜歡改變，就算過著（ ） 的生活也沒關係。
3. 在詢問別人問題之前，應該先查好資料，才不顯得自己（ ） 。
4. 這是一首（ ） 的歌，很多人聽完之後心情都會變好。
5. 畢業之後，無論你的人生（ ） 是什麼，我都祝福你。
6. 我們不要（ ） 同學做他覺得（ ） 的事情。
7. 手錶裡最長的指針，在（ ） 一分鐘後，就會回到（ ） 。
8. 即使多年沒見，在我的回憶裡，小明的（ ） 還是如此（ ） 。

形音義辨識

請在空格中填入正確的部件和詞語，並完成句子的練習。

	漢字	組合字	造詞
一、	複 <small>ㄈㄨˋ</small>	(礻) + (復) = (a)	(a) 雜
	復 <small>ㄈㄨˋ</small>	(a) - () + () = (b)	(b) 原

阿偉很厲害，把（複 / 復）雜的拼圖成功（複 / 復）原了。

	漢字	組合字	造詞
二、	篇 <small>ㄆㄧㄢ</small>	(ㄛ) + (扁) = (a)	(a) 章
	偏 <small>ㄆㄧㄢ</small>	(a) - () + () = (b)	(b) 好
	遍 <small>ㄅㄧㄢˋ</small>	(b) - () + () = (c)	一 (c)

在這本書裡，我（篇 / 偏 / 遍）好有歷史故事的（篇 / 偏 / 遍）章，讓我不知不覺地讀了一（篇 / 偏 / 遍）又一（篇 / 偏 / 遍）。

漢字	組合字	造詞
逼 <small>ㄅㄧˋ</small>	(迫) + (逼) = (a)	(a) 真
幅 <small>ㄈㄨˊ</small>	(a) - () + () = (b)	篇 (b)
福 <small>ㄈㄨˊ</small>	(b) - () + () = (c)	幸 (c)

這本書的篇（逼／幅／福）太長了，而主角不幸（逼／幅／福）的人生讓我看
了難過，你就算（逼／幅／福）我，我也看不完。

活學活用

反義詞：請填入意思相反的詞。



一、運轉、枯燥、復原

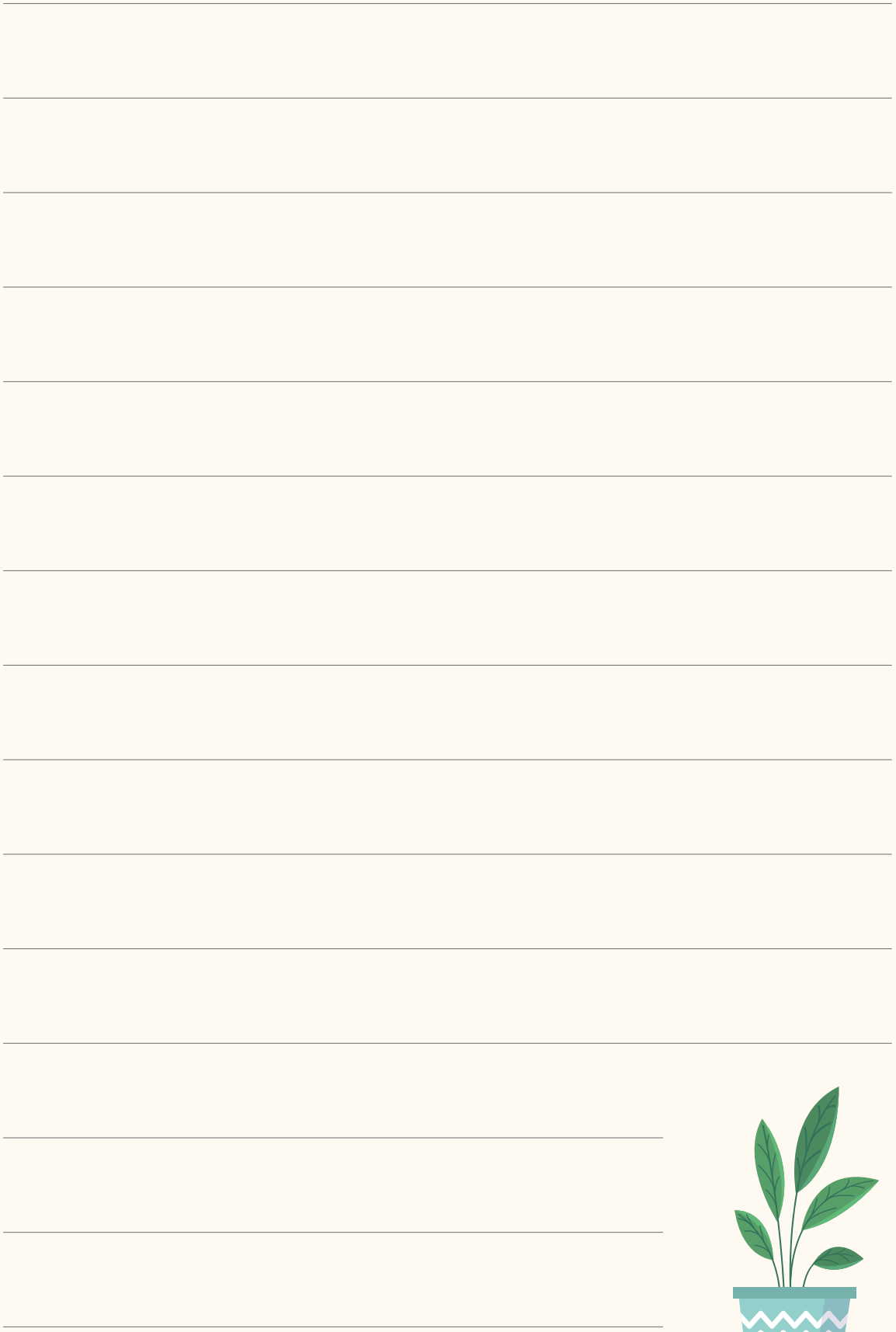
1. 這款有趣的遊戲，大家玩得不亦樂乎。↔ _____ 的書容易讓人想睡覺。
2. 電視機停止運作了，怎麼辦？↔ 洗衣機 _____ 了一小時，終於洗好了衣服。
3. 地震破壞了社區裡的建築。↔ 這個玩具壞了，能 _____ 嗎？

二、恐懼、清晰、千篇一律

1. 天上千變萬化的雲朵，讓人覺得有趣。↔ _____ 的生活讓人感到枯燥。
2. 山裡的霧太濃，讓所有事物變得模糊。↔ _____ 的照片可以讓我們看清楚大家的臉。
3. 有勇氣的人比較敢嘗試新事物。↔ 想成功就要先戰勝心裡的 _____。

作者介紹

戴士翔，為職業軍人於國軍服務。因對文學創作產生興趣，喜歡將各種抽象概念以生活中隨處可見的事物作為比喻，將之付諸文字表現。學生時期即經常創作各式短篇小說、散文等，至今創作習慣仍不間斷。



第11課

孔子周遊列國

暖身活動

和一群朋友去登山，遇到困難與危險。

1. 想像在山上可能遇到哪些危險。如：遇到猛獸、路壞了、沒食物……
2. 眼見這種情況，你會帶領大家解決嗎？要怎麼解決？
3. 如果大家意見不同，你會堅持嗎？還是有其他作法？



課文

孔子是如何開始周遊¹列國呢？當時，魯國君王接受了齊國送來的八十位美女、一百二十匹馬，因君王只顧著享受，無心治理國家而荒廢國政，眼見當時的局勢，孔子十分失望，決定帶著弟子們開始周遊列國，試圖找到明主以推行理想的政治理念。

周遊各國雖然受到禮遇，但是孔子當時仍遇到多次²挫折與危險。當時，孔子³遷居到蔡國三年，吳國⁴攻打陳國，楚國準備前往救援⁵陳國。楚國聽說孔子正在陳國和蔡國的邊境上，便派人去⁶聘請孔子，而孔子也正打算前往楚國接受聘禮。陳國、蔡國的大夫們聽聞消息後商議說：「楚國是個大國，今日來聘請孔子，如果孔子在楚國被重用，那麼我們陳蔡兩國就危險了。」於是他們雙方就派人把孔子圍困在野外。



1 列 列
liè

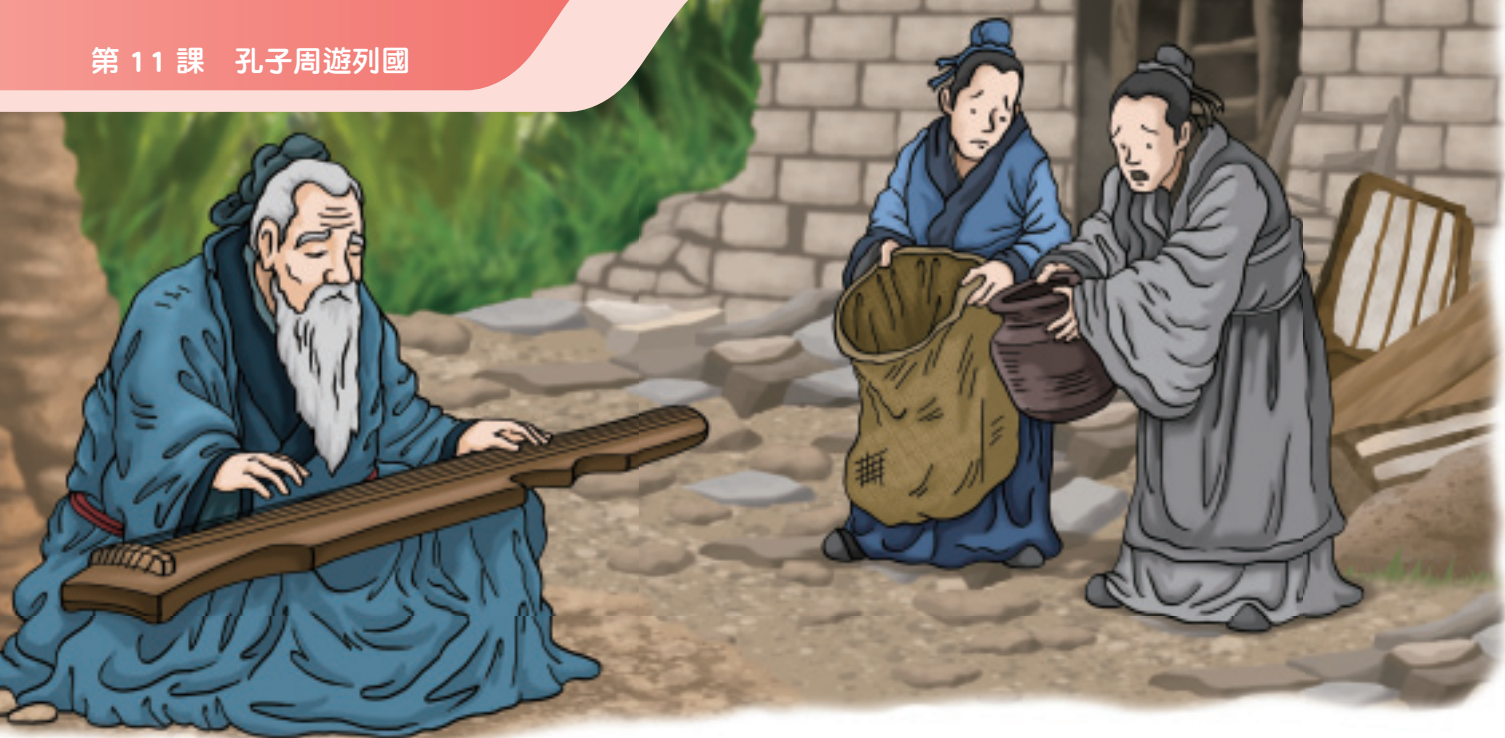
2 挫 挫
cuò

3 遷 遷
qiān

4 攻 攻
gōng

5 援 援
yuán

6 聘 聘
pīng



在重兵包圍之下，陳蔡兩國也把孔子他們糧食都斷絕了，孔子在周遊期間所遭遇到的挫折，難以估計，連同行的學生都生病餓昏了。孔子當然也會感受到死亡的威脅，但是他並沒有喪失熱忱，反而始終堅持理念，不受外界所動。

孔子兩千多年前周遊列國，走遍了衛國、宋國、鄭國、周都洛邑、陳國、蔡國等等大小十幾個國家，當時交通不發達，他們都是依靠馬車或步行。春秋時期，55 歲已經屬於高齡，但孔子為了推行政治理念，依然不辭辛勞周遊列國，這實在是一件很不容易的事。

十四年的周遊列國終究還是不如其意，但卻成就孔子一生不凡的經歷。孔子所留下富饒的文化資產與精神文明，早已超越成敗，成為中華傳統文化的主要精神。除了影響華人世界之外，日本、韓國、越南等地都受到儒家影響頗深。

7 糧 liáng

8 遭 zāo

9 估 gū

10 忱 chén

11 洛 luò

12 邑 yì

13 辭 cí

14 饒 ráo

生詞

1. 周遊列國^{zhōu yóu liè guó}：走遍各國。

例句：我希望將來有時間，也有足夠的錢周遊列國，四處看看。

2. 治理^{zhì lǐ}：1. 管理。2. 整理、處理。

例句 1：歷史上把國家治理好的君王，都是以百姓為優先。

例句 2：這條河治理好以後，成了人們休息、散步的好地方。

3. 荒廢^{huāng fèi}：不經營、不努力前進、不珍惜。

例句：政府決定在這塊荒廢的土地上，蓋一所學校。

4. 國政^{guó zhèng}：國家的事情。

例句：大家多關心國政，才能讓國家更進步。

5. 局勢^{jú shì}：情況。

例句：他不斷地努力追趕，終於改變了比賽局勢。

6. 失望^{shī wàng}：想要的事沒有成真。

例句：小張沒抽到他想要的獎品，感到十分失望。

7. 試圖^{shì tú}：打算、試著。

例句：他試圖做出綿密口感的蛋糕。

8. 明主^{míng zhǔ}：品德好、才能好的君主。

例句：歷代明主都是心胸寬闊、勤勞國政，並且愛護人民。

9. 推行^{tuī xíng}：推動、進行。

例句：為了下一代的未來，我們要推行環境保護。

10. 理念^{lǐ niàn}：看法、思想。

例句：我們因為理念相同，決定合作經營公司。

11. 禮遇^{lǐ yù}：以優厚的禮節對待。

例句：外國總統訪問我國時，受到各方面的禮遇。

12. 挫折^{cuō zhé}：事情進行不順利。

例句：人生總會遇到許多挫折，只要努力不懈就一定可以克服難關。

13. 遷居^{qiān jū}：搬到其他地方居住。

例句：孟子的母親為了讓他有好的學習環境，遷居了三次。

14. 救援^{jiù yuán}：幫助、救助緊急情況。

例句：地震後，政府派人進入災區救援。

15. 聘請^{pìn qǐng}：請人來做事。

例句：學校聘請了一位臺灣老師來教我們中文。

16. 聘禮^{pìn lǐ}：1. 聘請時給對方的禮物。
2. 結婚時，男方給女方的金錢、禮物。

例句 1：老闆送了一份聘禮，希望能聘請他到公司來上班。

例句 2：現在的臺灣人結婚，大多不太重視聘禮的多少了。



17. 聽聞^{ting wen}：聽到的事情。

例句：聽聞這起火災，是因為沒正確使用電所造成的。

18. 商議^{shang yi}：商量討論。

例句：全家人商議後，決定要搬到離學校近一點的房子。

19. 重用^{zhong yong}：加以重視並選用。

例句：他語言能力好，做事又很積極，因此受到公司的重用。

20. 圍困^{wei kun}：被圍住，不能逃走。

例句：這場嚴重的水災，許多民眾被圍困在高地，等待救援。

21. 野外^{ye wai}：離市區較遠的地方。

例句：假日我常帶狗去野外，那裡才有足夠的空間讓牠盡情奔跑。

22. 重兵^{zhong bing}：強大的軍隊。

例句：這兩個國家已經把重兵送往邊境，準備作戰。

23. 糧食^{liang shi}：食物。

例句：世界上有很多地方糧食不足，那些地方的人在等待救援。



24. 包圍^{bao wei}：圍繞、圍住。

例句：那位明星一出現，馬上就被影迷被包圍住了。

25. 斷絕^{duan jue}：1. 使不連續。2. 不再聯繫。

例句 1：只要把開關轉到左邊，就會斷絕所有的電。

例句 2：他變得非常沉默，和朋友幾乎都斷絕往來了。

26. 遭遇^{zao yu}：遭受、遇到。

例句：他的遭遇讓人非常同情。

27. 估計^{gu ji}：大概計算。

例句：這場遊行估計有十萬人參加。

28. 熱忱^{re chen}：真誠、熱心。

例句：擔任志工要有服務大眾的熱忱。

29. 始終^{shi zhong}：從開始到結束。

例句：老闆堅持使用品質良好的食材做料理，二十年來始終如一。

30. 外界^{wai jie}：某個範圍以外的空間、環境。

例句：他一旦投入發明，就會暫時斷絕與外界的聯絡。

31. 高齡^{gao ling}：年紀大。

例句：我爺爺奶奶都高齡九十歲了。

32. 不辭辛勞^{bū cí xīn láo}：不怕辛苦。

例句：父母不辭辛勞地工作，就是要給我們不愁吃穿的生活。

33. 終究^{zhōng jiù}：最後。

例句：雖然是依樣畫葫蘆，練習多了，終究會成功的。

34. 不凡^{bù fán}：很不一樣。

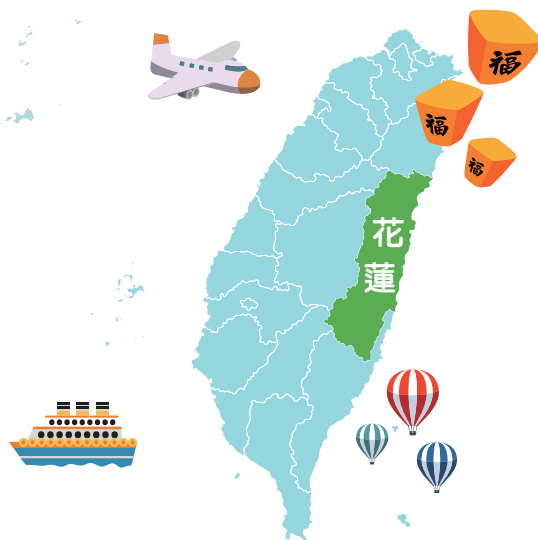
例句：臺灣的地形不凡，形成許多自然美景。

35. 富饒^{fù ráo}：財富充足，物產豐富。

例句：美麗富饒的臺灣花蓮，是我的家鄉。

36. 文明^{wén míng}：現代、進步的社會。

例句：人類的文明，是無數人累積的成果。



句型練習

1. 在……之下……

例句一：在重兵包圍之下，陳蔡兩國也把孔子他們糧食都斷絕了。

例句二：小美：小文，你的數學好像越來越好了。

小文：在王老師的教導之下，我的確進步很多。

練習：

(1) 小華：小王，謝謝你。在_____之下，我才能取得這個機會了。

小王：別客氣，機會是你自己努力爭取到的。

(2) 小明：你考慮好要接這份工作了嗎？

小李：在_____之下，我決定接受這份任務。

(3) 小周：你想學小提琴，家人答應了嗎？

美美：在_____下，大家也都沒意見了。

2. 並沒有……，反而……

例句一：孔子受到死亡的威脅，但是他並沒有喪失熱忱，反而始終堅持理念，不受外界所動。

例句二：小率：比賽的對手很強，但是我並沒有放棄，反而用盡全力，打敗對方。

小賢：你真是太厲害了！

練習：

(1) 小吳：你說要寫一張生日卡片給小林，卡片買了嗎？

小真：我並沒有_____，反而_____，希望他喜歡。

(2) 小劉：你的表演非常精彩，大家都讚不絕口。

小李：謝謝！表演前練得很辛苦，還好我並沒有放棄，反而_____。

(3) 小周：那個富翁想蓋「空中樓閣」，最後實現了嗎？

小許：他後來並沒有_____，反而被村裡的人當作笑話。

3. 終究

例句一：十四年的周遊列國**終究**還是不如其意，但卻成就孔子一生不凡的經歷。

例句二：小林：即使我們大家這麼努力，**終究**還是沒有在運動會拿到第一名。

小王：沒事沒事，明年還有機會的，不要放棄。

練習：

(1) 小米：雖然他看過許多醫生，他的腿終究_____。

小文：如果還疼，要不要建議他改看中醫？

(2) 小花：你吃不下飯，可能零食吃太多了，得控制一下分量。

藍藍：這道理我也知道，但終究_____，還是一口接一口。

(3) 小美：你哥哥決定什麼時候去留學？

小毛：生活費太貴了，錢不夠，他終究_____，決定多存點錢，明年再去。

理解課文

1. 孔子為何開始周遊列國？
2. 陳蔡兩國讓孔子一行人遭到什麼危險？
3. 孔子的一生有什麼成就？



應用練習



請填入正確的詞語，並完成句子。

治理

聘請

理念

聽聞

荒廢

救援

野外

遭遇

局勢

熱忱

挫折

重用

糧食

試圖

- 國王（ ）這位大臣，他幫國王把國家（ ）得很好。
- （ ）這個好消息，家人們的臉上都是幸福的笑容。
- 因為太久沒有人來到這間佛寺，漸漸地就（ ）了。
- 千萬不要（ ）接近（ ）的動物，有可能被牠們傷害。
- 今年沒（ ）自然災難，收成好，使我們有充足的（ ）。
- 遇到危險時不要驚慌，趕快尋找（ ）才是最重要的。
- 他的（ ）很好，可惜要做到太困難了，難以堅持下去。
- 戰爭發生後，（ ）變得很緊張，每個國家都在想辦法解決問題。

形音義辨識

	組合字	字音	字義	造詞
例：	食 + 堯 = 饒	ㄖㄠˊ rāo	形容東西很充足	富饒
一、	扌 + 堯 = (a. 撓)	ㄋㄠˊ náo	抓癢	(a. 撓) 癢
二、	氵 + 堯 = (b.)	ㄐㄧㄠ jiāo	將水往下倒	(b.) 水
三、	日 + 堯 = (c.)	ㄒㄧㄠˊ xiāo	天剛亮的時候	破 (c.)
四、	火 + 堯 = (d.)	ㄕㄠˊ shāo	使東西著火	燃 (d.)
五、	糸 + 堯 = (e.)	ㄖㄠˊ rāo	圍著某個東西	圍 (e.)



1. 這種植物得等土完全乾了，才能再（ ）水。
2. 晚霞像燃（ ）著的火輪般映紅了天空。
3. 動物園的猴子有的調皮追逐，有的互相（ ）癢，十分有趣。
4. 天剛破（ ），早餐店就開始忙碌起來了。
5. 廣場上一堆人圍（ ）著魔術師，好奇地觀看表演。

活學活用

如果你是孔子的弟子，孔子覺得你能力非常好，想要派你去楚國說服楚王派軍隊來救你們一行人，你會怎麼跟楚王說你們的情況呢？請用 5 個以上本課的生詞，寫下至少 100 字來說明你們的情況及為什麼需要幫助。

作者介紹

楊曉菁，現任國立彰化師範大學助理教授，曾任高中教師。

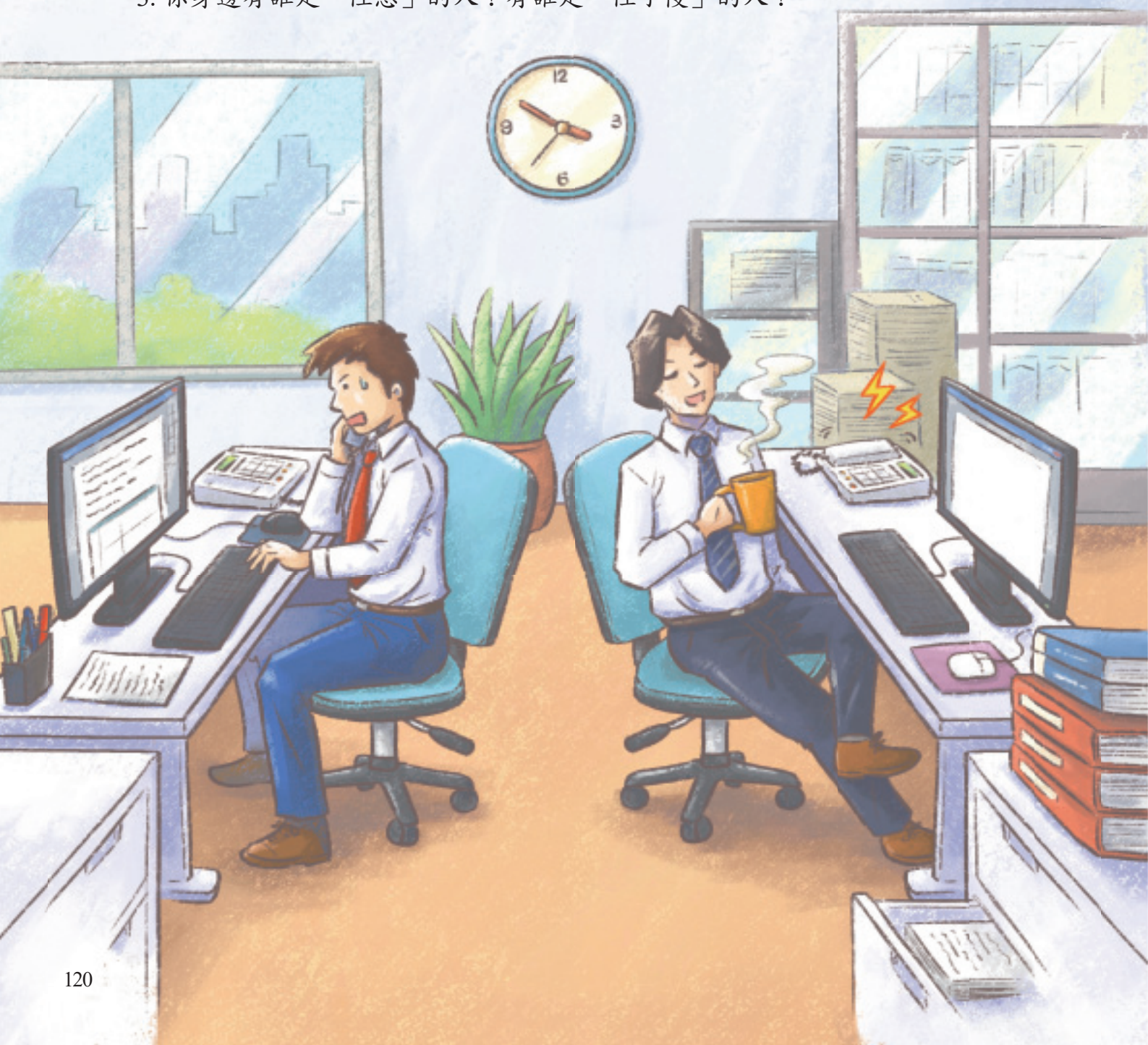
喜愛學術研究及文學創作，有一顆感性的腦及一枝愛寫作的筆，研究與教學之餘，胡思亂想與隨意塗鴉是生活日常中最重要之二。人生經歷裡，意外獲得一些些超乎預期的獎項。與書、與筆共構一生，是最美的夢想！



第12課 急與慢

暖身活動

1. 你喜歡提早把功課做好？還是留到最後才完成？
2. 個性「急」的人做事怎麼樣？個性「慢」的人呢？
3. 你身邊有誰是「性急」的人？有誰是「性子慢」的人？



課文

「急」與「慢」，本身本是沒有好壞比較的詞彙^①，然而，人們的行為往往使這兩個字貼上或褒^②或貶^③的註解^④。

「急」，是做事迅速、反應快，也是導致粗心和衝動的原因。在這個分工精細、牽一髮而動全身的快速社會裡，即使身為一般小市民也必須日理萬機，小至柴米油鹽的價格，大至國際局勢的變化，在如此巨大的世界結構之下，如何能悠閒過日子？於是，「急」成了必然的結果，資訊給得急，人們交流得急，「急」，是為了跟時間賽跑；「急」，是為了安排好眼前的繁忙；「急」，是為了換取未來可能的悠閒自在。人們被逼急了，所以練了一身超人本領，卻也在「急」之中，失去心靈的平靜。

「慢」，是深入考慮、按部就班，也是猶豫和拖延的代名詞，有些人喜好以輕鬆、緩慢的步調看盡生活的風光美景。因為「慢」，而有充裕時間去消化、分析微小的事物和道理。哲學、美學的興起也是因「慢」而生。但有時，這種「慢」缺乏^⑤刺激，太過平淡，無法成就功勞與事業。「慢」也許能累積成湖，卻無法湧^⑥出浪花。



① 彙 huì

② 褒 bāo

③ 貶 biǎn

④ 註 zhù

⑤ 激 jī

⑥ 湧 yǒng



急與慢，雖然是相對而立，卻也是相依而生，並沒有高低的區別。如何在兩者之間取得平衡，找到雙贏，才是聰明的選擇。我們不可以一味追求快速，否則容易造成精神上的疲累；我們也不可以太過緩慢，不然，我們的進步也會因而遲緩。所以，最好的處事之道，是應該學習如何「取捨」。在追求成功、進步及學習的路上，我們要積極，「急」於上進；在面對困境、欣賞生命之美時，我們可細細品味，「慢」慢領悟。

生命之所以多姿，生活之所以多采，不就是在天地運行間如何找到順適的節奏嗎？

生詞

1. 詞彙 cí huì：詞。

例句：因應時代的改變，產生了許多新的詞彙。

2. 褒獎 bāo jiǎng：讚美。

例句：他參加演講比賽，得到校長的褒獎。

3. 貶低 biǎn dī：1. 指出缺點、不好的。2. 官員降級。

例句 1：有些詞彙帶有貶的意思，使用時要小心。

例句 2：蘇軾曾經被貶到現今的海南島多年。

4. 註解 zhù jiě：解釋或說明文章中字句的意思。

例句：古代的文章，加上註解後，就容易讀懂了。

5. 反應 fǎn yīng：指因受到狀況改變或外在刺激而引起的相應的活動。

例句：政府新的法令，引起民眾強烈反應。

6. 衝動 chōng dòng：因情緒激動而做出未經思考的行動。

例句：他很後悔，一時衝動說了傷人的話。

7. 分工 fēn gōng：分配工作，合作做好。

例句：我們合作分工就能把這些瑣碎的事情完成。

8. 精細 jīng xì：細緻、細密。

例句：臺北故宮博物院的文物都十分精細。

9. 牽一髮而動全身 qiān yī fà ér dòng quán shēn：

動一小部分，就影響大部分。

例句：要小心翼翼地做出決定，不然牽一髮而動全身就更麻煩了。

10. 日理萬機 rì lǐ wàn jī：每天處理繁多的事情。

例句：他雖然日理萬機，還是每天抽出時間陪家人吃晚餐。

11. 必然 bì rán：一定如此。

例句：生命中悲歡離合是必然的過程。

12. 換取 huàn qǔ：用交換的方式取得。

例句：他收集這間咖啡店的貼紙，換取免費咖啡。

13. 超人 chāo rén：形容能力高於一般人。

例句：我的媽媽是女超人，要照顧家庭，還要上班。

14. 本領 běn lǐng：才能。

例句：他不是有特殊的本領，是經過努力，才有今天的成就。

15. 考慮 kǎo lǜ：想了又想。

例句：再三考慮後，他還是決定這麼做。



16. 按^ㄅ部^ㄅ就^ㄅ班^ㄅ：按照步驟進行。

例句：看著說明書，按部就班，就能操作這部機器。

17. 拖^ㄊ延^ㄊ：不積極在時間內完成。

例句：救援的工作是與時間賽跑，一刻都不能拖延。

18. 充^ㄔ裕^ㄔ：豐富、足夠。

例句：時間很充裕，我們走路過去怎麼樣？

19. 消^ㄒ化^ㄒ：1. 對知識的瞭解。2. 食物吃到身體後，產生變化的過程。

例句 1：老師給的作業，是幫助我們消化今天上課的內容。

例句 2：多吃新鮮的蔬菜、水果，可以幫助消化。

20. 興^ㄒ起^ㄒ：開始逐漸發展。

例句：全球興起推動健康飲食，希望能減少疾病的發生。

21. 刺^ㄘ激^ㄘ：受到外界的影響，所產生的變化。

例句：跳繩是一種能夠刺激身體的每個部位，使身體健康的一種運動。

22. 湧^ㄩ：水從下向上冒出。

例句：泉水從山縫中慢慢湧出。

23. 浪^ㄌ花^ㄌ：水碰撞後，所噴出的浪花。

例句：一朵朵浪花和海面上的漁船、夕陽，形成一幅美麗的畫。

24. 相^ㄒ對^ㄒ：1. 面對面；兩方對應。2. 可互相對照的。

例句 1：聽到這個消息，大家都相對沉默不語了。

例句 2：這件事不順利，相對來說，是我們準備得不足。

25. 相^ㄒ依^ㄒ：彼此依賴。

例句：浮藻與許多水生動物相依生存，彼此提供養分。

26. 平^ㄆ衡^ㄆ：兩端的重量、數量、壓力等一樣。

例句：我踏在雪地上，一時失去平衡，摔了一跤。

27. 雙^ㄕ贏^ㄕ：競爭中，雙方互相合作或各讓一步，讓雙方都得到好處。

例句：競爭雖好，但創造雙贏的結果，是我們追求的目標。

28. 一^ㄧ味^ㄧ：一直、總是。

例句：做錯事，應該要先反省，不能一味地怪對方。

29. 遲^ㄔ緩^ㄔ：又慢又不靈活。

例句：他受傷後，走起路來十分遲緩。

30. 處^ㄘ事^ㄘ：處理、治理事情。

例句：他處事小心謹慎的態度，受到大家的認同。

31. 上^ㄕ進^ㄕ：求進步。

例句：學習朱蒙上進的精神，一定會有收穫的。

32. 困^ㄎ境^ㄎ：困難的情況。

例句：在老師的幫助下，他終於突破困境。



33. 品味^{ピンウェイ}：1. 對事物有極高的欣賞能力。2. 享受食物的美味。

例句 1：看他的穿著，就知道他的品味很好。

例句 2：假日，我喜歡去餐廳品味各種料理。

34. 多采多姿^{duō cǎi duō zī}：豐富華麗多變化。

例句：大學真是多采多姿，可自由選擇喜愛的學習與活動。

35. 順適^{shùn shì}：順利、如意。

例句：爸爸退休後，過著自由自在順適的生活。

36. 節奏^{jié zōu}：1. 比喻有規律的進行步驟。2. 音樂中出現有規律的強弱、長短的現象。

例句 1：都市生活的節奏很快，連行人走路的速度也很快。

例句 2：這首歌曲的節奏非常輕快，讓人不禁想跳舞。



句型練習

1. 小至……，大至……

例句一：小至柴米油鹽的價格，大至國際局勢的變化，在如此巨大的世界結構之下，如何能悠閒過日子？

例句二：小美：爸爸，你會蓋什麼房子呢？

爸爸：小至廁所，大至大樓，只要是蓋房子的工作，爸爸都能做。

練習：

(1) 小智：我奶奶很會做菜，小至_____，大至_____，她都會做。

每每：希望有機會能吃到你奶奶做的飯。

(2) 明明：聽說那部電影很受歡迎，我的奶奶也很喜歡看。

華文：是的。觀眾不管老少，小至_____，大至_____都有。

(3) 華華：這間服裝店賣好多種衣服、配件呀！

安安：真是應有盡有，小至_____，大至_____都賣。

2. 也許能……，卻無法……

例句一：「慢」也許能累積成湖，卻無法湧出浪花。

例句二：小明：這些種子能種出一片花田嗎？

小美：這些種子也許能種出幾朵小花，卻無法變成一片花田。

練習：

(1) 小張：從這裡坐火車能到你家嗎？

老林：我想也許能_____，卻無法_____，
還要走一段路。

(2) 王亞：考試好難喔！如果可以看書寫答案就好了。

美美：看答案也許能_____，卻無法_____，
那也等於沒學。

(3) 小玲：這種包子真好吃，能教我怎麼做嗎？

小惠：這是我媽媽做的，我也許能_____，卻無法_____。
_____。

3. 不可以……，否則（不然）……，

例句一：我們不可以一味追求快速，否則容易造成精神上的疲累，我們也不可以太過緩慢，不然，我們的進步也會因而遲緩。

例句二：小林：我弟弟不可以喝咖啡，否則肚子會不舒服，也不可以吃花生，不然會生病。

小王：那他吃東西要特別注意。

練習：

(1) 小明：爸爸，漢字我總是寫不正，你教我寫。

爸爸：首先，筆要拿好，否則_____，也不可以坐斜斜的，
不然字就_____。

(2) 媽媽：搭火車時不可以_____，否則容易跌倒受傷，也不可以
_____，不然其他乘客無法休息。

花花：好的，我知道了，我會坐好、輕聲細語。

(3) 上課時不可以_____，否則其他同學聽不到老師說話，
也不可以_____，不然不知道老師上課說了什麼。

理解課文

1. 根據課文，急與慢是什麼關係？
2. 「急」和「慢」各有哪些優缺點？
3. 急的生活和慢的生活要怎麼取得平衡？



應用練習

請填入正確的詞語，並完成句子。

換取

衝動

必然

考慮

充裕

困境

相依

超人

分工

精細

本領

一味

品味

相對

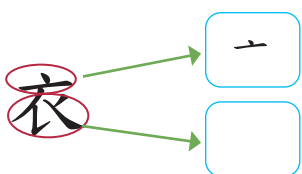
1. 我們有（ ）的時間完成，不要（ ）只想趕快做完，應該做好比較重要。
2. 朋友們得知了小千家的（ ），決定出錢幫助他。
3. 我們不是（ ），無法一個人完成所有工作，大家（ ）處理吧？
4. 這支機械手錶很（ ），現在的電子手錶比不上。
5. 製作衣服是陳小姐的（ ），用它來（ ）生活上的花費。
6. 媽媽做飯時總是會（ ）大家喜歡的口味。
7. 他的媽媽過世後，就與爸爸兩人（ ）為命。
8. 生命的結束是（ ）的結果，我們活著就要活得精采。

形音義辨識

練習：

1. （ ）+（ ）+（ ）= 彙
2. 貝+（ ）= 貶
3. （ ）+（ ）+ 心 = （ ）+ 思 = 慮
4. 言+（ ）= 註



5.  + 保 = 褒



- (1) 包裝上標 () ^註了這份食物含有肉。
zhù
- (2) 真的要買這件衣服嗎？請你考 () ^慮清楚。
lǚ
- (3) 妹妹考試成績不錯，媽媽買了一些筆 () ^獎她。
bǎo
- (4) 請不要因為一個人的成績不好就 () ^貶低他。
biǎn
- (5) 我沒有學過這個詞 () ^匯。
huì

活學活用

一、根據課文，將代表「急」、「慢」的詞語畫線分類。

急

慢

迫不及待

拖拖拉拉

繁忙

悠閒

匆匆忙忙

按部就班

接到電話
後，爸爸
_____地
跑出門
外。

退休後，
爺爺奶奶
在鄉下過
著_____的
生活。

他_____地
把食物放
進嘴裡，
結果肚子
痛了。

叔叔的生
活相當____
，很少
有休息時
間。

他照著書
上的說明，
_____做
飯。

他總是____
，
_____，
所以常遲
到。

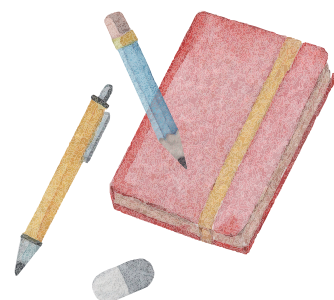
作者介紹

葉羽嵐，金牛座，喜歡養貓，夢想是成為能打動人心的編劇，為此從事過許多不同類型的工作，曾經被朱少麟《傷心咖啡店之歌》這本書深深打動，更因為J.K. 羅琳 (J. K. Rowling)，直至現在依然相信魔法。

This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot. The pot has a decorative zigzag pattern along its base.



怎麼寫文章？



一、怎麼寫文章

故事開始了，讀者也漸漸了解作者想表達的故事背景。接下來，就是補充更多說明、想法，展現出跟「承」不一樣的地方。最後，再用幾種方法為整個故事畫上句點。



(一) 轉 (轉換)

既然是「轉換」，意思就是跳出了「承」的箱子。可以是對先前提出的點子有不同的看法，也可以是接著「承」所說的，加以詳述，寫出事情的經過，也就是所謂的“**How**”。

如：第十課〈手錶〉講述作者從「不喜歡戴手錶」到「戴上手錶」的心境轉換：「一直以來，我都是不喜歡戴手錶的……由於從來都不注意時間，使我吃了許多虧。考試作答時間分配不均，赴約遲到，甚至是把麵給煮爛。

沒有手錶，生活上會有很多不便，對於手錶如此恐懼的我最後還是得戴上它。……有了它，我不再遲到；有了它，考試變得順利；有了它，我不再吃到軟爛的麵。手錶讓時間的輪廓變得清晰可見，在我心目中的地位與意義也逐漸改變，它可以是可怕的敵人，也可以是可靠的夥伴，試著接納，不要抵抗。」



（二）結尾

故事步入尾聲，分別有幾種手法能為文章畫下句點：

1. 呼應法：再寫一次跟開頭一樣的話，或是回應與第一段相關的訊息。然而，在讀者眼裡，因為已經知道事情整體的樣貌，會立即聯想到一開始的語句。最後，以自己的想法作為總結。

如：第十二課〈急與慢〉，作者先說：「『急』與『慢』，本身本是沒有好壞比較的詞彙，然而，人們的行為往往使這兩個字貼上或褒或貶的註解。」。最後又說：「急與慢，雖然是相對而立，卻也是相依而生，並沒有高低的區別。」兩者都在說明「急」與「慢」不是絕對的好壞。

2. 感想法：多用於經歷，像是第十課〈手錶〉，在作者經歷一切後，發現手錶的好，以感想做為結尾。

如：「手錶的美妙之處還有很多，沒有手錶的人，或許可以讓自己試著擁有一只，相信會對生活有不一樣的感受。」（第十課〈手錶〉）

3. 結論法：總結「起」、「承」、「轉」，發表對結果的感受、評論或想法。

如：第十一課，一開始作者設問：「孔子是如何開始周遊列國呢？」便開始說明經歷，最後，做為結尾：「十四年的周遊列國終究還是不如其意，但卻成就孔子一生不凡的經歷。」。

二、應用練習

（一）請將下列語句依照「起承轉合」排列出正確的順序。

1. 國共二次內戰後，泰緬邊境的孤軍陸續和家人移入臺灣安頓，雖然生活辛苦，仍努力維繫傳統文化。高雄美濃精功社區的朱秀英是孤軍二代，有感於長輩經常懷念雲南美食，於是決定重現「孔雀宴」。

2. 在雲南，每當重大節慶或招待貴客，色彩斑斕的孔雀宴一上桌，即讓人垂涎三尺。
3. 孔雀宴原本象徵族群融合，緊密鋪排的五層尾巴擁護美麗的頭部，眾人享用美食的同時，也表達了團結一心，共存共榮。如今，孤軍第三代活躍在臺灣各地，依然心手相連。
4. 滇緬後代研發改良版的「孔雀套餐」小巧精緻，每次上菜，總能驚艷全場。往往有散居各地的雲南鄉親遠道而來，只為了嚐一口孔雀宴，化解鄉愁。

A. 4312

B. 3421

C. 2143

D. 1234

（二）看完第一段以後，請把結尾的方法與其相符的段落連在一起。

第一段：「泰國最好吃的食物是什麼？每當有人問起我，我總是很難回答。要是以香味做為標準，有太多菜都入選了；要是以色澤來說，泰國菜大多五彩繽紛又鮮豔。由於選不出來，我曾問過家人：『心中第一名的泰國菜是什麼？』沒想到得到了好多不同的答案。」

結論法 ●

由於從外觀、氣味到口感都不一樣，所以每個人都有自己的第一名，同時也有好幾個喜歡的菜餚。要是問我好吃的泰國菜，我一定每次都回答不同的答案。

呼應法 ●

雖然泰國菜大不相同，但這也是它的優點：泰國菜的多樣，是值得大家一嚐再嚐的。

感想法 ●

最好吃的泰國菜是什麼？不論是打拋豬肉、泰式炒河粉，還是酸辣蝦湯，都是我心中的第一名，難以取捨。

This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. In the bottom right corner, there is a small, stylized illustration of a green plant with several leaves growing out of a light blue pot with a white zigzag pattern at its base.



生詞索引

漢拼	生詞	課別
a		
āishāng	哀 ^ア 傷 ^ケ	L5
ànbùjiùbān	按 ^ア 部 ^ブ 就 ^{ジュ} 班 ^{バン}	L12
āndùn	安 ^ア 頓 ^{ドン}	L9
b		
bǎn	版 ^{バン}	L9
bānlán	斑 ^{ハン} 爛 ^{ラン}	L9
bāo	褒 ^{ホウ}	L12
bāoguǒ	包 ^{ホウ} 裹 ^グ	L7
bāowéi	包 ^{ホウ} 圍 ^{ワイ}	L11
bēihuānlíhé	悲 ^ヒ 歡 ^{カン} 離 ^リ 合 ^ゲ	L5
bèiyǐng	背 ^{ハイ} 影 ^{エイ}	L2
bēizhuàng	悲 ^ヒ 壯 ^{ゾウ}	L3
bēnbō	奔 ^{ホン} 波 ^ハ	L4
běnlǐng	本 ^{ホン} 領 ^{リョウ}	L12
biǎn	賤 ^{セン}	L12
bìbèi	必 ^ヒ 備 ^ビ	L8
bīpò	逼 ^{ヒツ} 迫 ^{パク}	L10
bìrán	必 ^ヒ 然 ^{ラン}	L12
bìyìn	庇 ^ヒ 蔭 ^{イン}	L6
bǐyù	比 ^ヒ 喻 ^ユ	L4
bōxīn	波 ^ハ 心 ^{シン}	L6
bùchūsuǒliào	不 ^フ 出 ^{シュ} 所 ^{ショ} 料 ^{リョウ}	L8
bùcíxīnláo	不 ^フ 辭 ^ジ 辛 ^{シン} 勞 ^{ラウ}	L11
bùdiào	步 ^ブ 調 ^{テウ}	L10
bùfán	不 ^フ 凡 ^{ファン}	L11
bùshí	不 ^フ 時 ^ジ	L4

漢拼	生詞	課別
bǔxí	補 ^ボ 習 ^シ	L1
c		
cǎi	踩 ^{サイ}	L2
càiyáo	菜 ^{サイ} 餚 ^{ヤウ}	L7
cāngshǔ	倉 ^{サウ} 鼠 ^ソ	L10
cāngtiān	蒼 ^{サウ} 天 ^{テン}	L5
chán	纏 ^{チン}	L7
cháng	嚐 ^{チヤウ}	L9
chǎngjǐng	場 ^{チヤウ} 景 ^景	L4
chángnián	常 ^{チヤウ} 年 ^{ニヤウ}	L4
chánjuān	嬋 ^{チン} 娟 ^娟	L5
chāorén	超 ^{チヤウ} 人 ^{ニン}	L12
chéndiàn	沉 ^{チン} 澱 ^澱	L6
chénjìn	沉 ^{チン} 浸 ^浸	L5
chénshuì	沉 ^{チン} 睡 ^{スイ}	L2
chíhuǎn	遲 ^チ 緩 ^緩	L12
chīkuī	吃 ^チ 虧 ^虧	L10
chōngdòng	衝 ^{チュウ} 動 ^動	L12
chóngféng	重 ^{チュウ} 逢 ^逢	L5
chóngfù	重 ^{チュウ} 複 ^フ	L10
chóngxiàn	重 ^{チュウ} 現 ^現	L9
chōngyù	充 ^{チュウ} 裕 ^裕	L12
chuán	椽 ^{チュウ}	L6
chuánchéng	傳 ^{チュウ} 承 ^承	L9
chuānglián	窗 ^{チュウ} 簾 ^簾	L2
chuíxiánsānchǐ	垂 ^{チュイ} 涎 ^涎 三 ^三 尺 ^尺	L9
chǔjiù	杵 ^{チュ} 臼 ^臼	L8

漢拼	生詞	課別
chūnhuī	春 ^ち 暉 ^ひ	L4
chūnqùqiū lái	春 ^ち 去 ^く 秋 ^{きゅう} 來 ^{らい}	L6
chūshén	出 ^い 神 ^{しん}	L1
chǔshì	處 ^こ 事 ^じ	L12
cíhuì	詞 ^し 彙 ^い	L12
cìjī	刺 ^し 激 ^{げき}	L12
címǔ	慈 ^じ 母 ^ぼ	L4
cízǎo	詞 ^し 藻 ^{ざう}	L6
cùi	脆 ^{すい}	L7
cuīlǜ	翠 ^{すい} 綠 ^{りょ}	L8
cuòzhé	挫 ^{さく} 折 ^{せつ}	L11

d

dàogōnggàochéng	大 ^{だい} 功 ^{こう} 告 ^こ 成 ^{せい}	L1
dài	帶 ^{たい}	L8
dāngxià	當 ^{たう} 下 ^げ	L6
dǎnzi	膽 ^{たん} 子 ^し	L2
dǎo	搗 ^{たう}	L8
dàodì	道 ^{たう} 地 ^ち	L9
dāpèi	搭 ^た 配 ^{はい}	L7
diǎnchū	點 ^{てん} 出 ^{しゅ}	L5
diànxià	殿 ^{てん} 下 ^げ	L3
dìngyì	定 ^{てい} 義 ^ぎ	L2
diūqì	丟 ^{てう} 棄 ^き	L1
duànjué	斷 ^{てん} 絕 ^{けつ}	L11
duìbǐ	對 ^{たい} 比 ^ひ	L4
duōcǎiduōzī	多 ^た 采 ^{さい} 多 ^た 姿 ^し	L12
duōchóng	多 ^た 重 ^{じゅう}	L7

漢拼	生詞	課別
duómù	奪 ^{だつ} 目 ^{もく}	L9

e

ēnqíng	恩 ^{おん} 情 ^{じやう}	L4
--------	----------------------------------	----

f

fāguāngfā rè	發 ^{はつ} 光 ^{くわう} 發 ^{はつ} 熱 ^{ねつ}	L9
fāmíng	發 ^{はつ} 明 ^{めい}	L7
fǎngfú	仿 ^{はう} 彿 ^{ふく}	L1
fǎnxiāng	返 ^{はん} 鄉 ^{きやう}	L3
fǎnyìng	反 ^{はん} 應 ^{えい}	L12
fèijìn	費 ^{はい} 盡 ^{じん}	L1
fèiténg	沸 ^{はい} 騰 ^{てい}	L3
fēiyáng	飛 ^{はい} 揚 ^{やう}	L3
féngbǔ	縫 ^{はい} 補 ^ほ	L4
fèngcì	諷 ^{ふう} 刺 ^し	L10
fēngōng	分 ^{ぶん} 工 ^{こう}	L12
fēngzhēng	風 ^{ふう} 箏 ^{そう}	L1
féngzhì	縫 ^{はい} 製 ^{せい}	L4
fēnlí	分 ^{ぶん} 離 ^り	L4
fēnpèi	分 ^{ぶん} 配 ^{はい}	L10
fù	赴 ^{しゅ}	L10
fùráo	富 ^ふ 饒 ^{じやう}	L11
fùyuán	復 ^{ふく} 原 ^{げん}	L10

g

gǎiliáng	改 ^{かい} 良 ^{りやう}	L9
gǎnchù	感 ^{かん} 觸 ^{しゅく}	L6
gāncuì	乾 ^{かん} 脆 ^{すい}	L8

漢拼	生詞	課別
gǎnshāng	感傷	L6
gǎntàn	感嘆	L6
gāoguì	高貴	L9
gāolíng	高齡	L11
gébì	隔壁	L8
gémìng	革命	L3
gèngǔbùbiàn	互古不變	L5
géwài	格外	L2
gēyáo	歌謠	L9
gèzì	各自	L5
gòngcúngòngróng	共存共榮	L9
gōngfūcài	功夫菜	L7
gōngquè	宮闕	L5
guāngjǐng	光景	L6
guāngzé	光澤	L10
guī	歸	L5
guīhuà	規劃	L10
gūjì	估計	L11
gǔnlún	滾輪	L10
guójí	國籍	L3
guǒrán	果然	L8
guózhèng	國政	L11

h

huǎngchēng	誑稱	L1
hángxíng	航行	L6
háowú	毫無	L5
héfěn	河粉	L8
hōnghōnglièliè	轟轟烈烈	L2

漢拼	生詞	課別
hóngliàng	宏亮	L9
huáihèn	懷恨	L5
huàjiě	化解	L9
huāngfèi	荒廢	L11
huànhuà	幻化	L10
huànqǔ	換取	L12
huānxīn	歡欣	L6
huíshōu	回收	L1
huísù	回溯	L6
huóyuè	活躍	L9
hūxiào	呼嘯	L1

j

jiājiāhùhù	家家戶戶	L8
jiānbǎng	肩膀	L1
jiǎnchá	檢查	L2
jiǎngbēi	獎盃	L3
jiānguǒ	堅果	L8
jiāniánhuá	嘉年華	L3
jiǎobù	腳步	L2
jiāohuì	交會	L6
jiǎojiǎnnǎozhī	絞盡腦汁	L1
jiāoliú	交流	L1
jiǎoróuzàozuò	矯揉造作	L6
jiāyáo	佳餚	L7
jiāzhèng	家政	L8
jiǎzhuāng	假裝	L2
jíbài	擊敗	L3
jìbùrú rén	技不如人	L1

漢拼	生詞	課別
jīchǔ	基礎 ^{基₁礎₁}	L7
jiè	屆 ^{屆₁}	L3
jiēduàn	階段 ^{階₁段₁}	L7
jiēnà	接納 ^{接₁納₁}	L10
jiézòu	節奏 ^{節₁奏₁}	L12
jīngdiǎn	經典 ^{經₁典₁}	L4
jīngxì	精細 ^{精₁細₁}	L12
jīngyíng	經營 ^{經₁營₁}	L9
jīngzhì	精緻 ^{精₁緻₁}	L5
jǐnmì	緊密 ^{緊₁密₁}	L9
jīnshǔ	金屬 ^{金₁屬₁}	L10
jiùqǐn	就寢 ^{就₁寢₁}	L2
jiùyuán	救援 ^{救₁援₁}	L11
juǎn	捲 ^{捲₁}	L7
juànlìàn	眷戀 ^{眷₁戀₁}	L6
juànqū	眷區 ^{眷₁區₁}	L7
juémào	絕妙 ^{絕₁妙₁}	L4
júshì	局勢 ^{局₁勢₁}	L11
jūwúding suǒ	居無定所 ^{居₁無₁定₁所₁}	L4
k		
kāihuái	開懷 ^{開₁懷₁}	L9
kǎolǜ	考慮 ^{考₁慮₁}	L12
kěndìng	肯定 ^{肯₁定₁}	L3
kǒngjù	恐懼 ^{恐₁懼₁}	L10
kōngkuàng	空曠 ^{空₁曠₁}	L1
kǒngquè	孔雀 ^{孔₁雀₁}	L9
kòu	叩 ^{叩₁}	L8
kǒugǎn	口感 ^{口₁感₁}	L7

漢拼	生詞	課別
kù	酷 ^{酷₁}	L1
kùnjìng	困境 ^{困₁境₁}	L12
kūzào	枯燥 ^{枯₁燥₁}	L10
l		
lànghuā	浪花 ^{浪₁花₁}	L12
lǎnglǎngshàngkǒu	朗朗上口 ^{朗₁朗₁上₁口₁}	L4
lèng	愣 ^{愣₁}	L1
lěngpán	冷盤 ^{冷₁盤₁}	L7
liánchéngyíqì	連成一氣 ^{連₁成₁一₁氣₁}	L7
liǎngquánqíměi	兩全其美 ^{兩₁全₁其₁美₁}	L5
liángshí	糧食 ^{糧₁食₁}	L11
liǎnpáng	臉龐 ^{臉₁龐₁}	L3
liàodào	料到 ^{料₁到₁}	L1
líbié	離別 ^{離₁別₁}	L5
lièquǎn	獵犬 ^{獵₁犬₁}	L7
lǐngdǎo	領導 ^{領₁導₁}	L3
lín xíng	臨行 ^{臨₁行₁}	L4
lǐniàn	理念 ^{理₁念₁}	L11
líqù	離去 ^{離₁去₁}	L2
liúliàn	留戀 ^{留₁戀₁}	L6
liúyán	留言 ^{留₁言₁}	L7
lǐyù	禮遇 ^{禮₁遇₁}	L11
lúnkuò	輪廓 ^{輪₁廓₁}	L10
lúnliú	輪流 ^{輪₁流₁}	L3
luógǔ	鑼鼓 ^{鑼₁鼓₁}	L3
m		
máowū	茅屋 ^{茅₁屋₁}	L6

漢拼	生詞	課別
měiféngjiājié bèisīqīn	每 ^{めい} 逢 ^ふ 佳 ^か 節 ^{せつ} 倍 ^{ばい} 思 ^し 親 ^{qīn}	L5
méitóu	眉 ^{めい} 頭 ^{tóu}	L8
mī	谜 ^{mí}	L2
mián	棉 ^{mián}	L7
miánmì	綿 ^{mián} 密 ^{mì}	L7
miànzi	面 ^{miàn} 子 ^{zi}	L2
mícáng	迷 ^{mí} 藏 ^{cáng}	L6
mìmì	秘 ^{mì} 密 ^{mì}	L2
míngyuè	明 ^{míng} 月 ^{yuè}	L5
mìngyùn	命 ^{mìng} 運 ^{yùn}	L3
míngzhǔ	明 ^{míng} 主 ^{zhǔ}	L11
míshī	迷 ^{mí} 失 ^{shī}	L10
mìshí	密 ^{mì} 實 ^{shí}	L4
mò	末 ^{mò}	L8
mòguòyú	莫 ^{mò} 過 ^{guò} 於 ^{yú}	L4
móquáncāzhǎng	摩 ^{mó} 拳 ^{quán} 擦 ^{cā} 掌 ^{zhǎng}	L3
mōsuǒ	摸 ^{mō} 索 ^{suǒ}	L7
mùyù	沐 ^{mù} 浴 ^{yù}	L4

n

nányǐ	難 ^{nán} 以 ^{yǐ}	L7
niǎn	碾 ^{niǎn}	L8
nièshǒunièjiǎo	躡 ^{niè} 手 ^{shǒu} 躡 ^{niè} 腳 ^{jiǎo}	L2
níngjù	凝 ^{níng} 聚 ^{jù}	L3
nóng hòu	濃 ^{nóng} 厚 ^{hòu}	L6
nóngyù	濃 ^{nóng} 郁 ^{yù}	L8

p

pǎotuǐ	跑 ^{pǎo} 腿 ^{tuǐ}	L1
--------	-----------------------------------	----

漢拼	生詞	課別
pèngmiàn	碰 ^{pèng} 面 ^{miàn}	L1
pēngrèn	烹 ^{pēng} 飪 ^{rèn}	L9
piānpiān	偏 ^{piān} 偏 ^{piān}	L5
piānpiānqǐwǔ	翩 ^{piān} 翩 ^{piān} 起 ^{qǐ} 舞 ^{wǔ}	L5
piāobó	漂 ^{piāo} 泊 ^{bó}	L4
piāoyí	飄 ^{piāo} 移 ^{yí}	L6
pínghéng	平 ^{píng} 衡 ^{héng}	L12
píngshí	平 ^{píng} 實 ^{shí}	L4
pínkùn	貧 ^{pín} 困 ^{kùn}	L4
pìnlǐ	聘 ^{pìn} 禮 ^{lǐ}	L11
pìnqǐng	聘 ^{pìn} 請 ^{qǐng}	L11
pǐnwèi	品 ^{pǐn} 味 ^{wèi}	L12
pǔ	譜 ^{pǔ}	L4
pūpái	鋪 ^{pū} 排 ^{pái}	L9

q

qiānjū	遷 ^{qiān} 居 ^{jū}	L11
qiānpīanyílǜ	千 ^{qiān} 篇 ^{pīan} 一 ^{yī} 律 ^{lǜ}	L10
qiānyìfǎér dòngquánshēn	牽 ^{qiān} 一 ^{yī} 髮 ^{fǎ} 而 ^{ér} 動 ^{dòng} 全 ^{quán} 身 ^{shēn}	L12
qìfēn	氣 ^{qì} 氛 ^{fēn}	L9
qǐfēng	起 ^{qǐ} 風 ^{fēng}	L1
qīngfēng	清 ^{qīng} 風 ^{fēng}	L5
qīngkuài	輕 ^{qīng} 快 ^{kuài}	L10
qīngtiān	青 ^{qīng} 天 ^{tiān}	L5
qīngxī	清 ^{qīng} 晰 ^{xī}	L10
qiónglóuyùyǔ	瓊 ^{qióng} 樓 ^{lóu} 玉 ^{yù} 宇 ^{yǔ}	L5
qīqì	漆 ^{qī} 器 ^{qì}	L9
qízhì	旗 ^{qí} 幟 ^{zhì}	L3

漢拼	生詞	課別
qǔshě	取捨 <small>クセ</small>	L8
r		
rèchén	熱忱 <small>ネン</small>	L11
rěnrǒu	忍受 <small>ネウ</small>	L5
rèxiě	熱血 <small>ネツ</small>	L3
rìlǐwànījī	日理萬機 <small>ニツリマンキ</small>	L12
róng	茸 <small>ニョウ</small>	L8
rónghé	融合 <small>ニョウゴ</small>	L9
rúcǐ	如此 <small>ニョウジ</small>	L2
rùshuì	入睡 <small>ニョウスイ</small>	L2
s		
sànjū	散居 <small>サンキョ</small>	L9
shāi	篩 <small>サン</small>	L9
shǎndiàn	閃電 <small>サンデン</small>	L2
shàngjìn	上進 <small>サンジン</small>	L12
shāngyì	商議 <small>サンギ</small>	L11
shāowéi	稍微 <small>サンバウ</small>	L1
shēnchén	深沉 <small>サンチン</small>	L4
shéng	繩 <small>サン</small>	L7
shèng	勝 <small>サン</small>	L5
shēngxiǎng	聲響 <small>サンキョウ</small>	L10
shēnliqíjìng	身歷其境 <small>サンリキキキョウ</small>	L3
shēnzhì	深摯 <small>サンシ</small>	L4
shì	逝 <small>サン</small>	L6
shígāo	石膏 <small>サンコウ</small>	L7
shíjì	實際 <small>サンジ</small>	L6
shíjīn	什錦 <small>サンキン</small>	L8
shìqù	逝去 <small>サンキョ</small>	L9

漢拼	生詞	課別
shítú	試圖 <small>シツブ</small>	L11
shīwàng	失望 <small>シツボウ</small>	L11
shìzhě	侍者 <small>シシヤ</small>	L7
shǐzhōng	始終 <small>シジウ</small>	L11
shǒuhòu	守候 <small>シウホウ</small>	L7
shuāngyíng	雙贏 <small>シュウエイ</small>	L12
shùfù	束縛 <small>シュフク</small>	L10
shuìyì	睡意 <small>シュイイ</small>	L5
shùnrì	順適 <small>シュンシ</small>	L12
shuōchuān	說穿 <small>シュツセン</small>	L2
sī	斯 <small>シ</small>	L6
sìchù	四處 <small>シチョ</small>	L3
sīniàn	思念 <small>シニョ</small>	L4
sìqǐ	四起 <small>シキ</small>	L3
sīsuǒ	思索 <small>シソ</small>	L2
t		
táitóu	抬頭 <small>タウトウ</small>	L1
tántiào	彈跳 <small>タンテウ</small>	L10
tèshū	特殊 <small>トクシユ</small>	L3
tí	啼 <small>ティ</small>	L6
tǐng	挺 <small>テイ</small>	L2
tīngwén	聽聞 <small>ティンブン</small>	L11
tú	塗 <small>トゥ</small>	L3
tuīxíng	推行 <small>ツイギョウ</small>	L11
tuōyán	拖延 <small>ツイエン</small>	L12
w		
wàijiè	外界 <small>ガイカイ</small>	L11
wākōng	挖空 <small>カク</small>	L7

漢拼	生詞	課別
wǎnrú	宛 ^{ㄨㄢˇ} 如 ^{ㄖㄨˊ}	L6
wéixì	維 ^{ㄨㄟˊ} 繫 ^{ㄒㄧˋ}	L9
wéikùn	圍 ^{ㄨㄟˊ} 困 ^{ㄎㄨㄣˋ}	L11
wèilěi	味 ^{ㄨㄟˋ} 蕾 ^{ㄌㄟˊ}	L8
wéirào	圍 ^{ㄨㄟˊ} 繞 ^{ㄖㄠˋ}	L2
wéiyǒu	唯 ^{ㄨㄟˊ} 有 ^{ㄩˇ}	L2
wénmíng	文 ^{ㄨㄣˊ} 明 ^{ㄇㄧㄥˊ}	L11
wō	窩 ^{ㄨㄛ}	L1
wǔcǎibīnfēn	五 ^{ㄨˇ} 彩 ^{ㄘㄞˇ} 繽 ^{ㄇㄧㄣˊ} 紛 ^{ㄈㄣ}	L8
wǔxīng	五 ^{ㄨˇ} 星 ^{ㄒㄧㄥ}	L7
wúxū	無 ^{ㄨˊ} 須 ^{ㄒㄩ}	L6
wúyōuwúlǜ	無 ^{ㄨˊ} 憂 ^ㄩ 無 ^{ㄨˊ} 慮 ^{ㄌㄩˋ}	L6
wúzhī	無 ^{ㄨˊ} 知 ^ㄓ	L10

×

xiāng	鑲 ^{ㄒㄧㄤ}	L7
xiǎngchèyúnxiao	響 ^{ㄒㄩㄥˇ} 徹 ^{ㄔㄜˊ} 雲 ^{ㄩㄣˊ} 霄 ^{ㄒㄧㄠ}	L3
xiāngchóu	鄉 ^{ㄒㄩㄥ} 愁 ^{ㄔㄡ}	L9
xiāngduì	相 ^{ㄒㄩㄥ} 對 ^{ㄉㄟˋ}	L12
xiāngféng	相 ^{ㄒㄩㄥ} 逢 ^{ㄈㄥ}	L6
xiāngjiàn	相 ^{ㄒㄩㄥ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ}	L4
xiàngmù	項 ^{ㄒㄩㄥˋ} 目 ^{ㄇㄨˋ}	L3
xiāngyī	相 ^{ㄒㄩㄥ} 依 ^ㄟ	L12
xiánqíng	閑 ^{ㄒㄩㄢˊ} 情 ^{ㄑㄩㄥˊ}	L6
xiāohuà	消 ^{ㄒㄩㄠ} 化 ^{ㄏㄨㄚˋ}	L12
xiāomiè	消 ^{ㄒㄩㄠ} 滅 ^{ㄇㄟˋ}	L6
xiāomó	消 ^{ㄒㄩㄠ} 磨 ^{ㄇㄛˊ}	L10
xiàoyì	效 ^{ㄒㄩㄥˋ} 益 ^{ㄩˋ}	L3
xiézhù	協 ^{ㄒㄩㄟˊ} 助 ^{ㄓㄨˋ}	L3

xíjuǎnér lái	席 ^{ㄒㄧˊ} 捲 ^{ㄐㄩㄢˇ} 而 ^{ㄦˊ} 來 ^{ㄌㄞˊ}	L10
xìngqǐ	興 ^{ㄒㄩㄥˋ} 起 ^{ㄑㄩˇ}	L12
xíngtài	型 ^{ㄒㄩㄥˊ} 態 ^{ㄞˋ}	L10
xíngtǐ	形 ^{ㄒㄩㄥˊ} 體 ^{ㄞˋ}	L10
xīnlì	心 ^{ㄒㄩㄣ} 力 ^{ㄌㄩˋ}	L1
xīnshǒuxiānglián	心 ^{ㄒㄩㄣ} 手 ^{ㄕㄨˇ} 相 ^{ㄒㄩㄤ} 連 ^{ㄌㄩㄢˊ}	L9
xīshēng	犧 ^{ㄒㄩˊ} 牲 ^{ㄕㄨㄥ}	L3
xiūshì	修 ^{ㄒㄩ} 飾 ^{ㄕㄨˋ}	L4
xiūzhèng	修 ^{ㄒㄩ} 正 ^{ㄓㄥˋ}	L1
xīxi	嬉 ^{ㄒㄩ} 戲 ^{ㄒㄩˋ}	L6
xuánlǜ	旋 ^{ㄒㄩㄢˊ} 律 ^{ㄌㄩˋ}	L4
xuǎnyòng	選 ^{ㄒㄩㄢˋ} 用 ^{ㄩㄥˋ}	L9

y

yánfā	研 ^{ㄢˊ} 發 ^{ㄈㄚˋ}	L9
yáobùkějí	遙 ^{ㄢˊ} 不 ^{ㄨˊ} 可 ^{ㄎㄜˊ} 及 ^{ㄐㄧˋ}	L1
yàiyì	訝 ^{ㄢˋ} 異 ^{ㄩˋ}	L6
yèkōng	夜 ^{ㄢˋ} 空 ^{ㄎㄨㄥ}	L5
yěwài	野 ^{ㄢˋ} 外 ^{ㄞˋ}	L11
yíhàn	遺 ^{ㄢˋ} 憾 ^{ㄏㄢˋ}	L5
yījiù	依 ^{ㄢˊ} 舊 ^{ㄐㄩˋ}	L1
yílún	一 ^{ㄢˊ} 輪 ^{ㄌㄨㄣˊ}	L5
yíngkuī	盈 ^{ㄢˊ} 虧 ^{ㄎㄨㄟ}	L5
yìngzhào	映 ^{ㄢˋ} 照 ^{ㄓㄠˋ}	L6
yīrán	依 ^{ㄢˊ} 然 ^{ㄖㄢˊ}	L9
yíwèi	一 ^{ㄢˊ} 味 ^{ㄞˋ}	L12
yīyàng huà húlú	依 ^{ㄢˊ} 樣 ^{ㄞˋ} 畫 ^{ㄏㄨㄚˋ} 葫 ^{ㄏㄨˊ} 蘆 ^{ㄌㄨˊ}	L7
yìyìshēncháng	意 ^{ㄢˋ} 義 ^{ㄞˋ} 深 ^{ㄕㄨㄣ} 長 ^{ㄔㄨㄥˊ}	L4

漢拼	生詞	課別
yìyúyánbiǎo	溢於言表	L4
yǐzhìyú	以至於	L1
yǒng	湧	L12
yōnghù	擁護	L9
yǒngjiǔ	永久	L3
yòunián	幼年	L2
yóuránérrshēng	油然而生	L5
yōushāng	憂傷	L5
yóuzǐyín	遊子吟	L4
yuǎndàoérlái	遠道而來	L9
yuándiǎn	原點	L10
yuánmǎn	圓滿	L5
yuǎnyóu	遠遊	L4
yùnxíng	運行	L10
yùnzhuǎn	運轉	L10

z

zāizhòng	栽種	L9
zhànshí	暫時	L5
zǎo	藻	L6
zāoyù	遭遇	L11
zhān	沾	L8
zhǎngkòng	掌控	L6
zhànyì	戰役	L3
zhǎnzhuǎn	輾轉	L4
zhāosīmùxiǎng	朝思暮想	L4
zhèhuíshì	這回事	L2
zhēngqǔ	爭取	L3
zhèngzōng	正宗	L8

zhēnqiè	真切	L4
zhǐ	紙	L1
zhǐlǐ	治理	L11
zhíshuài	直率	L7
zhízhuó	執著	L6
zhǐzhēn	指針	L10
zhòngbīng	重兵	L11
zhōngjiù	終究	L11
zhòngxīn	重心	L1
zhòngyòng	重用	L11
zhòu	皺	L8
zhōuxiū	週休	L1
zhōuyóulièguó	周遊列國	L11
zhuǎnshùn	轉瞬	L6
zhuānzhù	專注	L4
zhǔbàn	主辦	L3
zhuīzhú	追逐	L1
zhùjiě	註解	L12
zōngyǐng	蹤影	L6
zǒudòng	走動	L2
zǔhé	組合	L7
zuìhǎo	最好	L8
zuòdá	作答	L10
zúqún	族群	L9

僑務電子報

www.ocacnews.net

串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

i 僑卡

i Compatriot Card (iCC)

辦卡享好康

掃QRcode
立即申辦



- * 海內外近4000家特約商店限定優惠
- * i僑卡特約醫療機構健檢方案
- * 個資安全保護升級
- * 輕鬆報名僑務活動



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net



臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，僑委會除鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升讀大學，近年亦加強推廣3+4產攜僑生專班及4年制產學合作學士班，以培育國際專業人才，並針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習，並鼓勵學生留臺發展，完成夢想。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、3+4產學攜手合作僑生專班



三、四年制產學合作學士班



四、海外青年就學輔導技術研習班



五、僑生就業-全球僑臺商人才平臺



臺灣華語文學習中心專區

<https://TaiwanCenter.Taiwan-World.Net>



中華民國僑務委員會

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

初中華文 (泰國版) 課本 / 國立高雄師範大學編
寫.-- 初版.-- 臺北市：中華民國僑務委員會，
民 113.12
冊；公分

ISBN 978-626-7522-43-1(第 4 冊：平裝).--

1.CST: 漢語 2.CST: 讀本

802.85

113015571

初中華文（泰國版） 第四冊 課本

編 寫：國立高雄師範大學

審 查：朱文字、何照清、陳立芬（依筆劃順序）

美編設計：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：(02)2327-2600

網 址：<https://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一一三年十月初版

版（刷）次：中華民國一一三年十月初版一刷

定 價：新臺幣200元

展 售 處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、三民書局等，詳<https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本刊載於全球華文網(www.huayuworld.org)

承印：高展印刷有限公司

ISBN：978-626-7522-43-1

GPN：1011301494

本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，需徵求本會書面同意或授權



初中華文

泰國版

_____中學 一年 _____班 _____號 姓名 _____ 教師 _____

ISBN 978-626-7522-43-1



9 786267 522431

GPN:1011301494 定價：200 元